

Съдържание

Накратко	1-1
Ключове, врати и прозорци	2-1
Седалки, облегалки и интериор ...	3-1
Отделения за вещи.....	4-1
Прибори и контролни уреди.....	5-1
Светлини	6-1
Система Инфотейнмънт.....	7-1
Климатичен контрол	8-1
Управление и работа.....	9-1
Грижи за автомобила	10-1
Сервиз и поддръжка	11-1
Технически данни	12-1
Указател	13-1



Само EURO DIESEL EN 590!*

Дизеловият двигател на Вашия автомобил е разработен според последните достижения на автомобилната промишленост, в него са въплътени най-напреднала технология и техническо съвършенство, съвместимост с околната среда и икономичност.

За да дава всичко на което е способен двигателят, той трябва да работи само с висококачествено гориво, отговарящо на европейските спецификации DIN EN 590 – EURO DIESEL. Виж глава „Управление и работа, Гориво”.

Употребата на друго гориво може да наруши функционалността на автомобила и да направи гаранцията невалидна!

*За дизелови двигатели

Въведение

Специфични за автомобила данни

Моля, въведете тук данните за Вашия автомобил, за да имате лесен достъп до тях. Необходимата информация ще намерите в глави „Сервиз и поддръжка“ и „Технически данни“, както и на идентификационната табелка.

Гориво

Вид

Двигателно масло

Качество Вискозитет

Налягане на гумите

	Размер на	при максимум 3 лица		при пълно	
Летни гуми	<input type="text"/>	Отпре <input type="text"/>	Отзад <input type="text"/>	Отпре <input type="text"/>	Отзад <input type="text"/>
Зимни гуми	<input type="text"/>	Отпре <input type="text"/>	Отзад <input type="text"/>	Отпре <input type="text"/>	Отзад <input type="text"/>

Тегла

Допустимо общо тегло на
автомобила – Тегло на
празен = Полезен товар

Въведение

Вашият автомобил е интелигентна комбинация от напреднала технология, забележителна сигурност, съвместимост с околната среда и икономичност.

Сега вече зависи от Вас да шофирате внимателно и да осигурите безупречната работа на автомобила. Настоящото ръководство за експлоатация Ви предоставя цялата необходима информация за тази цел.

Уверете се, че всички пътници са наясно за възможния риск от инциденти и наранявания, които могат да настъпят вследствие неправилното използване на автомобила.

Винаги трябва да спазвате специфичните закони на страната през която пътувате. Тези закони може да се различават от информацията дадена в това ръководство.

Когато Ви съветваме да потърсите помощ от сервиз, ние Ви препоръчваме да се консултирате

със сервизен партньор на Opel. Всички партньори на Opel предлагат първокласно обслужване на приемливи цени. Опитни механици, обучени от Opel, работят в съответствие с конкретните инструкции на Opel.

Ръководството за експлоатация и сервизната и гаранционна книжка винаги трябва да се държат под ръка в жабката.

Използвайте Ръководството за експлоатация

- От главата „Накратко“ ще получите начален обзор.
- Таблицата със съдържанието в началото на ръководството за експлоатация и в началото на отделните глави ще Ви покаже кое къде се намира.
- Указателят ще ви помогне да намерите това което търсите.

- Жълтите стрелки в илюстрациите показват съответния обект или действието, което трябва да бъде извършено.
- Черните стрелки в илюстрациите показват реакцията на обекта или следващото действие, което трябва да се извърши.
- Ръководството за експлоатация се отнася за автомобили с ляво разположен волан. Работата с автомобила е подобна и при автомобили с волан разположен от дясно.
- Ръководството за експлоатация използва вътрешните кодове на двигателите. Съответните търговски обозначения се намират в глава „Технически данни“.
- Инструкциите свързани с посоките, напр. наляво или надясно, напред или назад, винаги трябва да се разбират спрямо посоката на движение.

**⚠ Опасност,
⚠ Предупреждение, Внимание**

⚠ Опасност

Текстът означен с **⚠ Опасност** дава информация относно риск от произшествие или нараняване. Неспазването на тези инструкции може да доведе до опасност за живота.

⚠ Предупреждение

Текстът означен с **⚠ Предупреждение** дава информация относно риск от произшествие или нараняване. Неспазването на тези инструкции може да доведе до наранявания.

Внимание

Текстът означен с **Внимание** дава информация относно щети, които могат да възникнат по автомобила. Неспазването на тези инструкции може да доведе до щети по автомобила.

Символи

Звездичката * означава оборудване, което не фигурира във всички автомобили (варианти на модели, опции на двигателя, специфични за определена страна модели, допълнително оборудване, оригинални части и аксесоари).

Позоваването на дадени страници е означено с ↪. ↪ означава „виж страница“.

Желаем Ви дълги часове удоволствие зад волана


Adam Opel GmbH

Накратко

Най-важната информация преди първото Ви пътуване.




S 14306

Отключване и отваряне на автомобила: Натиснете бутона  на дистанционното управление *или отключете с ключа, дръпнете дръжката на вратата

Ключалки на вратите ⇨ 2-3, 5-15, ключове ⇨ 2-1, имобилайзер ⇨ 2-8, дистанционно радиоуправление ⇨ 2-1, система за централно заключване ⇨ 2-3, механична система за заключване против кражба ⇨ 2-7.



S 14885

Отключване и отваряне на вратата на багажника: Натиснете бутона  на дистанционното управление *или отключете с ключа, натиснете бутона под дръжката

Врата на багажника ⇨ 2-5, дистанционно радиоуправление ⇨ 2-1, система за централно заключване ⇨ 2-3.



S 14696

Надлъжно регулиране на седалките: Дръпнете ръчката, плъзнете седалката, освободете ръчката

Седалки ⇨ 3-2.



S 14698

Накланяне на облегалката на седалката: Повдигнете освобождаващия лост

Регулирайте облегалката на седалката до удобна за сядане позиция.

Не се облягайте на облегалката докато я регулирате.

Седалки ⇨ 3-2.



S 14697

Регулиране височината на седалката*: Повдигнете или спуснете лоста

Помпане с лоста

нагоре:

Повдига седалката

надолу:

Спуска седалката

Седалки ⇨ 3-2.



Регулиране на височината на облегалката за глава:
Натиснете фиксатора,
регулируйте височината,
отпуснете фиксатора

Облегалки за глава ⇨ 3-1.



Поставяне на предпазния колан:
Издърпайте плавно колана
от приборния механизъм,
прекарайте го през рамо
и го закопчайте в закопчалката

Коланът не бива да бъде усукан в нито една точка. Хоризонталната част на колана трябва да приляга плътно към тялото.

Облегалките на седалките не бива да бъдат наклонени силно назад (препоръчва се ъгъл на наклон припл. 25°).

За да освободите предпазния колан, натиснете червения бутон върху закопчалката на колана.

Предпазни колани ⇨ 3-6 до 3-10, система на въздушните възглавници ⇨ 3-15, положение на седалката ⇨ 3-2.



Регулиране на вътрешното огледало:
Завъртете
корпуса на огледалото

Завъртете лостчето от долната страна на корпуса на огледалото, за да намалите заслепяването през нощта.

Внимавайте, когато шофирате с вътрешно огледало нагласено за нощно виждане. В това положение е възможно леко изкривяване на зрителното поле назад.

Допълнителна информация ⇨ 2-11.



**Регулиране на механичните
външни огледала:
завъртете лостчето
в желаната посока**

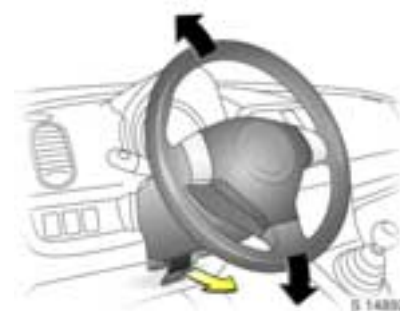
Външни огледала ⇨ 2-9, отопляеми
външни огледала ⇨ 2-10, 8-6.



**Настройка на
електрическите външни
огледала * Четирипосочен
превключвател на вратата
на шофьора**

Изберете съответното огледало
и го регулирайте.

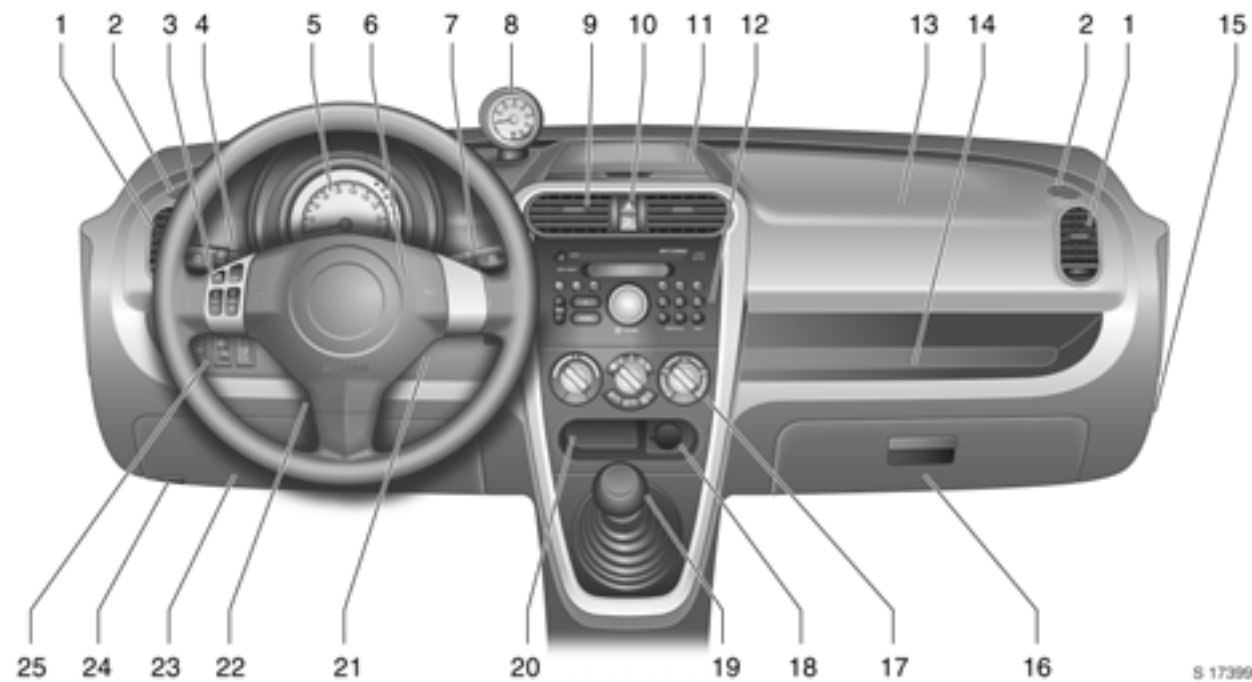
Външни огледала ⇨ 2-9, отопляеми
външни огледала ⇨ 2-10, 8-6.



**Регулиране на волана *:
Дръпнете лоста напред,
настройте височината,
натиснете лоста обратно
и го застопорете**

Регулирайте волана само при спрял
автомобил и освободена ключалка
на волана.

Система на въздушните
възглавници ⇨ 3-15, допълнителна
информация ⇨ 5-1.



- | | | |
|---|---|--|
| <p>1 Странични вентилационни дюзи ⇨ 8-5</p> <p>2 Вентилационни дюзи за размразяване стъклата на вратите ⇨ 8-6</p> <p>3 Дистанционно управление от волана *..... ⇨ 7-2</p> <p>4 Габаритни светлини ⇨ 6-1</p> <p>Мигачи ⇨ 6-2</p> <p>Дълги светлини ⇨ 6-3</p> <p>Къси светлини ⇨ 6-3</p> <p>Светлинен клаксон ⇨ 6-3</p> <p>Задна светлина за мъгла ⇨ 6-3</p> <p>5 Централен информационен дисплей за час и външна температура ⇨ 5-4, 5-4</p> <p>Табло с прибори ⇨ 5-9</p> <p>Скоростомер ⇨ 5-6</p> <p>Километражен брояч ⇨ 5-6</p> <p>Указател за горивото..... ⇨ 5-8</p> <p>Дисплей за сервизните интервали *..... ⇨ 5-17</p> <p>Дисплей на скоростната кутия *..... ⇨ 5-8</p> <p>Бордов компютър *..... ⇨ 5-18</p> | <p>6 Въздушна възглавница за шофьора ⇨ 3-16</p> <p>Клаксон ⇨ 5-2</p> <p>7 Чистачки/система за измиване на предното стъкло..... ⇨ 5-2</p> <p>Чистачка/система за измиване на задното стъкло ⇨ 5-3</p> <p>8 Оборотомер..... ⇨ 5-7</p> <p>9 Странични вентилационни дюзи ⇨ 8-5</p> <p>10 Аварийни светлини ⇨ 6-2</p> <p>Контролна лампа за деактивирана въздушна възглавница за предния пътник *..... ⇨ 3-20</p> <p>11 Горно отделение за съхранение на вещи..... ⇨ 4-2</p> <p>12 Система Инфотейнмънт..... ⇨ 7-1</p> <p>13 Въздушна възглавница за предния пътник..... ⇨ 3-16</p> <p>14 Отделение за съхранение на вещи..... ⇨ 4-2</p> <p>15 Ключ за деактивиране на въздушната възглавница за предния пътник *..... ⇨ 3-19</p> <p>16 Жабка..... ⇨ 4-1</p> <p>17 Климатичен контрол ⇨ 8-1</p> <p>18 Електрическо гнездо..... ⇨ 5-5</p> <p>Запалка *..... ⇨ 5-5</p> | <p>19 Скоростен лост ⇨ 9-4, 9-8</p> <p>20 Отделение за съхранение на вещи ⇨ 4-2</p> <p>21 Контакт на запалването ⇨ 9-2</p> <p>22 Регулиране на волана..... ⇨ 5-1</p> <p>23 Кутия с предпазители..... ⇨ 10-15</p> <p>24 Освобождаване капака на двигателя ⇨ 10-2</p> <p>25 Предни фарове за мъгла *..... ⇨ 6-3</p> <p>Регулиране на обсега (светлинния сноп) на предните фарове *..... ⇨ 6-1</p> <p>Деактивиране на TCSS *..... ⇨ 9-13</p> |
|---|---|--|



S 17291

Управление на външните светлини:

Завъртете превключателя за светлините:

- ☰D = Къси или дълги светлини
- »« = Габаритни светлини
- OFF = Изключване

Завъртете регулиращия пръстен:

- ☰ = Задна светлина за мъгла
- OFF = Изключване



S 14872

Натиснете бутона:

- ☰D = Предни фарове за мъгла *

Предупредително устройство за предните фарове ↷ 5-17, допълнителна информация ↷ 6-1, регулиране на обсега (светлинния сноп) на предните фарове ↷ 6-1, фарове за мъгла ↷ 6-3, предни фарове при пътуване в чужбина ↷ 6-4.



S 17293

Светлинен клаксон, дълги и къси светлини:

- Светлинен клаксон = Дръпнете лоста към волана
- Дълги светлини = Натиснете лоста напред
- Къси светлини = Дръпнете лоста към волана

Допълнителна информация ↷ 6-3.



S 17392

Мигачи:

Лостът нагоре = десен завой

Лостът надолу = ляв завой

Допълнителна информация ⇨ 6-2.



S 14874

Аварийни предупредителни светлини:

Включване = Натиснете ▲

Изключване = Натиснете ▲
отново

S 17398

Клаксон: Натиснете 📖Система на въздушните възглавници
⇨ 3-15, дистанционно управление
от волана *⇨ 5-1, 7-2.



S 17387

Чистачки на предното стъкло:

- MIST = Функция при замъгляване
- OFF = Изключване
- INT = Интервален режим на бърсане *
- LO = Бавно
- HI = Бързо

Преместете лоста нагоре от позиция OFF: еднократно избърсане.

Чистачки на предното стъкло: ↷ 5-2, допълнителна информация ↷ 10-6, 10-35, 10-36.



S 17388



Система за измиване на предното стъкло: Дръпнете лоста към волана

Система за измиване на предното стъкло: ↷ 5-3, допълнителна информация ↷ 10-6, 10-35, 10-36.



S 17389

Чистачка и система за измиване на задното стъкло: Завъртете края на лоста

-  = Система за измиване
- ON = Включване на чистачката
- INT = Интервален режим на бърсане *
- OFF = Изключване на чистачката
-  = Система за измиване

Чистачка/система за измиване на задното стъкло ⇨ 5-3, допълнителна информация ⇨ 10-6, 10-35, 10-36.

Паркиране на автомобила:

- Натягайте ръчната спирачка силно без да натискате освобождаващия бутон. Върху наклони натягайте спирачката докрай. За да намалите силата необходима за задействането, натиснете в същото време спирачния педал.
- Натиснете ключа в контакта за запалване преди да го завъртите в положение LOCK и да го извадите (автомобили с автоматична скоростна кутия *): натиснете крачната спирачка и включете на **P**). Завъртете волана докато усетите, че се заключи (защита срещу кражба).
- Ако автомобилът е паркиран върху хоризонтален терен или възходящ наклон, включете на първа предавка преди да изключите запалването (за автомобили с автоматична скоростна кутия *): превключете на **P**).

Също така при паркиране върху възходящ наклон завъртайте предните колела навън от бордюра.

- Ако автомобилът е паркиран върху низходящ наклон, включете предавката за заден ход преди да изключите запалването (за автомобили с автоматична скоростна кутия *): превключете на **P**). Също така завъртете колелата към бордюра.
- Заключете вратите и вратата на багажника чрез натискане на бутон  на дистанционното управление *. Натиснете бутон  два пъти в рамките на 3 секунди, за да активирате механичната система за заключване против кражба *.

Съвети при паркиране:

- Не паркирайте автомобила върху лесно запалима повърхност. Високата температура на системата за отработени газове може да подпали такава повърхност.

- Затворете прозорците.
- Вентилаторите за охлаждане на двигателя могат да продължат да работят след изключване на двигателя ⇨ 10-1.

Дистанционно радиоуправление * ⇨ 2-1, система за централно заключване ⇨ 2-3.

Ключове, врати, прозорци

Ключове и ключалки	2-1
Врати.....	2-5
Охрана на автомобила	2-7
Външни огледала.....	2-9
Вътрешно огледало	2-11
Прозорци	2-11

Ключове и ключалки

Ключове

Номерът на ключа се намира върху ключовете или върху етикета им ✱.
Свалете етикета от ключовете и си запишете номера.

Ключът е съставна част от електронния имобилайзер ✱.
В случай на загуба резервни ключове можете да поръчате при Вашия сервизен партньор на Opel като му съобщите номера на ключа.

Поръчката на резервни ключове при сервизен партньор на Opel гарантира безпроблемната работа на електронния имобилайзер ✱.

Съхранявайте резервния ключ на сигурно място.

Ключалки ⇨ 10-35.



9 14903

Дистанционно радиоуправление ✱

Дистанционното управление се използва за задействане на:

- Системата за централно заключване
- Механичната заключваща система ✱.

Дистанционното управление има обсег на действие от приблизително 5 метра. Обхватът може да бъде намален в зависимост от околните условия или поради засенчване или отразяване на радиовълните.

Отнасяйте се грижливо към дистанционното управление: пазете го от влага, не го излагайте на директна слънчева светлина и не го ползвайте излишно.

Неизправност

Ако системата за централно заключване не може да се задейства чрез дистанционното управление, това може да се дължи на следното:

- Дистанционното управление е извън обхват.
- Батерията на дистанционното управление е изтощена. Сменете батерията на дистанционното управление.
- Смущение от по-мощни радиовълни от други източници.

Отключвайте и заключвайте вратите ръчно - използвайки ключа или бутона за централно заключване ⇨ 2-3, 2-4.

Обърнете се към сервис за отстраняване на причината за повредата.



Смяна на батерията на дистанционното управление

Сменете батерията (тип CR 1620 или еквивалентен) в съответствие с глава „Сервиз и поддръжка“ ⇨ 11-2 или при намаляване на обхвата на дистанционното управление.

Развийте винта от капачето на ключа и свалете дистанционното управление.

Разделете двете части на дистанционното управление с помощта на подходяща отверка.

Сменете батерията като внимавате новата батерия да бъде поставена правилно - с положителната (+) страна сочица към положителния (+) полюс.

Сглобете двете половини на дистанционното управление и ги поставете в държача като внимавате за правилното застопоряване.

Поставете обратно капачето и завийте винта.



S 16375

Рециклиране на батериите

Ползваните батерии не бива да се третират като част от домашните отпадъци. Те трябва да се изхвърлят на специално определени за рециклиране места.



Ключалки на вратите

Предните врати могат да се заключват и отключват ръчно с помощта на ключа.

При автомобили със система за централно заключване * целият автомобил може да се отключи като ключът се завърти два пъти в ключалката на шофьорската врата.

Вратата на багажника се отключва при отваряне на шофьорската врата.



За да заключите или отключите вратите отвътре, натиснете вътрешната ключалка.


За да заключите предните врати отвън, натиснете вътрешната ключалка и задръжте повдигната външната дръжка на вратата, когато я затваряте.



Система за централно заключване *

Предни врати, задни врати и врата на багажника.

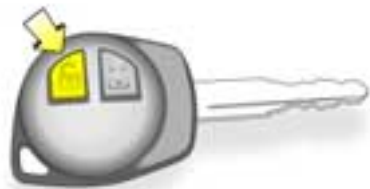
Заключване:

Натиснете бутона  на дистанционното управление:

■ Аварийните предупредителни светлини примигват еднократно.


Всички врати и багажното отделение се заключват.

Винаги проверявайте дали вратите, капакът на двигателя, багажникът и прозорците са добре затворени преди да заключите автомобила.




S 14906

Отключване само на шофьорската врата:

Натиснете еднократно бутона  на дистанционното управление:

- Аварийните предупредителни светлини примигват два пъти.

Отключване на целия автомобил:

Натиснете двукратно бутона  на дистанционното управление:

- Аварийните предупредителни светлини примигват два пъти при всяко натискане.

Ако в рамките на около 30 секунди след отключване на автомобила чрез дистанционното управление не бъде отворена някоя от вратите, то автомобилът ще се заключи отново автоматично.

Предупреждение

От съображения за сигурност автомобилът не може да се отключва и заключва чрез дистанционното управление, ако ключът е в контакта на запалването.

Автомобилът може също и да се заключва и отключва ръчно чрез завъртане на ключа в ключалката на шофьорската врата.



S 14807

Бутон за централно заключване

Използвайте бутона за централно заключване, за да заключвате и отключвате вратите и багажника на автомобила отвътре.

За да заключите всички врати и багажника, натиснете предната част на бутона, а за да ги отключите - задната.



Предпазни ключалки

⚠ Предупреждение

Използвайте предпазните ключалки за деца винаги, когато на задните седалки има деца.

За да задействате ключалката, отворете вратата и преместете лостчето на ключалката в долна позиция. Сега вратата не може да се отвори отвътре.

За да освободите предпазната ключалка, повдигнете лостчето на ключалката.

Защита от нежелано заключване

За да се предотврати заключване на шофьора по непредпазливост, шофьорската врата не може да се заключва, когато е отворена.




Врати

Врата на багажното отделение (задна врата)

Отваряне

Вратата на багажника може да се отвори чрез натискане на бутона под дръжката и повдигане на вратата.

Ако вратата на багажника се отвори при включено запалване, контролната лампа  светва на арматурното табло.

Предупреждение

Не шофирайте с отворена или откритата врата на багажника, например когато превозвате обемисти предмети, тъй като отровните изгорели газове могат да проникнат в купето.



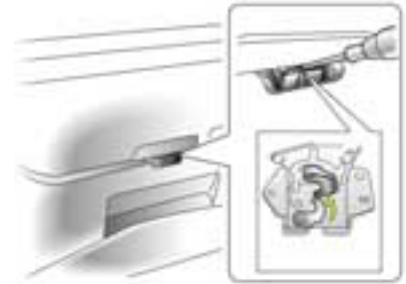
S 14008

Затваряне

От вътрешната страна на вратата на багажника има дръжка за затварянето ѝ.


Затворете вратата като я натиснете надолу, за да се заключи добре.


Преди да потеглите се уверете, че вратата е напълно затворена.



S 15165

Аварийно отваряне на багажника

Ако системата за централно заключване  не може да се включи чрез дистанционното управление, багажникът може да се отвори отвътре:

Сгънете задните седалки напред, за да получите достъп до вратата на багажника ( 3-3) и я отворете като бутнете нагоре аварийния лост с подходяща отверка.

Охрана на автомобила

Заклучваща система против кражба *

⚠ Предупреждение

Не използвайте системата, ако в автомобила има хора. Вратите не могат да се отключат отвътре.


Всички врати са защитени срещу отваряне и трябва да се отключат с ключа на автомобила.

Отключването не е възможно по никакъв друг начин, затова винаги пазете резервен ключ на сигурно място!



S 14309

Заклучване:

Всички врати и капакът на багажника трябва да бъдат затворени. Натиснете бутона  на дистанционното управление два пъти в рамките на 3 секунди:

■ Аварийните предупредителни светлини примигват два пъти.

-или-


В рамките на 3 секунди завъртете двукратно ключа в ключалката на шофьорската врата в посока към задната част на автомобила.

Заклучващите бутони на всички врати се позиционират така, че вратите не могат да се отворят.



S 14306


Отключване:

Отключване само на шофьорската врата: Натиснете бутона  на дистанционното управление:

■ Аварийните предупредителни светлини примигват два пъти.

-или-

Завъртете еднократно ключа в ключалката на шофьорската врата в посока към предната част на автомобила.

Отключване на целия автомобил:
Натиснете двукратно бутона  на дистанционното управление:

- Аварийните предупредителни светлини примигват два пъти при всяко натискане.

-или-

Завъртете двукратно ключа в ключалката на шофьорската врата в посока към предната част на автомобила.



5 14901

Имобилайзер *

Системата проверява дали автомобилът може да бъде стартиран с използвания ключ. Ако ключът бъде разпознат като „разрешен“, двигателят може да се стартира. Проверката се извършва чрез транспондер, разположен в ключа.



Имобилайзерът се задейства автоматично при завъртане на ключа в позиция LOCK и изваждането му от контакта за запалване.



5 14810

Контролната лампа за защита от кражба започва да мига след завъртане на ключа в позициите LOCK или ACC, или след изваждането му от контакта на запалването.

Неизправност


Ако контролната лампа  или  мига след включване на запалването, може да има неизправност в системата на имобилайзера.

Ако двигателят не може да се стартира:

- Завъртете ключа в позиция LOCK и го извадете,
- изчакайте около 2 секунди,
- след това повторете процедурата по запалване на двигателя.

Ако контролната лампа не изгасне, опитайте се да стартирате двигателя с резервния ключ и се обърнете към сервиз за отстраняване на проблема.

Забележка

Имобилайзерът не заключва вратите. Затова след напускане на автомобила винаги го заключвайте  2-3.

Външни огледала

Изпъкнали огледала

Тъй като външните огледала са изпъкнали, обектите в действителност са по-близо отколкото изглеждат. Използвайте вътрешното огледало, за да прецените размера и разстоянието до обектите.



Ръчно управление на огледалата

Регулирайте огледалата като завъртите лостчето в нужната посока.



Електрическо управление на огледалата *

Регулирането става чрез четирипътния бутон на шофьорската врата: Завъртете ключа за избор наляво или надясно, тогава страничните части на четирипътния бутон регулират съответното огледало.

Стъклото на огледалото се завърта в съответната посока.

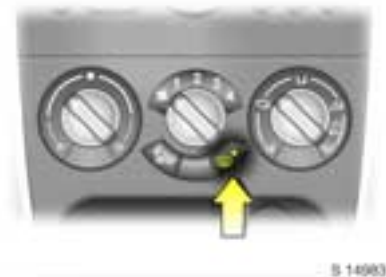
Върнете ключа за избор в средна позиция, за да забраните по-нататъшно регулиране.




Сгъваеми огледала

От съображения за безопасност на пешеходците външните огледала се завъртат от нормалното си положение, ако бъдат блъснати с достатъчно голяма сила.

Върнете огледалото в нормално положение като натиснете леко корпуса му.



Отопление на огледалата *

Отоплението работи заедно с отоплението на задното стъкло и се задейства с помощта на бутоната .

Отопляемо задно стъкло, отопляеми външни огледала ⇨ 8-6.



Вътрешно огледало

Ръчно управление на огледалата

Завъртете корпуса на огледалото, за да го нагласите.

Завъртете лостчето от долната страна на корпуса на огледалото, за да намалите заслепяването през нощта.

Внимавайте, когато шофирате с вътрешно огледало нагласено за нощно виждане. В това положение е възможно леко изкривяване на зрителното поле назад.



Прозорци


Ръчно управление на прозорците

Прозорците на вратите могат да се задвижват посредством ръчката.

Електрическо управление на прозорците *

⚠Предупреждение

Използването на електрически прозорци трябва да става внимателно. Съществува риск от нараняване, особено за децата, както и опасност от защипване на предмети.

Ако има дете на предната пътническа седалка, натиснете бутона  в шофьорската врата, за да деактивирате електрическото управление на прозореца.

Наблюдавайте внимателно прозорците при тяхното затваряне. Уверете се, че при движението им нищо няма да бъде защипано.

Преди да излезете от автомобила извадете ключа от контакта на запалването, за да предотвратите неопозволено задействане на прозорците.



Задействат се, когато ключът за запалване е в позиция ON.

Прозорците на водача и пътника се управляват чрез два бутона разположени във вратата на водача.

За да задвижите прозореца на степени, дръпнете или натиснете за кратко съответния бутон.

За автоматично отваряне на прозореца на шофьорската врата натиснете докрай надолу бутона и го отпуснете. Дръпнете бутона, за да спрете движението на прозореца.




Във вратата на предния пътник има допълнителен бутон.

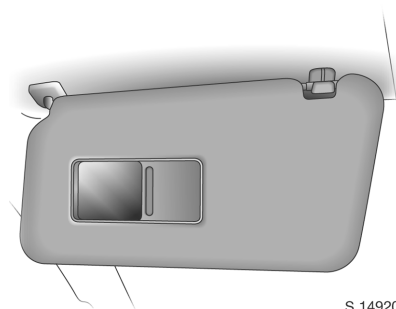
Ако стъклата на прозорците се движат трудно поради замръзване или други подобни, дръпнете няколко пъти бутона за съответния прозорец, докато прозорецът се затвори.



Предпазна система за деца

Натиснете бутона  намиращ се във вратата на шофьора, за да деактивирате електрическото управление на прозореца на предната пътническа врата, когато на предната седалка има дете.

Натиснете бутона отново, за да активирате електрическото управление на прозореца.



S 14920

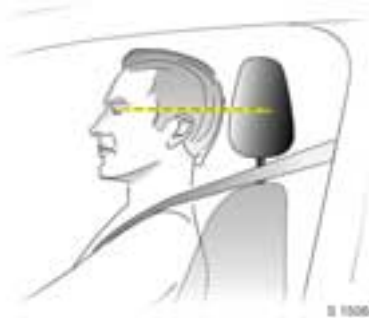
Сенници

Използвайте сенника за предпазване от заслепяване като го завъртите нагоре, надолу или настрани.

В зависимост от оборудването на автомобила сенниците може да имат огледала *.

Седалки, облегалки и интериор

Облегалки за глава.....	3-1
Предни седалки.....	3-2
Задни седалки.....	3-3
Предпазни колани.....	3-6
Детски предпазни седалки	3-10
Система на въздушните възглавници	3-15



Облегалки за глава

Положение на облегалката за глава

⚠ Предупреждение

Шофирайте само с правилно нагласена облегалка за глава.

За осигуряване на максимална защита средата на облегалката за глава трябва да бъде на нивото на очите. Ако при много високи хора това не е възможно, нагласете облегалката в най-високо положение, а при много ниски хора я нагласете в най-ниско положение.



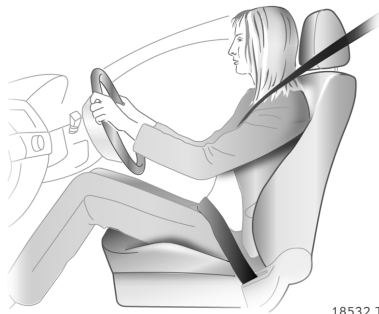
Регулиране на височината

За да настроите височината на облегалката за глава, натиснете фиксатора, нагласете височината и отпуснете фиксатора.

Сваляне

Натиснете фиксатора. Издърпайте нагоре и свалете облегалката за глава.

Приберете облегалките за глава на сигурно място в багажника.



18532 T

Предни седалки

Положение на седалките

⚠ Предупреждение

Шофирайте само с правилно нагласена седалка.

Нагласете шофьорската седалка така, че когато шофьорът седи изправен, да може да държи волана близо до горните му спици с леко свити ръце.

Плъзнете предната седалка за пътника докрай назад.

Облегалките на седалките не бива да бъдат наклонени много назад (препоръчва се ъгъл на наклон прил. 25°).



5 14896

Надлъжно регулиране на седалката

⚠ Предупреждение

Никога не регулирайте седалките по време на движение, тъй като те могат да се преместят неконтролируемо.

За да регулирате предната седалка, дръпнете дръжката, плъзнете седалката и пуснете дръжката.

Преди да потеглите застопорете седалката на място така, че да чуete щракване.



S 14666

Накланяне на облегалките

За да регулирате облегалката, повдигнете освобождаващия лост, преместете облегалката така, че да отговаря на положението на тялото и освободете лоста, за да заключите облегалката на място.

Не се облягайте на облегалката докато я настройвате.



S 14667

Регулиране височината на седалката *

Регулирането се извършва с помощта на лоста разположен от външната страна на седалката.

Помпане с лоста

нагоре: Повдига седалката
надолу: Спуска седалката

Задни седалки

Сгъване на задните облегалки

Предупреждение

Бъдете предпазливи при сгъване на задните облегалки - пазете се от движещи се части.

Багажното отделение може да се увеличи чрез сгъване на задните облегалки върху седалките.

Уверете се, че предните седалки не са в наклонено положение и натиснете задните облегалки за глава докрай надолу.

Когато сгъвате облегалките на задните седалки, внимавайте предпазните колани да са откопчани.



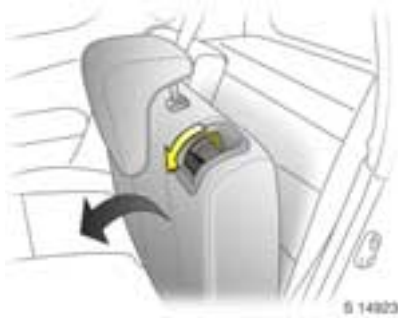
Прекарайте външните задни предпазни колани, заедно със закопчаващите им планки, през техните държачи (както е показано на илюстрацията), като внимавате да не са усукани в нито една точка.



Откопчайте сменяемия свързващ елемент на средния заден колан като вкарате ключа за запалване в процеп на свързващия елемент и позволете на колана да се прибере.



Вкарайте закопчаващата планка в шлица върху колана, а закопчаващата планка на снетия свързващ елемент вкарайте в процеп на държача намиращ се в тавана в задната част на колана.



За да сгънете външните задни облегалки поотделно *, дръпнете освобождаващия лост на облегалката надолу и сгънете облегалката напред и надолу върху седалката.



За да сгънете задния ред седалки *, дръпнете и двата освобождаващи лоста на външните облегалки едновременно надолу и сгънете облегалката напред и надолу върху седалката.

Не позволявайте на пътниците да седат върху сгънатите облегалки или да поставят върху тях неукрепени предмети.

Изправяне на задните облегалки

Повдигнете облегалката и я натиснете обратно в началната ѝ позиция. Уверете се, че облегалката е заключена като натиснете горната ѝ част и след това я дръпнете напред.



B 15362

Дръпнете закопчаващата планка на снетото свързващо звено на средния заден колан от процепа на държача в тавана и я вкарайте в свързващото звено като преди това подравните стрелките. Уверете се, че закопчаващата планка и свързващото звено се заключват с щракване.

Освободете предпазните колани на външните задни седалки от техните държачи.



18533 T

Предпазни колани

Триточкови предпазни колани



Предните и задните седалки са оборудвани с триточкови предпазни колани с автоматично прибиране и блокиращи устройства, които позволяват свободно движение на тялото, когато автомобилът се движи с постоянна скорост, като при това опънатите от пружини колани винаги прилягат плътно към тялото.


Коланът има „чувствителен прибиращ механизъм“, който е проектиран да блокира при рязко ускоряване или забавяне във всяка посока.

Предупреждение

Винаги поставяйте предпазния колан – включително и при градско движение, а също и когато седите отзад. Той може да ви спаси живота!

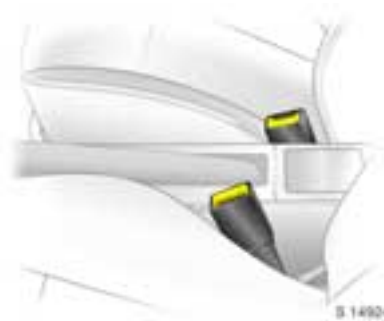
Пътниците, които не поставят предпазните колани, застрашават останалите пътници и самите себе си в случай на катастрофа.

Контролен индикатор  за предпазния колан на водача  5-10.

Предпазните колани са предвидени за използване само от един човек в едно и също време. Те са подходящи за деца до 12 години или по-ниски от 150 см, само ако се използват в комбинация с детска предпазна седалка .

Ограничители на силата на обтягане на колана

В случаи на сериозни фронтални или задни удари ограничителите на силата на обтегачите на предните седалки намаляват въздействието на обтегнатия колан върху тялото на пътника. Силата на притягане на колана се контролира, за да се намали рискът от нараняване причинено от колана.



Обтегачи на предпазните колани


Системите на предпазните колани за предните седалки обединяват обтегачите на коланите разположени в един възел със закопчалките на коланите и механизмите за прибиране.

При фронтален удар или удар отзад с определена сила закопчалките на коланите и механизмите за прибиране затягат коланите; диагоналната и хоризонталната част на колана моментално се притягат по-плътно към тялото на пътника.

⚠Предупреждение

Неправилното боравене (напр. демонтиране или инсталиране) може да задейства обтегачите на предпазните колани.

Обтегачите на предпазните колани се задействат еднократно, след това трябва да бъдат заменени. Потърсете помощта на сервиз.

- Обтегачите на предпазните колани се задействат само веднъж и това се обозначава от светенето на контролната лампа  на арматурното табло \varnothing 5-10. Влезлите веднъж в действие обтегачи трябва да се заменят. Потърсете помощта на сервиз.

- Аксесоари, които не са предназначени за вашия тип автомобил, както и други предмети не бива да се закрепват или поставят в зоната на действие на обтегачите на коланите, тъй като могат да причинят наранявания при задействане на обтегачите.



Как да поставим правилно предпазния колан

Издърпайте плавно предпазния колан от механизма за автоматично прибиране и го прехвърлете през рамото, като се уверите, че не е усукан в нито една точка. Коланът не бива да минава през врата или ръката.

Облегалката на седалката не трябва да бъде наклонена прекалено много назад - препоръчителният ъгъл на наклона е приблизително 25°.



Вкарайте закопчаващата планка в закопчалката.

Закопчалките на предпазните колани са проектирани така, че закопчаващите планки да не могат да се вкарат в неподходяща закопчалка.


Набедрената част на колана не бива да е усукана и трябва плътно да приляга към тялото. Притягайте често колана докато шофирате, като притегнете диагоналната му част.



Предпазният колан на средната задна седалка има двойна закопчалка. Вкарайте по-малката закопчаваща планка (1) в правилната закопчалка, след това издърпайте колана напречно и го заключете с щракване в закопчалката маркирана с CENTER (2).

⚠ Предупреждение

Коланът не бива да ляга върху твърди или чупливи предмети в джобовете на дрехите ви. Не поставяйте предмети (напр. ръчни чанти) между колана и тялото си.

Контролен индикатор  за предпазния колан на водача ⇨ 5-10.



Настройване височината на предпазния колан

Регулиране на височината на горната точка на закрепване на коланите за предните седалки.

- Не настройвайте височината докато карате.
- Издърпайте заключващия бутон и плъзнете регулатора нагоре или надолу до желаното положение.
- Уверете се, че плъзгачият се регулатор на височината е заключен на мястото си.



Сваляне на предпазния колан

За да свалите предпазния колан, натиснете червения бутон върху закопчалката - коланът ще се прибере автоматично.

Направлявайте колана докато се прибира, за да избегнете нараняване и повреда на вътрешните повърхности.

Използване на предпазния колан от бременни

Предупреждение

При бременни жени набедрената част на предпазния колан трябва да бъде разположена колкото е възможно по-ниско около таза, за да се предотврати натискът върху корема.

Грижи за предпазния колан

Периодично проверявайте всички елементи на системата на предпазните колани за евентуални повреди и за да се уверите, че функционират правилно.

Подменете повредените части. След катастрофа предпазните колани и влезлите в действие обтегачи трябва да бъдат подменени с нови.

Не правете никакви промени по предпазните колани, тяхното закрепване, по механизма за автоматично прибиране или закопчалките на коланите.

Уверете се, че предпазните колани не са повредени или зацепени от предмети с остри ръбове.

Детски предпазни седалки

Детски предпазни системи (седалки) *

При използване на детски предпазни седалки спазвайте следващите инструкции по експлоатация и монтаж, както и инструкциите придружаващи детската предпазна седалка.

Страната, в която се намирате, може да изисква използването на детски предпазни седалки на дадени места в автомобила. Спазвайте всички местни и национални разпоредби.

Предупреждение

При поставянето на детска седалка върху предната седалка за пътника системите на въздушните възглавници за предната пътническа седалка трябва да бъдат изключени; в противен случай евентуалното отваряне на въздушните възглавници създава риск от фатално нараняване на детето.

Това важи особено за случая, когато детската седалка се монтира върху пътническата седалка с гърба напред.

Избор на подходяща система

Вашето дете трябва да бъде превозвано с гърба напред дотогава, докато това е възможно. Системата трябва да се смени тогава, когато главата на детето вече не получава добра опора на нивото на очите. Гръбначните прешлени на детето са все още много слаби и при катастрофа изпитват по-слабо натоварване, ако детето е в полулегнало положение с лице към задната част на автомобила, отколкото ако седи изправено.

- Деца под 12 години или под 150 см трябва да пътуват само в подходяща детска предпазна седалка.
- Никога не дръжте дете в скута си, когато пътувате в автомобил. В случай на катастрофа, детето става твърде тежко, за да го удържите.
- При превозването на деца използвайте детска предпазна седалка, която отговаря на телото, възрастта и височината на детето.

- Инсталирайте само детски предпазни седалки, които отговарят на модела на Вашия автомобил.
- Убедете се, че мястото на монтиране на детската седалка в автомобила е правилно.
- Разрешавайте на децата да се качват и слизат от автомобила само от страната, която е по-далече от движението по пътя.
- Когато не използвате детската седалка я закрепете с предпазния колан или я извадете от автомобила.
- В случай на произшествие и огъване на детската седалка, тя трябва да бъде подменена.
- Opel произвежда цяла серия от детски предпазни седалки. Препоръчваме да се консултирате със сервизен партньор на Opel.

3-12 Седалки, облегалки и интериор

Места за монтиране на детска предпазна седалка

Клас по тегло	Предна пътническа седалка		Външни задни седалки	Централна (средна) задна седалка
	активирани въздушни възглавници	деактивирани въздушни възглавници		
Клас 0: до 10 кг или около 10 месеца	X	U ¹⁾	U ²⁾	X
Клас 0+: до 13 кг или около 18 месеца	X	U ¹⁾	U ²⁾	X
Клас I: от 9 до 18 кг или от около 1 до 4 години	X	U ¹⁾	U ²⁾	X
Клас II: от 15 до 25 кг или от около 3 до 7 години	X	X	U	X
Клас III: от 22 до 36 кг или от около 6 до 12 години	X	X	U	X

1) Само ако системите за предната пътническа седалка са деактивирани * ⇨ 3-19.

Височината на седалката * трябва да бъде нагласена в най-горно положение ⇨ 3-3.

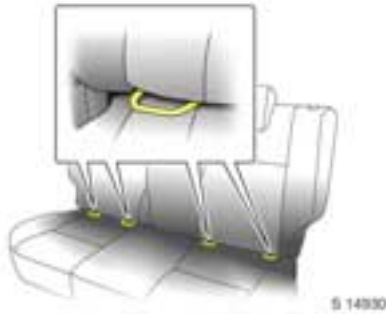
Клас 0 и 0+: Предната пътническа седалка трябва да бъде в най-задно положение ⇨ 3-2.

Клас I: При закрепване на детски предпазни седалки с помощта на триточков предпазен колан той трябва да върви напред от точката си на закрепване ⇨ 3-9.

2) Седалка с ISOFIX закрепване ⇨ 3-13.

X = Мястото не е подходящо за деца от тази тегловна група.

U = Подходящо за детски предпазни седалки от „универсална“ категория закрепени с предпазния колан на автомобила и одобрени за този клас по тегло.



Предпазни детски седалки (системи) ISOFIX *

Долни скоби за монтиране ISOFIX

Скобите за монтиране ISOFIX намиращи се между облегалката и седалищната част се използват за монтиране на детски предпазни седалки ISOFIX върху външните задни седалки.

Инструкциите към предпазните детски седалки ISOFIX трябва да се спазват точно.

Могат да се използват само детски предпазни седалки ISOFIX одобрени за дадения автомобил.



Приспособления за монтиране на детски предпазни седалки Top-Tether

Звената за закрепване Top-Tether се намират на гърба на облегалките и са предвидени само за закрепване на детски предпазни седалки, които имат ремъци за закрепване top tether.

Моля следвайте инструкциите приложени към детската предпазна седалка.

ISOFIX класове на предпазните седалки

ISOFIX класът по ръст е показан на етикет закрепен за детската предпазна седалка.

- A = Детска предпазна седалка монтирана по посоката на движение, за деца с максимален ръст от тегловен клас от 9 до 18 кг.
- B = Детска предпазна система монтирана по посоката на движение, за по-ниски деца от тегловен клас от 9 до 18 кг.
- B1 = Детска предпазна система монтирана по посоката на движение, за по-ниски деца от тегловен клас от 9 до 18 кг.
- C = Детска предпазна система монтирана обратно на посоката на движение, за деца с максимален ръст от тегловен клас до 13 кг.
- D = Детска предпазна система монтирана обратно на посоката на движение, за по-ниски деца от тегловен клас до 13 кг.
- E = Детска предпазна система монтирана обратно на посоката на движение, за по-малки деца от тегловен клас до 13 кг.

3-14 Седалки, облегалки и интериор

Варианти за поставяне на детски предпазни седалки ISOFIX

Клас по тегло	ISOFIX клас по размер	Приспособление	Предна пътническа	Външни задни седалки	Централна (средна) задна
Клас 0: до 10 кг или около 10 месеца	E	ISO/R1	-	IL	-
Клас 0+: до 13 кг или около 18 месеца	E	ISO/R1	-	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	-
Клас I: от 9 до 18 кг или от около 1 до 4 години	D	ISO/R2	-	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	-
	B	ISO/F2	-	IL, IUF ¹⁾	-
	B1	ISO/F2X	-	IL, IUF ²⁾	-
	A	ISO/F3	-	IL, IUF ¹⁾	-

¹⁾ Облегалката за глава трябва да бъде заключена в най-горното си положение или свалена и прибрана в багажника.

²⁾ Облегалката за глава трябва да бъде свалена и прибрана в багажника.

IL = Подходящо за отделни детски предпазни седалки ISOFIX от категория „специфична за автомобила“, ограничена или „полууниверсална“. Предпазните седалки ISOFIX трябва да са одобрени за дадения тип автомобил.

IUF = Подходящо за универсални детски седалки ISOFIX одобрени за този клас по тегло, монтирани с лице по посоката на движение.

- = Място без ISOFIX закрепване

Система на въздушните възглавници

Системата на въздушните възглавници се състои от няколко отделни системи.

Когато се задействат, въздушната възглавница за шофьора и въздушната възглавница за предния пътник се надуват като оформят предпазни възглавници за шофьора и предния пътник.

При задействане страничната въздушна възглавница се надува като оформя предпазна възглавница за шофьора и/или пътника на предната седалка в областта на съответната предна врата.

При задействане въздушната възглавница-завеса се надува като осигурява предпазна преграда в областта на главата от съответната страна на автомобила.

До влошаване на видимостта не се стига, тъй като въздушните възглавници се надуват и спадат толкова бързо, че често пъти това дори не се забелязва при катастрофа.

Предупреждение

Ако се ползват неправилно, системите могат да се задействат внезапно и да причинят наранявания.

- Управляващата електроника на системата на въздушните възглавници и обтегачите за коланите се намира в зоната на централната конзола. За да се избегнат неизправности, не поставяйте магнитни предмети в тази зона.
- Не закрепяйте и не поставяйте нищо върху волана, арматурното табло и облегалките на предните седалки в близост до въздушните възглавници и не покривайте с нищо тези места.

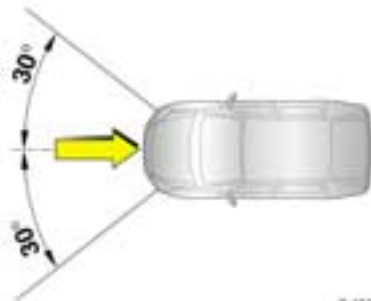
- Всяка въздушна възглавница може да се задейства само един път. Веднъж задействаната въздушна възглавница трябва да се подмени без забавяне. Потърсете помощта на сервиз.
 - Не правете никакви промени по компонентите на системите на въздушните възглавници, тъй като това ще направи автомобила негоден за употреба.
 - Препоръчваме воланът, арматурното табло, всички панелни части, уплътнението на вратите, дръжките и предните седалки да се демонтират само от сервиз.
- Контролна лампа за системите на въздушните възглавници ⇨ 5-10.



S 17400

Система на предните въздушни възглавници

Системата на предните въздушни възглавници е обозначена с думата **AIRBAG** и **SRS AIRBAG** върху волана и над жабката.



S 15089

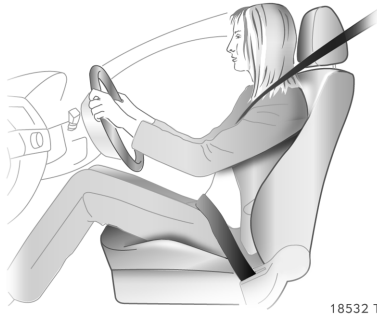
Системата на предните въздушни възглавници ще се задейства в зависимост от сериозността на катастрофата и в зоната показана на илюстрацията.

Запалването трябва да е включено.



S 15154

При задействането си въздушните възглавници се надуват в рамките на милисекунди. Политането на шофьора и пътника на предната седалка в посока напред се контролира, като по този начин значително се намалява рискът от увреждания на горната част на тялото и главата.



18532 T



18533 T



5 14933

⚠ Предупреждение

Системата на предните въздушни възглавници осигурява оптимална защита, когато седалката, облегалката ѝ, предпазният колан и облегалката за глава са нагласени правилно, както е описано от ⇨ 3-1 до 3-6.

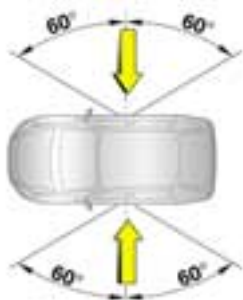
Не поставяйте никакви предмети и не допускате деца или животни да застават в областта на надуване на въздушните възглавници.

⚠ Предупреждение

Триточковият предпазен колан винаги трябва да бъде правилно поставен ⇨ 3-6. Системата на предните въздушни възглавници служи като допълнение към триточковите предпазни колани.

Система на страничните въздушни възглавници *

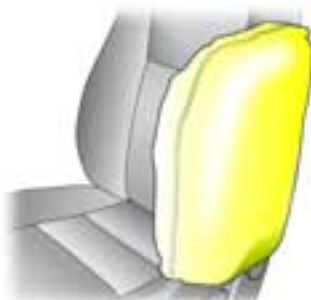
Страничните въздушни възглавници са обозначени с думите **SRS AIRBAG** от външната страна на предните облегалки и върху колона „В”.



8 15079

Системата на страничните въздушни възглавници ще се задейства в зависимост от сериозността на катастрофата и в зоната показана на илюстрацията.

Запалването трябва да е включено.



8 15155

При задействането си въздушните възглавници се надуват в рамките на милисекунди. По този начин значително се намалява рискът от нараняване на горната част на тялото и таза в случай на страничен удар.

Предупреждение

Не поставяйте никакви предмети и части от тялото в областта на надуване на въздушните възглавници.

Забележка

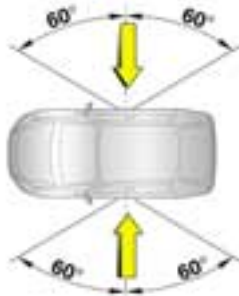
Поставяйте на предните седалки само калъфи, които са одобрени за автомобил със странични въздушни възглавници.



8 14034

Система на въздушните възглавници-завеси *

Системата на въздушните възглавници-завеси е обозначена с думите **SRS AIRBAG** върху рамката на покрива.



8 19279

Системата на въздушните възглавници-завеси ще се задейства в зависимост от сериозността на катастрофата и в зоната показана на илюстрацията.

Запалването трябва да е включено.



8 19113

При задействането си въздушните възглавници се надуват в рамките на милисекунди. По този начин значително намалява рискът от нараняване на главата в случай на страничен удар.


⚠ Предупреждение

Не поставяйте никакви предмети между системите на въздушните възглавници и пътниците в автомобила. Използвайте кукичките на дръжките върху покривната рамка само за закачане на леки дрехи или закачалки. Не поставяйте предмети в джобовете на закачените дрехи.

Деактивиране на въздушната възглавница за пътника *

Системите на предната и страничната въздушна възглавница трябва да се деактивират в случай, че на предната пътническа седалка трябва да се монтира детска предпазна система (седалка) * При деактивиране на системите на въздушните възглавници за предния пътник системата на въздушната възглавница-завеса * обтегачите на предпазните колани и всички системи на въздушните възглавници за водача остават активни. Системите на въздушните възглавници за предния пътник са активни при доставката на автомобила.

Ключът за деактивиране се намира отстрани на арматурното табло от страната на предния пътник.

Контролната лампа  светва в арматурното табло, когато системите на предната и страничната въздушна възглавница за предния пътник са деактивирани.

Избраната настройка се запамятава при включено запалване.




Деактивиране

При неподвижен автомобил и изключено запалване:

- Вкарайте ключа за запалване в ключа за деактивиране на въздушните възглавници и го завъртете в положение OFF.




- Включете запалването; контролната лампа  започва да мига на арматурното табло, след което остава светнала, за да покаже текущото състояние.

Системите на въздушните възглавници за предната пътническа седалка са деактивирани.

Активиране

Системите на въздушните възглавници за предната пътническа седалка трябва да се активират, когато детската предпазна седалка се свали и предната седалка се заеме от пътник.

Активиране на системите на въздушните възглавници при неподвижен автомобил и изключено запалване:

- Вкарайте ключа за запалване в ключа за деактивиране на въздушните възглавници и го завъртете в положение ON.
- Включете запалването; контролната лампа  започва да мига на арматурното табло, след което изгасва, за да покаже текущото състояние.

Системите на въздушните възглавници за предната пътническа седалка са активирани отново.

Отделения за вещи

Вътрешни отделения за съхранение.....	4-1
Багажно отделение.....	4-3
Багажна покривна система *.....	4-6

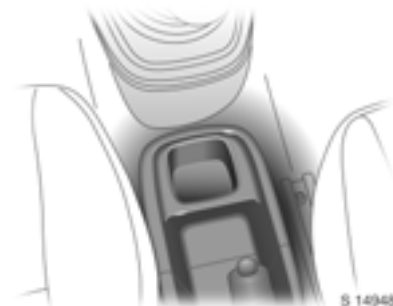


Вътрешни отделения за съхранение

Жабка

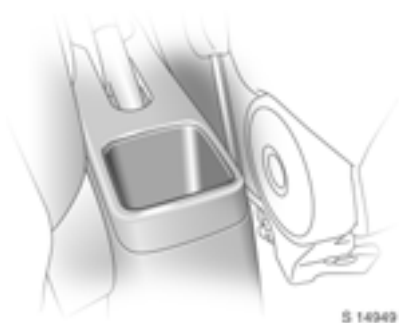
За да отворите, дръпнете дръжката.

За да затворите, натиснете капака докато се заключи на място.

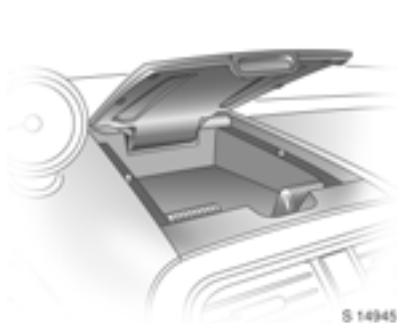


Поставки за чаши

Намират се отпред и отзад на централната конзола, между предните седалки.



Предните и задните поставки за чаши са с фиксиран размер.



Отделения за съхранение в зоната на арматурното табло

Горното отделение за съхранение се намира над централните вентилационни дюзи.

За да го отворите, повдигнете предната част на капака.

За да го затворите, натиснете капака надолу докато се заключи на място.

Предупреждение

Не поставяйте очила, компакт-дискове, кутии на компакт-дискове или запалими предмети, напр. запалки, в горното отделение за съхранение, когато сте паркирали под директна слънчева светлина или при горещо време, тъй като отделението може силно да се загрее.



Отделението за съхранение при предния пътник се намира над жабката и може да се ползва за съхранение на карти, вестници и др.



Кутия за очила *

За да отворите, дръпнете капака надолу.

За да затворите, бутнете капака обратно нагоре.



Багажно отделение

Бележки по транспортирането на товари

- Тежките предмети трябва да се поставят максимално напред в багажното отделение. Ако предметите трябва да се подреждат един върху друг, най-тежките трябва да се поставят най-отдолу.
- Обезопасете тежките товари в багажника посредством халките за привързване * Изместването на тежките товари при рязко спиране

на автомобила или при завой може да доведе до промяна в управляемостта на автомобила.

- Върху покривалото на багажника и арматурното табло не бива да се поставят никакви предмети.
- Не допускате товарът да стърчи над горния ръб на задните облегалки, или над горния ръб на предните облегалки, ако задните облегалки са сгънати надолу.
- Товарите не бива да пречат на работата с педалите, ръчната спирачка и скоростния лост или да ограничават свободата на движение на шофьора. Не оставяйте незакрепени предмети в купето.
- Не бива да се превозват обемисти предмети при отворена или открената врата на багажника, тъй като отровните изгорели газове могат да влязат в купето.
- Полезният товар е разликата между допустимото общо тегло на автомобила (виж идентификационна табелка ⇨ 12-2) и теглото на празен автомобил по директивата на ЕС.

Допълнителното оборудване и аксесоари увеличават теглото на празния автомобил и в някои случаи и допустимото брутно тегло на автомобила, което означава, че полезният товар също леко се променя.

Според директивата на ЕС допустимото общо тегло на автомобила включва средни тегла за шофьора (68 кг), багажа (7 кг) и всички работни течности (при резервоар зареден на 90%).

Обърнете внимание на различните тегла, обозначени на идентификационната табелка.

- Максималното допустимо натоварване на покрива е 35 кг.

Натоварването на покрива е сбор от теглото на багажника на покрива и самия товар.

Не се препоръчва скорост по-висока от 120 км/ч при напълно натоварен покрив.

Съвети по управлението на автомобила ⇨ 9-1.

Тегла на автомобила ⇨ 12-7.



Отделения за вещи под пода на багажника *

За да получите достъп до отделението за вещи под пода, повдигнете мокета с помощта на централния ремък намиращ се до езика на ключалката на задната врата и окачете примката на куката.

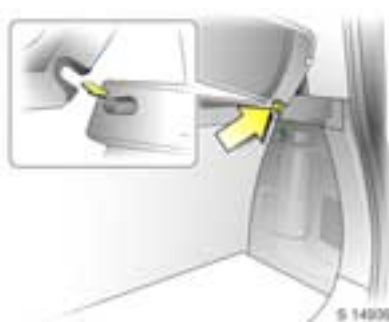


Ако е необходимо, отделението за вещи под пода може да се извади от багажното отделение.

За да го извадите, дръпнете нагоре дръжката намираща се до езика на ключалката на задната врата.

За да го монтирате обратно, поставете отделението в скобите зад външните задни облегалки, след това натиснете надолу близката страна на отделението в закопчалките от двете страни на багажника.

Не допускайте товарите да стърчат над горната част на отделението под пода.



Покривало на багажното отделение

Не поставяйте тежки предмети върху покривалото. Преди потегляне предметите в багажника трябва да се укрепят надеждно.

За да свалите багажното покривало, издърпайте едната му страна от закрепващите зъбчета.



Багажното покривало може да се съхранява в отделението под пода *.



Предупредителен триъгълник ▲* и комплект за първа помощ ⊕*

Комплектът за първа помощ и предупредителният триъгълник могат да се държат под капака на пода в багажника.

Багажна покривна система *

От съображения за безопасност и за да се избегне повреждането на покрива, препоръчваме да използвате багажни покривни системи предназначени за Вашия тип автомобил.


Закрепете багажника към релсите на покрива като следвате инструкциите придружаващи системата, като внимавате товарът върху покрива да бъде равномерно разпределен върху страничните и напречните рейки. Върху повърхността на покрива не бива да се поставят товари.

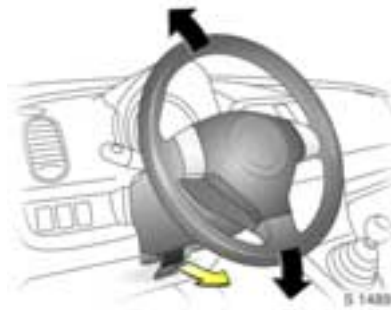
За да предотвратите евентуална повреда или щети, проверявайте редовно дали товарът върху покрива е закрепен добре.

Шофирането с багаж на покрива променя центъра на тежест на автомобила: карайте внимателно при напречен вятър и не се движете с висока скорост.

Съвети по управлението на автомобила ↪ 9-1.

Прибори и контролни уреди

Клаксон 	5-2
Чистачки на предното стъкло.....	5-2
Система за измиване на предното стъкло	5-3
Чистачка и система за измиване на задното стъкло	5-3
Часовник.....	5-4
Външна температура *.....	5-4
Електрически контакти	5-5
Запалка  *	5-5
Пепелници *.....	5-6
Предупредителни светлини, уреди и индикатори.....	5-6
Дисплей на скоростната кутия *.....	5-8
Контролни лампи (индикатори).....	5-9
Предупредителни сигнали.....	5-17
Дисплей за периодичното сервизно обслужване *.....	5-17
Монитор на експлоатационния живот на двигателното масло *.....	5-17
Бордов компютър *.....	5-18



Регулиране на волана

За да регулирате волана *, дръпнете лоста напред, нагласете височината, бутнете лоста обратно и го застопорете.

Регулирайте волана само при спрял автомобил и освободена ключалка на волана.

Натиснете лоста силно в обратна посока, за да се уверите, че воланът е заключен в съответната позиция.



Дистанционно управление от волана *

Функциите на системата Инфотейнмънт могат да се управляват чрез бутоните върху волана.

Допълнителна информация ⇨ 7-2.



S 17398

Клаксон

За да задействате клаксона, натиснете волана.



S 17387

Чистачки на предното стъкло

За да ги включите, преместете лоста:

- MIST = При замъгляване
- OFF = Изключване
- INT = Интервален режим на бърсане *
- LO = Бавно
- HI = Бързо

Преместете лоста нагоре от позиция OFF: еднократно избърсане.



S 17390

Регулираем интервал на избърсане *

Нагласете лоста на регулираем интервал на избърсане - позиция INT.

Завъртете регулирания пръстен INT TIME нагоре за по-чести интервали на бърсане и съответно надолу - за по-редки интервали на бърсане.



S 17388

Система за измиване на предното стъкло

За да включите системата, дръпнете лоста към волана. Предното стъкло се напръсква с измиваща течност.



При автомобили с позиция за интервално бърсане INT * чистачките автоматично превключват на по-ниска скорост, ако не са били вече задействани.





S 17389

Чистачка и система за измиване на задното стъкло

За да активирате чистачката и измиването на задното стъкло, завъртете края на лоста:

-  = Система за измиване
- ON = Включване на чистачката
- INT = Интервален режим на бърсане *
- OFF = Изключване на чистачката
-  = Система за измиване

Задното стъкло се напръсква с измиваща течност, когато краят на лоста се завърти в позиция . При отпускане на лоста той се връща в положение ON/OFF.

Допълнителна информация
 10-6, 10-35, 10-36.



Часовник

При включено запалване на дисплея на километражния брояч се показва точното време.

Коригиране на точното време

За да нагласите часовника, натиснете и задръжте бутона за около 2 секунди; сега дисплеят на часовника се намира в режим за настройка.

Цифрата на минутите мига.

Натиснете, за \ominus да нагласите минутите.

Отпуснете за \ominus около 5 секунди, за да нагласите дисплея за минутите.

Цифрата на \ominus часа мига.

Натиснете, за да нагласите часа.

Отпуснете за \ominus около 5 секунди, за да нагласите дисплея за часа.



Външна температура *

При включено запалване на дисплея на километражния брояч се показва външната температура.

Ако външната температура падне близо до точката на замръзване (0°C), символът * светва на информационния дисплей като предупреждение за заледена пътна настилка.

Предупреждение

Пътната настилка може да е вече заледена, въпреки че дисплеят показва няколко градуса над 0°C .



Електрически контакти

Разположени са на арматурното табло, под органите за управление на климатичната система.

Действат, когато ключът за запалване е в позиция ACC или ON.

Дръпнете капачето, за да използвате контакта, а след употреба го сложете обратно.

Използването на неодобрени аксесоари може да повреди контакта.

Използването на електрическите контакти за аксесоари при спрял двигател изтощава акумулатора.

Максималната мощност на електрическите аксесоари не бива да надхвърля 120 вата.

Не свързвайте никакви електроподаващи аксесоари, като зарядни устройства или батерии.

Свързаните електрически аксесоари трябва да отговарят на стандартите на Европейската общност по отношение на изискванията за електромагнитна съвместимост, определени в DIN VDE 40 839, в противен случай могат да се възникнат неизправности по автомобила.

Запалка *

При ключа за запалване завъртян в позиция ACC или ON натиснете докрай навътре запалката и я отпуснете.

Нагриването прекъсва щом нагревателят се нажежи; запалката изскача автоматично. Извадете запалката.



Пепелници *

⚠ Предупреждение

Да се използва само за пепел,
а не за запалими отпадъци.

Преносим пепелник

Преносимият пепелник може да се монтира в предната или задната поставка за чаши в централната конзола.



Предупредителни светлини, уреди и индикатори

Скоростомер

Показва скоростта на автомобила.



Километражен брояч

Километражният брояч показва километрите, които автомобилът е изминал до момента.

Дневен километражен брояч

Има два независими дневни километражни брояча, които показват колко километра е изминал автомобилът от последното нулиране.

Натиснете неколккратно бутона **MODE** докато **A** или **B** се появи вляво на дисплея на километражния брояч.

За да нулирате някой от дневните километражни броячи, натиснете и задръжте бутона **MODE** за около 2 секунди докато се покаже съответният дневен километражен брояч.



Яркост на дисплея на километражния брояч

За да промените нивото на яркостта, включете предните фарове и натиснете неколккратно бутона **MODE** докато квадратчетата показващи нивото на яркостта се появят на дисплея на километражния брояч. След това натиснете и задръжте бутона **MODE**, за да минете през нивата на яркост.

Четири квадратчета означават максимална яркост, а едно квадратче показва минимално ниво на яркост.



Оборотомер

Показва оборотите на двигателя


Внимание

Стрелката е в предупредителната зона; надвишени са максималните допустими обороти за двигателя, опасност за двигателя.



Указател за горивото

Показва нивото на горивото при включено запалване (**F** означава пълен резервоар, а **E** - празен).

Когато указателят за горивото покаже, че подаването на горивото е намалено (един сегмент от указателя е осветен), заредете с гориво възможно най-скоро. Ако контролната лампа  свети на арматурното табло, незабавно заредете с гориво.

Никога не допускайте резервоарът да се изпразни докрай! Дизелови двигатели: ако резервоарът се изпразни, извършете обезвъздушаване на горивната система ⇨ 10-8.

Поради наличието на остатъчно гориво в резервоара, количеството гориво, необходимо за напълване на резервоара, може да се окаже по-малко от капацитета на резервоара.

Зареждане с гориво ⇨ 9-15.



Дисплей на скоростната кутия *

Дисплей за избраната предавка и режим при автоматична скоростна кутия.

P	Позиция паркиране
R	Задна предавка
N	Неутрална
D	Автоматичен режим
3, 2, L	Избрана предавка.

Автоматична скоростна кутия ⇨ 9-4.



S 14353

Аматурно табло

Контролни лампи (индикатори)

Контролните лампи описани тук не са включени във всички автомобили. Описанието се отнася за всички версии прибори.

Значение на цветовете на контролните лампи:

- Червен Опасност, важно напомняне.
- Жълт Предупреждение, информация, неизправност.
- Зелен Потвърждение на активиране.
- Син Потвърждение на активиране.

Предпазен колан на шофьора

Светва в червено при включено запалване и непоставен предпазен колан на шофьора.

Когато скоростта на автомобила надхвърли 15 км/ч и предпазният колан на шофьора не е закопчан, контролната лампа мига в продължение на 90 секунди придружена от предупредителен сигнал, след което започва да свети постоянно докато предпазният колан на шофьора не бъде закопчан.

Предпазни колани ⇨ 3-6.

Системи на въздушните възглавници, обтегачи на предпазните колани

Примигва неколккратно в червено при включване на запалването, след което изгасва.

Ако при включване на запалването не светне, остане да свети, свети или мига по време на движение, това означава, че е налице повреда в системите на въздушните възглавници или обтегачите на коланите. Системите може да не се задействат в случай на катастрофа. Потърсете незабавно помощта на сервиз.

Обтегачи на предпазните колани ⇨ 3-7, въздушни възглавници ⇨ 3-15.

Електрозареждаща система

Светва в червено при включване на запалването. Изгасва след като двигателят заработи.

Ако остане светнала след включване на запалването или свети по време на движение: спрете автомобила и изключете двигателя.

Акумулаторът не се зарежда и охлаждането на двигателя може да е прекъснато. Сервоустройството на спирачките може да не функционира. Незабавно прекъснете пътуването си.

Извадете ключа за запалване и проверете състоянието и натягането на задвижващия ремък преди да се консултирате със сервиз.

Повреда в скоростната кутия *

Светва за кратко в жълто при включване на запалването.

Ако мига, това означава повреда в автоматичната скоростна кутия. Потърсете незабавно помощта на сервиз.

Автоматична скоростна кутия ⇨ 9-4.

Спирачна система

Светва в червено при включване на запалването. Изгасва след като двигателят заработи.

Свети при работещ двигател, ако е дръпната ръчната спирачка и/или ако нивото на спирачната течност е прекалено ниско.

Внимание

Ако светне, когато ръчната спирачка не е задействана: спрете автомобила; незабавно прекъснете пътуването. Потърсете помощта на сервиз.


Допълнителна информация ⇨ 9-11, ниво на спирачната течност ⇨ 10-7.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

Светва за кратко в жълто при включване на запалването.

В същото време системата извършва самодиагностика. Когато контролната лампата изгасне, системата е готова за работа.

Ако лампата не светне при включване на запалването, ако остане да свети или светне по време на движение, в ABS системата има неизправност. Спирачната система продължава да функционира и без ABS регулиране.

Ако светне по време на движение заедно с контролната лампа на спирачната система , това значи че в спирачната система има сериозна неизправност. Потърсете незабавно помощта на сервиз за проверка на системата.

Допълнителна информация ⇨ 9-11.

Усилвател на управлението (волана)

Светва в жълто при включване на запалването. Изгасва след като двигателят заработи.

Ако не светне при включване на запалването, ако остане да свети или светне по време на движение, в системата има неизправност. Възможно най-скоро потърсете помощта на сервиз.

TCSS OFF Системата за поддържане на тракшън контрол изключена *

Светва за кратко в жълто при включване на запалването.

При натискане на бутона TCSS OFF (намиращ се в долната част на арматурното табло), контролната лампа светва. Компонентът за тракшън контрол на електронната стабилизираща програма (ESP®) се изключва.

При активна ESP®, когато колелата боксват на мокър, заснежен или залебен път, тракшън контрол компонентът на ESP® може да се изключи автоматично - в такъв случай контролната лампа светва. Тя изгасва автоматично при подобряване на пътните условия.
Допълнителна информация ⇨ 9-13.

🔊 Електронна стабилизираща програма (ESP®) активна *

Светва за кратко в жълто при включване на запалването.

Ако остане светнала или светне по време на движение, това може да означава неизправност свързана с ESP®. Потърсете помощта на сервиз.

Ако мига пет пъти в секунда при работещ двигател, това означава, че системата е влязла в действие. Мощността на двигателя може да се намали (променя се звукът на двигателя) и може да се получи леко автоматично забавяне на автомобила.

Ако остане светнала по време на движение, това може да означава неизправност свързана с ESP®. Спирачната система на автомобила остава работоспособна и без ESP® регулиране. Обърнете се към сервиз за отстраняване на повредата.

При откъчане и повторно свързване на акумулатора ESP® се деактивира и контролната лампа започва да мига веднъж на секунда. Активирайте ESP® като карате по права линия със скорост над 15 км/ч в продължение на няколко секунди докато мигането спре.

Допълнителна информация ⇨ 9-12.

ESP Електронна стабилизираща програма (ESP®), неизправност *

Светва за кратко в жълто при включване на запалването.

Ако остане светнала или светне по време на движение, това означава неизправност свързана с ESP®. Спирачната система на автомобила остава работоспособна и без ESP® регулиране. Обърнете се към сервиз за отстраняване на повредата.

Допълнителна информация ⇨ 9-12.

Температура на охлаждащата течност на двигателя

Светва за малко в червено при включване на запалването.

Ако свети или мига при работещ двигател: спрете автомобила и изключете двигателя.

Температурата на охлаждащата течност е прекалено висока; има опасност за двигателя. Проверете нивото на охлаждащата течност.

Предупреждение

Изчакайте двигателят да изстине преди да свалите капачката на резервоара за охлаждащата течност.

Допълнителна информация ⇨ 10-4.

Предварително подгряване при дизелови двигатели *

Светва по време на предварителното подгряване на двигателя.

Системата за предварително подгряване се включва само при ниска външна температура.


Ако светне по време на движение или двигателят не може да се стартира, потърсете помощта на сервиз възможно най-скоро.


Стартиране на двигателя ⇨ 9-2.

Емисия на изгорели газове

Светва в жълто при включване на запалването. Изгасва след като двигателят заработи.

Ако свети при работещ двигател: неизправност в системата за контрол на емисията. Може да бъдат надвишени допустимите граници на емисията. Възможно е нарастване на разхода на гориво и влошаване работата на автомобила. Потърсете незабавно помощта на сервиз.

Дизелови двигатели: Двигателят спира и контролната лампа  светва при прекалено ниско ниво на горивото. Ако резервоарът се изпразни, извършете обезвъздушаване на горивната система ⇨ 10-8.

Автомобили с електрическа дроселова система (клапа) *****: Ако акумулаторът е бил откачен, системата трябва да се калибрира отново при повторно свързване на акумулатора. Задръжте ключа за запалване в положение ON продължение на 5 секунди без да стартирате двигателя. Контролната лампа  остава светнала след стартиране на двигателя, ако процедурата не е била успешна.

Налягане на маслото в двигателя

Светва в червено при включване на запалването. Изгасва след като двигателят заработи.

Ако свети по време на движение, налягането на маслото на двигателя може да е опасно ниско, което води до прекъсване на смазването на двигателя и повредата му и/или блокиране на водещите колела:

- Напуснете движението колкото може по-бързо, без да пречите на останалите автомобили,
- Натиснете педала на съединителя,
- Поставете скоростния лост в неутрално положение (при автоматична скоростна кутия * - в **N**),
- Изключете запалването.

Предупреждение

При изключен двигател за спиране и за управление се изисква значително по-голяма сила.

Не изваждайте ключа, докато автомобилът не спре напълно, в противен случай воланът може да се заключи неочаквано.

Проверете нивото на маслото в двигателя. Ако нивото на маслото е ниско, долейте с предписаното двигателно масло ⇨ 10-3, 11-6, 12-3.

Ако нивото на маслото е нормално, потърсете помощта на сервиз за проверка на мазилната уредба на автомобила.

Монитор на експлоатационния живот на двигателното масло *



За автомобили с дизелов филтър за твърди частици. Мига в червено, когато двигателното масло и масленият филтър се нуждаят от смяна.

Монитор на експлоатационния живот на двигателното масло * ⇨ 5-17.

● За защита от кражба


Започва да мига бавно в червено след завъртане на ключа в позициите LOCK или ACC, или след изваждането му от контакта на запалването.

Имобилайзер

Контролната лампа  (или  при дизелови двигатели) светва при включване на запалването и изгасва при стартиране на двигателя.

Ако която и да е от контролните лампи мига след включване на запалването, може да има неизправност в системата на имобилайзера - двигателят не може да бъде стартиран ⇨ 2-8.

Предни фарове за мъгла *

Контролната лампа в бутона , намиращ се в долната част на арматурното табло, светва при включване на предните фарове за мъгла ⇨ 6-3.

Задна светлина за мъгла

Светва в жълто при включване на задната светлина за мъгла ⇨ 6-3.

Дълги светлини

Светва в синьо при включване на дългите светлини или задействане на светлинния клаксон ⇨ 6-3.

Регулиране обсега (светлинния сноп) на предните фарове *

Включва се по време на движение, за да покаже че има неизправност, която изисква незабавна намеса. Възможно най-скоро потърсете помощта на сервиз.

Допълнителна информация ⇨ 6-1.


Откритата врата *

Свети в червено при отворена врата или отворен багажник.


Необходимост

от скорошна сервисна проверка (за дизелови двигатели) *

Светва за кратко в жълто при включване на запалването.

Ако мига след включване на запалването, може да има неизправност в системата на имобилайзера - двигателят не може да бъде стартиран (⇨  Имобилайзер". ⇨ 2-8).

Ако свети, когато двигателят работи, това означава, че може да има неизправност в електрониката на двигателя. Прекъснете пътуването и потърсете помощта на сервиз.

Ако регенерирането на дизеловия филтър за твърди частици не е било успешно или възможно (⇨ 5-16  Дизелов филтър за твърди частици *), контролната лампа може да започне да свети и автомобилът да мине на аварийен (limp home) режим. Прекъснете пътуването и незабавно потърсете помощта на сервиз.



Допълнителна информация ⇨ 9-8.

Ниско ниво на горивото

Ако свети по време на движение, това означава ниско ниво на горивото: при първа възможност долейте гориво в резервоара.

Никога не оставяйте резервоарът да се изпразни напълно!

Неравномерното подаване на гориво може да доведе до прегряване на катализатора ⇨ 9-9.

Дизелови двигатели: Двигателят спира и контролната лампа  светва при прекалено ниско ниво на горивото (⇨ 5-13 “ Емисия на изгорелите газове”). Ако резервоарът се изпразни, извършете обезвъздушаване на горивната система ⇨ 10-8.



Зареждане с гориво ⇨ 9-15, вместимост на резервоара за гориво ⇨ 12-5.

Дизелов филтър за твърди частици *

Светва за кратко в жълто при включване на запалването.

Ако свети по време на движение, дизеловият филтър за твърди частици се нуждае от почистване.

Веднага щом пътната обстановка позволи, увеличете скоростта до над 75 км/ч в продължение на около 30 минути. Контролната лампа угасва след завършване на почистването.

Ако регенерирането на дизеловия филтър за твърди частици не е било успешно или възможно (⇨ 5-15 “ Необходимост от скорошна сервисна проверка *”), контролната лампа  може да започне да свети и автомобилът да мине на аварийен (limp home) режим: Прекъснете пътуването и незабавно потърсете помощта на сервис.

Допълнителна информация ⇨ 9-8.

Мигачи

Съответната контролна лампа мига в зелено при включен мигач.

Бързо мигане: неизправна крушка на мигач или неизправност в съответния предпазител.

И двете контролни лампи мигат при включване на аварийните предупредителни светлини.

Мигачи ⇨ 6-2, смяна на електрически крушки ⇨ 10-8, предпазители ⇨ 10-14.

Предупредителни сигнали

По време на движение:

- при включване на мигачите.
- ако предпазният колан на шофьора не е поставен и скоростта на автомобила надвишава около 15 км/ч.

Когато автомобилът е паркиран и вратата на шофьора е отворена:

- при включени външни светлини (и изваден ключ за запалване).
- ако ключът не е изваден от контакта за запалване.

Предупредителен сигнал на предпазния колан ⇨ 3-9.

Съвети по управлението на автомобила ⇨ 9-1.



Дисплей за периодичното сервизно обслужване *


При автомобили с фиксирани интервали за смяна на маслото и сервизно обслужване, при включване на запалването на дисплея на километражния брояч се показва **InSP**, ако автомобилът трябва да бъде подложен на сервизно обслужване: закарайте автомобила на сервизно обслужване в рамките на една седмица или 500 км. Потърсете помощта на сервиз.

След извършване на сервизното обслужване нулирайте дисплея в сервиза.



Монитор на експлоатационния живот на двигателното масло *

Сигнализира, когато маслото на двигателя и масленият филтър се нуждаят от смяна. Интервалът, при който се указва, че трябва да се направи смяна на маслото варира съществено в зависимост от експлоатационните условия.

Когато системата установи, че експлоатационният живот на маслото е намалал, при включен двигател контролната лампа  светва на арматурното табло. Моторното масло и масленият филтър се нуждаят от незабавна смяна.

Възможно е мощността на двигателя да намалее. За да работи нормално системата, тя трябва да се нулира след всяка смяна на маслото на двигателя и масления филтър: потърсете помощта на сервиз.

Бордов компютър *

Бордовият компютър подава данни за автомобила, които постоянно се записват и изчисляват по електронен път.

За да получите достъп до компютърните данни за автомобила: При включено запалване натиснете неколккратно бутона **MODE** ↻ 5-6 докато моментният разход на гориво, средният разход на гориво (**AVG.**) или пробегът до изчерпване на горивото (**RANGE**) не се появят на дисплея на километражния брояч.



Моментен разход на гориво (Instantaneous consumption)

Показва моментния разход на гориво.

Когато автомобилът се движи, на дисплея се показва "--."



Среден разход на гориво (Average consumption)

Показва средния разход на гориво.

Измерването може да бъде рестартирано по всяко време.

За да нулирате: Когато на дисплея е показан средният разход на гориво, натиснете и задръжте бутона **MODE** за около 2 секунди. Дисплеят показва за малко "--." и след кратко закъснение се показва актуализираната стойност на средния разход на гориво.




Пробег до изчерпване на горивото

Пробегът се изчислява на база количеството гориво в резервоара и моментния разход на гориво. Дисплеят показва средни стойности.

Малко след доливането на гориво автоматично се изчислява новият възможен пробег.

Когато автомобилът се движи, в случай, че нивото на горивото е ниско, на дисплея се показва "--.-". при първа възможност долейте гориво в резервоара.

Ако контролната лампа  светне на арматурното табло, незабавно заредете с гориво, независимо от стойността на пробега показана на дисплея.

Настройка на мерните единици

Можете да изберете мерните единици, които искате да използвате при показване на разхода на гориво.

При спрял автомобил и моментен разход на гориво показан на дисплея натиснете и задръжте бутона **MODE** за около 2 секунди, за да превключите между **L/100km** и **km/L**.

Прекъсване на електрическото захранване

Ако захранването с електроенергия се прекъсне или напрежението на акумулатора падне много ниско, запаметените в бордовия компютър стойности ще бъдат загубени.

Осветление

Външни светлини..... 6-1

Вътрешно осветление 6-4







S 17291

Външни светлини

Органи за управление на външните светлини

Завъртете края на лоста:

-  = Къси или дълги светлини
-  = Габаритни светлини
- OFF = Изключване

В положение  и  задните светлини, осветлението на регистрационната табелка и осветлението на арматурното табло също се включват.



S 14875

Регулиране на обсега (светлинния сноп) на предните фарове

Правилната настройка намалява заслепяването на останалите участници в пътното движение.


При включени къси светлини настройте светлинния сноп на предните фарове така, че да отговаря на натоварването на автомобила.

- Само шофьор = 0
- Заети предни седалки = 0
- Всички седалки заети = 1
- Всички седалки заети и товар в багажника = 2¹⁾
- Само шофьор и товар в багажника = 2

¹⁾ При автомобили с автоматична скоростна кутия и всички дизелови двигатели: поставете на положение 1.



Аварийни предупредителни светлини

За да ги включите, натиснете бутона .



S 17392

Мигачи

За да ги включите, натиснете лоста нагоре или надолу:

- Лоста нагоре = десен завои
- Лоста надолу = ляв завои

Когато воланът се завърти обратно, лостът автоматично се връща в първоначално положение. Това не се случва при слабо завъртане на волана, например при смяна на пътното платно.

Сигнал при престрояване: бутнете леко лоста до точката на съпротивление. Съответният мигач мига три пъти, когато сменят пътното платно.




S 17393

Дълги светлини:

За да превключите от къси на дълги светлини, бутнете лоста напред.

За да превключите обратно на къси светлини, дръпнете лоста назад към волана.

Контролната лампа  светва на арматурното табло при включени дълги светлини.



Светлинен клаксон


За да включите светлинния клаксон, дръпнете лоста към волана. Дългите светлини светят докато задържате лоста.




S 14872

Предни фарове за мъгла

Фаровете за мъгла могат да се включат само при включено запалване и ключ за светлините в положение  или .

Включване = Натиснете бутона  в него светва контролна лампа.


Изключване = Натиснете отново бутона  контролната лампа в него изгасва.



Спазвайте разпоредбите на страната в която шофирате, когато използвате фаровете за мъгла.




S 17394

Задна светлина за мъгла

Задната светлина за мъгла може да се включи само при включено запалване и ключ за светлините в положение .

Включване = Завъртете пръстена за настройка на  контролната лампа  в арматурното табло светва.

Изключване = Завъртете пръстена за настройка на OFF, контролната лампа  изгасва.

Светлини за заден ход

Светят при включена задна предавка и включено запалване.

Предни фарове при пътуване в чужбина

Асиметричните къси светлини увеличават зрителното поле от страната на пътника.

При шофиране в страни с обратна организация на движението това причинява заслепяване на участниците в насрещното движение.

За да се избегне заслепяването, фаровете трябва да се нагласят в хоризонтално положение.

Регулирайте фаровете в сервиз.



Вътрешно осветление

Лампи за вътрешно осветление

Положения на ключа:

- OFF = Лампите за вътрешно осветление остават изключени.
- DOOR = Лампите за вътрешно осветление се включват при отваряне на странична врата или вратата на багажника.
- ON = Лампите за вътрешно осветление остават включени.

В положение DOOR предните вътрешни лампи и лампата за осветлението на багажника работят като вътрешно осветление и светят при отворена странична врата или врата на багажника. Ако вратите или багажникът останат отворени, лампите остават да светят още около 15 минути.

След затваряне на всички врати и вратата на багажника вътрешното осветление отслабва постепенно в течение на около 15 секунди.

Лампите изгасват незабавно при поставяне на ключа в контакта на запалването.

При изваждане на ключа от контакта на запалването лампите за вътрешно осветление продължават да светят в продължение на около 15 секунди преди да започнат постепенно да отслабват.

В зависимост от оборудването на автомобила отварянето на някои врати може да не включи лампите за вътрешно осветление, дори и при ключ в положение DOOR. Вратите, които предизвикват включване на лампите за вътрешно осветление могат да се познаят по ключа в мястото на отваряне на вратите ✱.

Вратата на багажника винаги предизвиква включване на лампите за вътрешно осветление, когато ключът за вътрешно осветление е в положение DOOR.

Внимание

За предпазване на акумулатора от изтощаване при напускане на автомобила не оставяйте ключа за вътрешно осветление в положение ON.



Лампа на багажното отделение

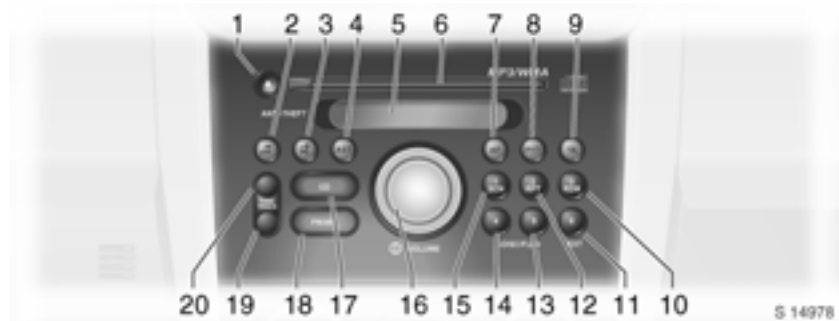
Включва се при отваряне на странична врата или вратата на багажника.

Защита срещу изтощаване на акумулатора

За да се защити акумулаторът от изтощаване, осветлението се изключва автоматично около 15 минути след изключване на запалването.

Система Инфотейнмънт

Дистанционно управление от волана *.....	7-2
Защита от кражба	7-3
Употреба	7-5
Настройки на звука	7-5
Радио	7-6
Аудио плейъри	7-10
Мобилни телефони и радио оборудване (СВ) *.....	7-12



Въведение

Обзор

❶	▲	Изваждане на компакт дискове
❷	♪	Настройки на звука
❸	⊘	Изключване/обратно включване на звука
❹	AST	Автоматично търсене
❺	-	Дисплей
❻	-	Отвор за аудио/MP3 компакт дискове
❼	AF	Алтернативна честота
❽	PTY	Тип на програмата

9	TA	Съобщения за пътната обстановка
10	3, RDM	Радио: Предварително настроена станция 3, CD/MP3: Случайно възпроизвеждане
11	6, TEXT	Радио: Предварително настроена станция 6, MP3: Текстов дисплей
12	2, RPT	Радио: Предварително настроена станция 2, CD/MP3: Повторение на запис
13	5, DISC/FLD +	Радио: Предварително настроена станция 5, MP3: Прескача към следващата папка
14	4, - DISC/FLD	Радио: Предварително настроена станция 4, MP3: Прескача към предходната папка
15	1, SCN	Радио: Предварително настроена станция 1, CD: Сканиране на записи
16	⓪ VOLUME	Натискане: включване и изключване, Завъртане: настройка на силата на звука
17	CD	режим CD плейър
18	FM/AM	Превключва между вълнови обхвати FM и AM
19	V	Радио: Търсене надолу, CD: Прескача запис назад, MP3: Минава на предходния файл
20	Λ	Радио: Търсене нагоре, CD: Прескача запис напред, MP3: Минава на следващия файл



Дистанционно управление от волана *

Функциите на системата Инфотейнмънт могат да се управляват чрез бутоните разположени върху волана.

За да промените силата на звука:
Натиснете бутона **+** или **-**.

За да изключите звука на системата Инфотейнмънт:
Натиснете бутона **⓪**.

За да промените режима:
Натиснете бутона **MODE**.

Натискането на бутона MODE също така включва и системата Инфотейнмънт.

За търсене на следваща или предходна радиостанция.

Натиснете и задръжте бутона \wedge (по-висока честота) или бутона \vee (по-ниска честота)

За да изберете следващата или предходната предварително настроена станция:

Натиснете за кратко бутона \wedge (следваща запаметена станция) или бутона \vee (предходна запаметена станция).

Избиране на следващ или предходен запис при активиран CD режим:
Натиснете бутона \wedge (следващ запис) или бутона \vee (предходен запис).

Защита от кражба

Системата Инфотейнмънт е оборудвана с електронна система за защита от кражба, която прави системата неизползваема за крадците.

Можете да зададете четирицифрен идентификационен код за предотвратяване на кражба. След задаване на кода при изваждане на апарата или откъчване на акумулатора апаратът не може да се използва без този код.

При доставката системата Инфотейнмънт е програмирана с начален код „0000“.

Задаване на четирицифрен идентификационен код за защита

За да зададете потребителски (ваш) код за защита, постъпете по следния начин:

1. Натиснете за кратко копчето $\textcircled{1}$ VOLUME $\textcircled{16}$, за да изключите системата Инфотейнмънт.
2. Натиснете едновременно и задръжте номерирания бутон 3 $\textcircled{10}$ и бутона 4 $\textcircled{14}$ и натиснете копчето $\textcircled{1}$ VOLUME $\textcircled{16}$. На дисплея се изписва “SEC”.
3. Натиснете едновременно бутона \wedge $\textcircled{20}$ и номерирания бутон 1 $\textcircled{15}$. На дисплея се показва “----”.
4. Натиснете неколкократно номерирания бутон 1 $\textcircled{15}$, за да увеличите стойността на първата цифра на потребителския идентификационен код. По подобен начин номерираните бутони 2 $\textcircled{12}$, 3 $\textcircled{10}$ и 4 $\textcircled{14}$ съответстват на втората, третата и четвъртата цифра на потребителския идентификационен код. Задайте всяка цифра на кода чрез неколкократно натискане на съответния номериран бутон докато зададете целия избран от вас код.

5. Натиснете и задръжте бутона РТУ **8** за около 2 секунди, за да въведете избрания от вас потребителски код за защита.
На дисплея отново се появява „SEC“ и системата Инфотейнмънт се изключва автоматично.

Сега вече потребителският идентификационен код е необходим при включване на системата Инфотейнмънт след като апаратът е бил изваждан или акумулаторът е бил откачан.

Въвеждане на четирицифрения идентификационен код за защита

След включване на системата Инфотейнмънт след като апаратът е бил изваждан или акумулаторът е бил откачан е необходимо въвеждане на четирицифрения идентификационен код за защита, в противен случай апаратът няма да работи.

При включване на системата на дисплея се показва „SEC“. Това няма да се случи, ако системата се изключи и включи отново в рамките на 20 секунди.

За да въведете потребителския код за защита, постъпете по следния начин:

1. Натиснете едновременно бутона \wedge **20** и номерирания бутон 1 **15**.
На дисплея се показва “- - - -”.
2. Натискайте неколкократно номерираните бутони 1 **15**, 2 **12**, 3 **10** и 4 **14** отговарящи на цифрите от кода, докато не се покаже запазеният правилен потребителски идентификационен код.
3. Натиснете и задръжте бутона РТУ **8** за около 2 секунди, за да въведете правилния потребителски код за защита.
Системата Инфотейнмънт се изключва автоматично.

Включете отново системата Инфотейнмънт: системата се включва в радио режим.

Ако десет пъти подред се въведе неправилен идентификационен код, на дисплея се появява „HELP“ и системата не може да се ползва. Потърсете помощта на сервиз. Ако забравите вашия код, потърсете помощта на сервиз.

Изтриване на четирицифрения идентификационен код за защита

По всяко време имате възможност да изтриете запазения идентификационен код и да нагласите нов код.
За да изтриете съществуващия идентификационен код, повторете стъпките от 1 до 3 описани в „Задаване на четирицифрен идентификационен код за защита“, след което постъпете по следния начин:



1. Натискайте неколкократно номерираните бутони 1 **15**, 2 **12**, 3 **10** и 4 **14** отговарящи на цифрите от кода, докато не се покаже запазеният правилен потребителски идентификационен код.
2. Натиснете и задръжте бутона РТУ **8** за около 2 секунди, за да въведете правилния потребителски код за защита.

На дисплея се появява „- - - -“ и системата Инфотейнмънт се изключва автоматично.

Задайте нов потребителски идентификационен код както е описано в „Задаване на четирицифрен идентификационен код за защита“.

Употреба



Включване и изключване

Натиснете за кратко копчето  VOLUME .

Настройка на силата на звука

Завъртете копчето  VOLUME .

Функция за изключване на звука

Натиснете бутона  .

В режим CD вместо изключване на звука във възпроизвеждането се прави пауза.

Отмяна на функцията за изключване на звука

Натиснете отново бутона  .

-или-

Натиснете който и да е друг бутон.

-или-



Изключете системата Инфотеймънт.



Функцията за изключване на звука е деактивирана при следващото включване на системата.


Настройки на звука


Настройката на звука се извършва посредством „Treble“ (високи честоти) и „Bass“ (ниски честоти) или „AVC“ (Auto Volume Control - автоматичен контрол на звука).



Можете също да настроите и разпределението на звука посредством „Fade“ (фейдър) и „Balance“ (баланс).

Натиснете бутона  , за да извикате менюто за настройка на звука.





При многократно натискане на бутона   настройките на звука се появяват в следния ред:





- BAS (ниски честоти),
- TRE (високи честоти),
- BAL (баланс),
- FAD (фейдър),
- AVC (Auto volume control - автоматичен контрол на звука) 





AVC функцията се предоставя само за версията с MP3 плейър .





Минете последователно през настройките на звука и натиснете отново бутона  , за да излезете от менюто за настройка на звука.

Регулиране на настройките на звука

Натиснете бутона   или бутона  , когато съответната настройка на звука е показана на дисплея.

При режимите „Treble“ и „Bass“ натискането на бутона   увеличава високите/ниските честоти, а натискането на бутона   ги намалява.

В режим „Fader“ натискането на бутона   намалява силата на звука на задните високоговорители, а натискането на бутона   намалява силата на звука на предните високоговорители.

В режим „Balance“ натискането на бутона   намалява силата на звука на левия високоговорител, а натискането на бутона   намалява силата на звука на десния високоговорител.

В режим „AVC“ неколкократно натискане на бутона **Λ** **20** показва последователно следните настройки на автоматичния контрол на звука:

- 'AVC OFF',
- 'AVC1',
- 'AVC2'
- 'AVC3'.

Неколкократното натискане на бутона **V** **19** показва последователно настройките на автоматичния контрол на звука в обратен ред.

AVC (Auto Volume Control - автоматичен контрол на звука) *

AVC функцията автоматично регулира силата на звука в съответствие със скоростта на автомобила, за да компенсира външния шум.

AVC се предлага с 3 нива на чувствителност, които могат да бъдат избирани ('AVC1', 'AVC2' и 'AVC3'), а може също така и да бъде изключен напълно ('AVC OFF'). Избирането на 'AVC3' увеличава обхвата на настройката на звука до максималното ниво.

В режим на настройка на звука "AVC" (виж раздел „Регулиране на настройките на звука“ по-горе) чрез натискане на бутона **Λ** **20** или **V** **19** можете да регулирате настройката.

Радио

Радиоприемане *

Радиоприемането в автомобил се различава от приемането от стационарното радио.

Тъй като антената на автомобила е относително близо до земята, радиопредавателите не могат да гарантират същото качество на приемане както това, което се получава при домашните радиоапарати с външна антена.

- Промяната на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване

могат да причинят съскане, шум, изкривяване на звука или загуба на приемането.

AM-FM радио

Системата Инфотейнмънт предлага следните вълнови обхвати: AM (дълги и средни вълни) и FM (ултракъси вълни).

Освен това има възможност за ръчно и автоматично запаметяване на станции във всеки един обхват, като станциите могат да се запаметяват ръчно или автоматично и да бъдат извиквани посредством предварително настроените бутони от 1 до 6.

Радио режим

За да извикате радио режима, когато системата Инфотейнмънт е изключена или докато сте в друг режим, натиснете бутона FM/AM **18**. Включва се последно избраната станция.

При многократно натискане на бутона FM/AM **18** вълновите обхвати се появяват в следния ред:

- FM1,
- FM2,
- LW,
- MW1,
- MW2.

Автоматично търсене

За да потърсите следващата или предходната радиостанция, натиснете и задръжте бутона **Λ 20** (по-висока честота) или бутона **V 19** (по-ниска честота) за около 1 секунда, след което го отпуснете.

Системата Инфотейнмънт се настройва на следващата радиостанция, която може да бъде приета в избрания вълнов обхват.

Ако преди това е била включена функцията „AF“, апаратът търси само RDS станции.

Памет за станции

Във всеки вълнов обхват под бутоните за предварителна настройка от 1 до 6 могат да се запаметят 6 станции.

Ръчно запаметяване на станции

Настройте желаните вълнов обхват и станция. Натиснете и задръжте за около 2 секунди бутона за предварителна настройка (от 1 до 6), където желаете да бъде запаметена съответната избрана станция. Станцията запаметена досега на това място се замества от новозапаметената станция.

Автоматично запаметяване на станции

Настройте на желания вълнов обхват. Натиснете и задръжте бутона AST **4** за около 2 секунди. Под бутоните за предварителна настройка от 1 до 6 автоматично се запаметяват шестте станции с най-силен сигнал. Станциите запаметени досега на тези места се заместват от новозапаметените станции.

Ако преди това е била включена функцията „AF“, апаратът търси само RDS станции.

Ако могат да бъдат запаметени по-малко от шест станции със силен сигнал, номерът на предварително запаметените станции може да е по-малък от шест. Ако не могат да се приемат никакви станции с достатъчно силен сигнал, запаметените досега станции се възстановяват.

След приключване на автоматичното запаметяване на станции се включва радиостанцията запаметена под бутон 1 за предварителна настройка.

За да излезете от автоматичното търсене докато то е в процес, натиснете отново бутона AST **4**. Станциите запаметени досега на съответните места не се заместват от новозапаметени станции.

Извикване на запаметени станции

За да извикате станция запаметена под един от бутоните за предварителна настройка от 1 до 6, настройте желаня вълнов обхват и натиснете съответния бутон (от 1 до 6) за предварително настроени станции. Включва се станцията запаметена под съответния бутон за предварително настроени станции.

Ако под съответния бутон (от 1 до 6) за предварително настроени станции не е запаметена станция, на дисплея се появява "--".

RDS (Radio Data System)

RDS е услуга, предоставена в Европа от радиопредавателните компании, която значително облекчава намирането на желаната FM станция като осигурява добро приемане.

RDS станциите излъчват информация, която автоматично се анализира от RDS радиото.

В някои райони могат да се ползват и други функции свързани с RDS, като TA (съобщения за пънната обстановка) и REG (регионални програми).

AF (алтернативна честота)

Една RDS програма се излъчва едновременно на няколко честоти.

При включена функция AF по време на пътуването системата Инфотейнмънт автоматично търси честотата, която се приема най-добре.

REG (регионални програми)

Някои RDS станции в определено време излъчват различни регионални програми на различни честоти.

При включена функция REG, по време на търсене на честота на радиoproграма с най-силен сигнал използвайки AF (алтернативна честота), системата Инфотейнмънт винаги остава настроена на избраната регионална програма.

При изключена функция REG, по време на търсене на честота на радиoproграма с най-силен сигнал използвайки AF (алтернативна честота), системата Инфотейнмънт не взема предвид регионалните програми.

Включване и изключване на функциите AF и REG

При многократно натискане на бутона AF **7** настройките се появяват в следния ред:

- AF on/REG off (AF вкл./REG изкл.),
- AF on/REG on (AF вкл./REG вкл.),
- AF off, REG off (AF изкл., REG изкл.).

При активирана AF и/или REG функцията на дисплея се показва съответно "AF" и "REG".

PTY (тип на програмата)

Много RDS станции излъчват код за типа на програмата, който показва типа на излъчваната програма (напр. новини). PTY кодът позволява избора на станция според типа на програмата.

Търсене на програми според типа на програмата

Натиснете бутона РТУ **8**, за да изберете режим РТУ.

Завъртете копчето **1**VOLUME **16**, за да изберете желаня РТУ - напр. News (новини), Sports (спорт).

Натиснете бутона **Λ** **20** или бутона **V** **19**, за да започнете търсене на избора РТУ.

Ако не е открита станция с избория РТУ код, на дисплея се показва "NOTHING" (нищо) последвано от "РТУ". Изберете друг РТУ както е описано по-горе.

ТА (съобщения за пътната обстановка)

Станциите за пътната обстановка са RDS станции, които предават информация за пътната обстановка.

При включена функция ТА системата Инфотеймънт търси станции излъчващи TP (програми за пътната обстановка) и по приоритет се настройва на такива станции вместо на други.

При активирана функция ТА и по време на приемане на програма за пътната обстановка възпроизвеждането от CD/MP3

CD *се прекъсва докато трае пътното съобщение и продължава след приключване на съобщението.

Включване и изключване на ТА

Натиснете бутона ТА **9**, за да включите съобщенията за пътната обстановка.

При активирана функция ТА на дисплея се появява „ТА“. По време на приемане на програма за пътната обстановка на дисплея се появява и „TP“.

Натиснете отново бутона ТА **9**, за да изключите съобщенията за пътната обстановка.

За да търсите TP станция (TP SEEK) при активирана функция ТА, натиснете бутона **Λ** **20** или бутона **V** **19**.

Ако в рамките на около 20 секунди след включване на функцията ТА не се получат TP данни, TP SEEK се включва автоматично още само веднъж.

Ако не може да се приеме TP станция на дисплея се показва "NOTHING" (нищо).

PS (име на програмата)

Показва името на програмата вместо честотата ѝ.

EON (спомагателни радиостанции)

При включена функция EON вие ще можете да слушате съобщения за пътната обстановка, дори и ако настроената станция не излъчва своя собствена информация за пътната обстановка. При излъчване на съобщение за пътната обстановка апаратът превключва на станция свързана към EON, която излъчва информация за пътната обстановка.

При активирана функция EON на дисплея се появява „EON“.

Аудио плейъри

Единичен CD плейър

Системата Инфотейнмънт е оборудвана с CD плейър, който може да възпроизвежда аудио CD-та и ако е така оборудван - също и MP3 CD-та * CD плейърът автоматично разпознава типа на CD-то.

В никакъв случай не поставяйте DVD-та, CD-та с диаметър от 8 см, както и CD-та с неправилна форма в CD плейъра. Такива дискове могат да заседнат в CD плейъра или да повредят задвижващия механизъм, с което гаранцията на апарата става невалидна.

Системата вероятно няма да може въобще да възпроизвежда CD-R-та или няма да може да ги възпроизвежда правилно, в зависимост от техните особености.

CD-RW дискове не могат да се възпроизведат от системата Инфотейнмънт.

Възпроизвеждане на CD/MP3 *

За да включите на CD режим, когато системата Инфотейнмънт е изключена или докато сте в друг режим, натиснете CD бутон **17**, ако в отвора за аудио/MP3 CD-та вече има поставен диск.

Ако още не е поставен диск, поставете аудио диск в CD отвора с напечатаната страна нагоре само дотолкова, че автоматично да бъде придърпан в апарата. Възпроизвеждането на диска започва и на дисплея се появява „CD IN”.

Не прилагайте сила, когато поставяте дискове в отвора.

Избор на следващ или предходен запис

Натиснете бутона **Λ** **20**, за да преминете на следващия запис.

Натиснете бутона **V** **19** веднъж, за да се върнете в началото на текущия запис или го натиснете два пъти, за да се върнете на предходния запис.

Бързо търсене напред/назад

Натиснете и задръжте бутона **Λ** **20** за бързо превъртане напред през текущия запис.

Натиснете и задръжте бутона **V** **20** за бързо превъртане назад през текущия запис.

По време на бързото превъртане напред/назад записът се възпроизвежда с висока скорост.

Ако преди това е бил включен 'REPEAT' и при бързото превъртане напред/назад се достигне края на повтарящия се запис, функцията за повторение се изключва и нормалното възпроизвеждане продължава.

Ако при бързото превъртане напред бъде достигнат края на диска, той се връща на първия запис.

Случайно възпроизвеждане

Натиснете бутона RDM **10**, за да възпроизведете записите на диска в случаен ред. На дисплея се изписва "RDM".

Изключването на случайното възпроизвеждане се извършва чрез повторното натискане на бутона RDM **10**.

Повтаряне на възпроизвеждането

Натиснете бутона RPT **12** за многократно възпроизвеждане на текущия запис. На дисплея се изписва „RPT”.

Изключването на повтарянето на възпроизвеждането се извършва чрез повторното натискане на бутона RPT **12**.

Сканиране на CD

Натиснете бутона SCN **15**, за да възпроизведете първите няколко секунди от всеки запис на диска. На дисплея се появява “SCN”.

Изключването на сканирането на диска се извършва чрез повторно натискане на SCN бутона **15**.

Избиране на следваща или предходна MP3 папка *

Ако MP3 дискът се състои от няколко папки, нужната папка може да се избере както следва:

Натиснете бутона DISC/FLD + **13**, за да преминете на следващата папка.

Натиснете бутона - DISC/FLD **14**, за да се върнете на предходната папка.

Изписване на MP3 текст

При многократно натискане на бутона TEXT **11** MP3 текстът се появява в следния ред:

- Изтекло време от началото на възпроизвеждането,
- Име на папката,
- Име на файла,

Натиснете и задръжте бутона TEXT **11** за около 2 секунди, за да позволите превъртането на текста.

Изваждане на компакт дискове

Натиснете бутона **1**.
Дискът се изважда.

Поддръжка и грижи

- Никога не поставяйте нищо в CD отвората.
- Ако на дисплея се появи „ERROR 1”, дискът не може да бъде прочетен. Ако е бил поставен нормален, изправен диск и съобщението остане изписано, потърсете помощта на сервиз.

- Ако на дисплея се появи „ERROR 3”, в плейъра има неизправност от неизвестен характер. Поставетея диск може да не може да се извади. Потърсете помощта на сервиз.
- Не използвайте разпространените в търговската мрежа защитно фолио за компакт дискове и дискове със стабилизатори, тъй като те могат да бъдат защитени във вътрешния механизъм.
- Не използвайте химикали с абразивно действие, почистващи разтвори и силни почистващи средства. Използвайте само кърпа от мек плат навлажнена със сапунена вода.
- Сервизното обслужване на системата трябва да се извършва само от обучени специалисти. Неправилната инсталация или сервизно обслужване могат да направят гаранцията на апарата невалидна.

Мобилни телефони и радио оборудване (CB) *

Инсталация и работа

При инсталиране и използване на мобилния телефон трябва да се спазват инструкциите на Opel за инсталация и ръководството за експлоатация, предоставено от производителя.

Неизпълнението на тези указания може да анулира разрешението за експлоатация на автомобила (Директива ЕС 95/54/EG).

Изисквания за осигуряване на безпроблемна работа:

- Професионално инсталирана външна антена за получаване на максималния възможен обхват
- Максимална мощност на излъчване 10 W.
- Инсталиране на телефона на подходящо за целта място (предната централна конзола).

Консултирайте се относно предварително определените места за инсталиране на външната антена и поставката за телефона, както и за начините на използване на устройства с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство хендс-фри („свободни ръце“) без външна антена с мобилни телефони принадлежащи към стандартите GSM 900/1800/1900 и UMTS може да става, само ако максималната мощност на излъчване на мобилния телефон не надвишава 2 W при GSM 900 и 1 W в другите случаи.

От съображения за безопасност Ви препоръчваме да не използвате телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство хендс-фри („свободни ръце“) може да отвлече вниманието ви по време на шофиране. Спазвайте конкретните разпоредби в дадената страна.

При използване във вътрешността на автомобила мобилните телефони и радиооборудване (CB) с интегрирана антена могат да причинят неизправности във функционирането на автомобилната електроника.

Предупреждение

Мобилните телефони и радиооборудване (CB) трябва да се използват само с антена, разположена отвън на автомобила.

Климатичен контрол

Органи за управление на системата за отопление и вентилация.....	8-1
Вентилационни дюзи	8-5
Отопляемо задно стъкло, отопляеми външни огледала *.....	8-6
Входящи отвори за въздух....	8-7
Поленов филтър	8-7



Система за климатичен контрол

Вентилацията, отоплението и охлаждането * са комбинирани в един блок, който е предназначен да осигури комфорт независимо от сезона, атмосферните условия или външната температура.

Бутон за охлаждане ❄️ (или A/C) има само във версиите с климатична система *.

Органи за управление на системата за отопление и вентилация

Температура

Червена зона = Топло
Синя зона = Студено



S 14066

Дебит на въздушния поток

Четири скорости на вентилатора:

- ☒ = Изключване
- 4 = Максимален дебит на въздуха

Дебитът на въздушния поток се определя от вентилатора. Поради това вентилаторът трябва да бъде включен по време на път.



S 14064

Разпределение на въздуха

- ☒ = Към зоната на главата през регулируемите централни и странични вентилационни дюзи
- ☒☒ = Към зоната на главата през регулируемите централни и странични вентилационни дюзи и към зоната на краката
- ☒☒☒ = Към зоната на краката
- ☒☒☒☒ = Към челното стъкло, към стъклата на предните врати и страничните вентилационни дюзи и към зоната на краката
- ☒☒☒☒☒ = Към челното стъкло, към стъклата на предните врати и страничните вентилационни дюзи





S 14069




Подсушаване и размразяване на прозорците

Почистване на замъглени или заледени прозорци, напр. поради влажно време, мокри дрехи или ниски външни температури:

- Изключете режима рециркулация на въздуха ☒☒☒.
- Завъртете копчето за разпределение на въздуха в положение ☒☒☒☒☒.



- Завъртете копчето за температурата в червената зона за затопляне.
- Включете вентилатора в положение 4.
- Отворете страничните вентилационни дюзи и ги насочете към прозорците на вратите.
- Включете отоплението на задното стъкло .

За едновременно затопляне на зоната на краката завъртете копчето за разпределение на въздуха в положение .

Включете климатичната система , за да увеличите ефективността на размразяването, когато е избрана позиция  или .




Режим на рециркулация на въздуха *

При „нормална” работа отоплението, вентилацията и климатичната система  използват външен въздух. За да се възпрепятства навлизането на дим и неприятни миризми в автомобила при задръствания в уличното движение и когато е необходимо бързо затопляне или охлаждане на купето, натиснете бутона ; контролната лампа в бутона светва и рециркулацията на въздуха се включва.

Предупреждение

Режимът рециркулация на въздуха трябва да се използва само за кратко време тъй като постепенното влошаване на качеството на въздуха и увеличаването на влажността може да предизвика замъгляване на стъклата. Включването на режима рециркулация на въздуха за дълъг период от време може да предизвика сънливост у пътниците.

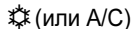
Натиснете отново бутона , за да изключите режима рециркулация; контролната лампа в бутона изгасва и в автомобила се вкарва въздух отвън.



Климатична система *

Охлаждането действа само при работещ двигател и включен вентилатор:

Натиснете бутона



= Включено

Натиснете отново

бутона

= Изключено

При включване на климатичната система контролната лампа в бутона светва, а при изключването на системата угасва.

Охлаждането се изключва автоматично при ниска външна температура.

Изключвайте охлаждането, когато не е необходимо, за да пестите гориво.

Дори при включена климатична система, ако копчето за температурата е в положение топло, в купето все още се подава топъл въздух.

За да подобрите ефикасността на климатичната система, винаги затваряйте прозорците, за да не може охладеният въздух да излезе навън.

При много високи температури, преди да стартирате двигателя отворете прозорците и включете вентилатора, за да излезе топлият въздух навън.

Когато климатичната система е включена, отворяйте регулируемите странични вентилационни дюзи, за да не замръзне изпарителят поради липса на движение на въздуха.

При включено охлаждане (работещ компресор на климатичната система) се образува конденз, който се отделя под автомобила.

За да се осигури винаги ефикасна работа и дълъг живот на климатичната система, тя трябва да се включва веднъж седмично за няколко минути, независимо от атмосферните условия и сезона.




Неизправностите по системата не бива да се поправят от собственика на автомобила: потърсете помощта на сервиз.



S 14993

Максимално охлаждане

Отворете прозорците за малко и включете вентилатора, за да може топлият въздух бързо да излезе.

- Натиснете бутона  (или A/C) (за да включите климатичната система).
- Включете режима рецикулация на въздуха .
- Завъртете копчето за разпределение на въздуха в положение .
- Завъртете копчето за температурата докрай в синята зона за охлаждане.
- Включете вентилатора в положение **4**.



S 14981

Вентилационни дюзи

Централни вентилационни дюзи

Въздушната струя може да се насочва по желание чрез накланяне на ребрата посредством регулатора в средата нагоре, надолу и настрани.



Притокът на въздух се увеличава чрез включване на вентилатора.



S 14982

Странични вентилационни дюзи

За да отворите или затворите вентилационните дюзи, завъртете хоризонталното колело наляво или надясно.



Отворете страничните вентилационни дюзи, когато копчето за разпределение на въздуха е в положение  или .

Въздушната струя може да се насочва нагоре и надолу чрез накланяне на ребрата нагоре и надолу посредством регулатора в средата. Въздушният поток се насочва встрани чрез завъртане на хоризонталното колело наляво или надясно.

В зависимост от положението на копчето за температурата през тези дюзи в автомобила навлиза студен или топъл въздух.

Притокът на въздух се увеличава чрез включване на вентилатора.


Дюзи за размразяване на прозорците на вратите


Поставете копчето за разпределение на въздуха в положение  или , към челното стъкло и прозорците на вратите (главно към зоната на външните огледала) се насочва студен или топъл въздух.



Отопляемо задно стъкло, отопляеми външни огледала *

Функционира само при работещ двигател.

Натиснете бутона  = Включено

Натиснете бутона  отново = Изключено

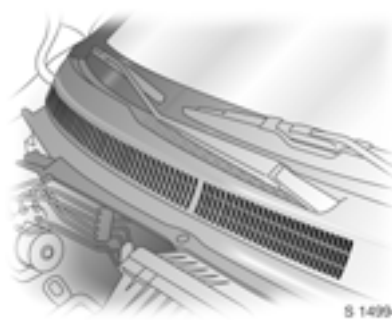
При включване на отоплението контролната лампа в бутона светва, а при изключването му угасва.

Изключете отоплението веднага щом видимостта стане добра.

Отоплението на задното стъкло и външните огледала се изключва автоматично след около 15 минути.

За да избегнете изтощаването на акумулатора, не включвайте отоплението веднага след стартиране на двигателя или при заснежени и заледени стъкла и огледала.

Не използвайте инструменти с остър ръб и абразивни препарати за почистване на задното стъкло и външните огледала и внимавайте да не надраскате нагревателите.



Поддръжка

Входящи отвори за въздух

Входящите отвори за въздух пред предното стъкло от дясната и лявата страна на двигателния отсек трябва да се поддържат чисти, за да не се възпрепятства притокът на въздух. Отстранявайте нападащите листа, боклуци или сняг.

Поленов филтър

Поленовият филтър пречиства влизания отвън въздух от прах, сажди, полени и спори.

Сменяйте поленовия филтър през интервалите дадени в глава „Сервиз и поддръжка“ ⇨ 11-2.

Управление и работа

Стартиране на двигателя.....	9-1
Скоростна кутия.....	9-4
Изгорели газове.....	9-8
Спирачки.....	9-11
Системи за контрол на управлението.....	9-12
Гориво.....	9-14

Стартиране на двигателя

Съвети по управлението на автомобила

Карайте автомобила на различни предавки през първите 1000 км. Не карайте с пълна газ. Никога не допускате двигателят да работи на ниски обороти.

Използвайте рационално всички предавки. Натискайте педала на газта най-много до три четвърти от хода му при всички предавки и степени.

Не натискайте ненужно силно спирачките през първите 200 км.

При първото използване на автомобила, парафинът и маслото върху изпускателната система може да се изпарят образувайки пушек, който не бива да се вдишва. Оставете парафинът и маслото да се изпарят докато автомобилът е на открито.

Никога не се движете по инерция с изключен двигател, тъй като в този случай много от устройствата не действат (напр. сервомеханизмът на спирачката, сервомеханизмът на кормилното управление, системата на въздушните възглавници). Шофирането по този начин е опасно за Вас и за останалите.

Педали

За да се осигури безпрепятствен ход на педалите, в тяхната зона не трябва да има никакви постелки.



IS 14091

Положения на контакта на запалването

- LOCK = Изключено запалване
 ACC = Отключен волан, изключено запалване
 ON = Включено запалване, при дизелови двигатели: предварително подгриване
 START = Стартиране (скоростният лост в неутрално положение)

За да освободите ключалката на кормилната колона, завъртете ключа за запалване в положение ACC и леко завъртете волана.

Преди да потеглите проверете:

- Налягането и състоянието на гумите.
- Нивото на маслото в двигателя и нивата на работните течности в двигателното отделение ⇨ 10-3.
- Всички прозорци, огледала, външни светлини и табелките с регистрационния номер трябва да са почистени - включително от сняг и лед - и да функционират нормално.
- Поставете предметите в автомобила в стабилно положение, за да не политнат напред в случай на внезапно спиране.
- Седалките, предпазните колани и огледалата трябва да са нагласени правилно.
- Работата на всички уреди и контролни лампи.
- Работата на спирачките.




IS 14097

Стартиране на двигателя

Ръчна скоростна кутия - в неутрално положение, натиснете съединителя и крачната спирачка, (автоматична скоростна кутия * - в положение P или N), не подавайте газ.

Бензинови двигатели: Завъртете ключа в положение START и го отпуснете.

Дизелови двигатели: Завъртете ключа в положение ON, когато контролната лампа за предварителното подгриване  изгасне, завъртете ключа в положение START и го отпуснете.

Системата за предварително подгриване се включва само при ниска външна температура.

При отпускането му ключът автоматично се връща в положение ON.

Опитите за стартиране не бива да траят повече от 15 секунди. Ако двигателят не стартира, изчакайте 15 секунди преди да повторите процедурата. Ако е необходимо, натиснете педала на газта преди да повторите процедурата по стартирането.

Паркиране на автомобила

- Натегнете ръчната спирачка силно без да натискате освобождаващия бутон. Върху наклони натягайте спирачката възможно най-силно. За да намалите силата необходима за задействане, натиснете едновременно и педала на спирачката.
- Натиснете ключа в контакта за запалване преди да го завъртите в положение LOCK и извадите (автомобили с автоматична скоростна кутия ✱ натиснете крачната спирачка и включете на P). Завъртете волана докато усетите че се заключи (защита срещу кражба).

- Ако автомобилът е паркиран върху хоризонтален терен или възходящ наклон, включете на първа предавка преди да изключите запалването (за автомобили с автоматична скоростна кутия ✱ включете на P). Също така при паркиране върху възходящ наклон завъртайте предните колела навън от бордюра.
- Ако автомобилът е паркиран върху низходящ наклон, включете предавката за заден ход преди да изключите запалването (за автомобили с автоматична скоростна кутия ✱ включете на P). Също така завъртете колелата към бордюра.
- Изключете външните светлини, в противен случай зумерът за включени фарове ще подаде звуков сигнал при отваряне на шофьорската врата.
- Вентилаторът на охладителната система може да продължи да работи още известно време след изключване на двигателя ☺ 10-1.

Паркиране върху терени със запалими повърхности

Не паркирайте автомобила върху лесно запалими повърхности, тъй като високите температури на системата за изгорелите газове могат да доведат до запалване на повърхността.

Скоростна кутия

Автоматична скоростна кутия *

Двигателят може да бъде стартиран само при скоростен лост в положение **P** или **N**. При стартиране в положение **P** или **N** натиснете крачната спирачка преди да изберете предавка, след това отпуснете ръчната спирачка.

Не натискайте педала за газта при превключване на предавките. След избиране на предавка и отпускане на спирачния педал без да се подава газ автомобилът започва да „пълзи“.

Никога не натискайте педалите на газта и спирачката едновременно.

Избирането на **D** включва скоростната кутия в автоматичен режим.

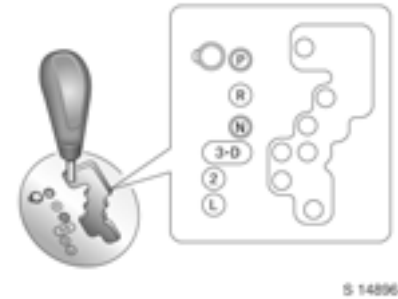
Избирайте **3**, **2** или **L** само за да предотвратите автоматичното превключване на по-горна от избраната предавка или за да подпомогнете действието на спирачния ефект на двигателя.

Избраната предавка се показва на дисплея на скоростната кутия.



Дисплей на скоростната кутия

Показва текущо избраната предавка или режим.



Положения на скоростния лост

- P** Положение за паркиране. Предните колела са блокирани. Да се включва само когато автомобилът е неподвижен и ръчната спирачка е изтеглена. На дисплея на скоростната кутия се появява „P“.
- R** Предавка за заден ход. Да се включва само при неподвижен автомобил. На дисплея на скоростната кутия се извежда „R“.
- N** Неутрално положение или празен ход. На дисплея на скоростната кутия се появява „N“.
- D** Положение за нормално движение на предавки от първа до четвърта. На дисплея на скоростната кутия се появява „D“.

- 3 Скоростната кутия превключва автоматично само до трета предавка. Включената в момента предавка се показва на дисплея на скоростната кутия.
- 2 Само втора предавка. Включената в момента предавка се показва на дисплея на скоростната кутия.
- L Само първа предавка. Включената в момента предавка се показва на дисплея на скоростната кутия.

Скоростният лост може да бъде изваден от положение **P** или **N** само, когато е включено запалването и е натиснат спирачният педал.

Никога не включвайте на **P** или **R**, когато автомобилът се движи.

Предавки 3, 2, L

Скоростната кутия не превключва над избраната предавка.

Включената в момента предавка се показва на дисплея на скоростната кутия.



Кикдаун

Натиснете педала за газта преодолявайки точката на противодействие и задръжте; под известни обороти скоростната кутия ще превключи на по-ниска предавка.

Спирачен ефект на двигателя

За да можете да използвате спирачния ефект на двигателя при спускане по наклони, своевременно изберете степен **3**, **2** или, ако е необходимо - **L**.

Спиране на автомобила

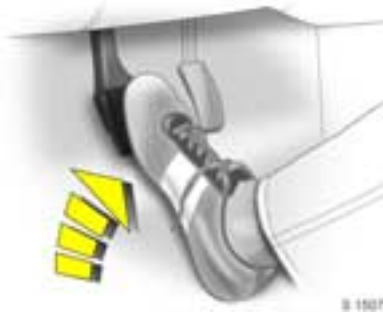
Издърпайте ръчната спирачка и преместете скоростния лост в положение **P**. Завъртането на ключа за запалване в положение LOCK не е възможно, ако скоростният лост не е в положение **P**.

Разкляцане на автомобила

Ако се наложи да „разклатите“ автомобила, за да го извадите от вода, лед, пясък, кал, сняг или дупка, спазвайте следното:

Превключвайте последователно скоростния лост между **R** и предна предавка, като натискате леко педала за газта, когато е включена предавка.

Не допускате боксуването на колелата и не форсирайте двигателя, избягвайте рязкото подаване на газ.




Маневриране с автомобила

За маневриране с автомобила назад-напред при паркиране или влизане в гараж може да се използва „пълзящият“ ход на автомобила чрез отпускане на спирачния педал.

Никога не задействайте педалите на газта и спирачката едновременно.



Неизправност

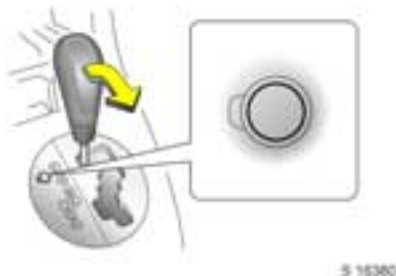
Ако има проблем с автоматичната скоростна кутия, контролната лампа  мига. Автоматичното превключване на предавките е вече невъзможно.

Обърнете се към сервис за отстраняване на причината за повредата.

Прекъсване на електрическото захранване

Ако акумулаторът е изтощен, скоростният лост не може да се извади от положение **P**.

Стартирайте автомобила чрез помощни кабели и акумулатор
⇨ 10-31



Ако причината за неизправността не е в акумулатора, освободете скоростния лост както следва:

1. Натегнете ръчната спирачка.
2. Изключете двигателя, след което завъртете ключа за запалването в положение ACC или ON.
3. Свалете капачката закриваща освобождаващия бутон и с помощта на подходящ инструмент натиснете бутона. Преместете скоростния лост.

При варианти с бутон SHIFT LOCK *натиснете бутона и преместете скоростния лост.

Използвайте тази процедура само в спешен случай. Ако е необходимо многократно използване на процедурата или ако процедурата не действа съгласно гореописаното, потърсете помощта на сервиз.



Механична скоростна кутия

Заден ход: при неподвижен автомобил изчакайте 3 секунди след натискане на педала на съединителя преди да включите предавка. Ако превключването не успее, поставете скоростния лост в неутрално положение, освободете педала на съединителя и го натиснете отново, след това включете предавката.

Когато шофирате, не използвайте педала на съединителя като опора за крака; това ще доведе до съществено износване на съединителя.

Изгорели газове

Дизелов филтър за твърди частици (DPF) *

Дизеловият филтър за твърди частици пречиства изгорелите газове от сажди.


Дизеловият филтър за твърди частици има самопочистваща се функция, която се включва през определени интервали. Филтърът се почиства чрез изгаряне на саждите при висока температура. Процесът протича автоматично при известни условия и може да трае до 30 минути, при което разходът на гориво може да нарасне.

Съпровождащите процеса шум и миризма са нормални.

Самопочистването може да започне автоматично при празен ход; оборотите на двигателя се увеличават и охлаждащият вентилатор се включва автоматично.



При известни експлоатационни условия, напр. при каране на къси разстояния, системата може да не извърши автоматичното самопочистване.

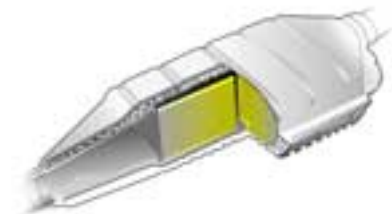
Ако контролната лампа  започне да свети, продължете да карате и когато пътят и движението позволят това, увеличете скоростта над 75 км/ч - почистването на дизеловия филтър за твърди частици ще започне.

Почистването се извършва по-бързо при по-високи обороти и натоварване на двигателя. Контролната лампа угасва след завършване на почистването.

Препоръчваме ви да не изключвате запалването по време на почистването.



Ако регенерирането на дизеловия филтър за твърди частици не е било успешно или възможно, контролната лампа «1» може да започне да свети и автомобилът да мине на аварийен (limp home) режим. Прекъснете пътуването и незабавно потърсете помощта на сервиз.



8 10073

Катализатор

Контрол на отделянето на изгорели газове

Катализаторът намалява до минимум количеството на вредни вещества, като въглероден окис (CO), въглеводороди (CH) и азотни окиси (NO_x), в изгорелите газове.

Оловните горива повреждат катализатора и компонентите на електронната система, като с това ги правят негодни за употреба.



Внимание

При неспазване на долните инструкции може да настъпи повреда на катализатора.

- При нарушено запалване или неравномерна работа на двигателя след студен старт, значително намаляване на мощността му или други необичайни явления, показващи наличие на неизправност в системата на запалването - потърсете помощта на сервиз колкото е възможно по-скоро. При необходимост можете да карате автомобила за кратко време при по-малка скорост и по-ниски обороти на двигателя.

- Ако в катализатора проникне неизгоряло гориво, това може да причини прегряване и неправилна повреда на катализатора.

Поради това трябва да избягвате честото студено стартиране, излишното включване на стартера за дълго време при потегляне, изпразването на резервоара (нередовното подаване на гориво довежда до прегряване) и стартирането на двигателя чрез бутане или теглене.

- Ако контролната лампа за изгорелите газове  светне по време на движение, незабавно потърсете помощта на сервиз. Контролна лампа  за изгорелите газове ⇨ 5-13.

Изгорели газове

Опасност

Отделяните от двигателя газове съдържат въглероден окис, който е изключително отровен, няма мирис и цвят и при вдишване може да причини смърт.

Ако в купето на автомобила проникват изгорели газове, отворете прозорците и незабавно се обърнете към сервиз.

Спирачки

Крачна спирачка

Спирачната система е съставена от два независими спирачни кръга.

Ако единият кръг на спирачната система откаже, автомобилът може да бъде спрян чрез другия спирачен кръг.

Ако това се случи, спирачният педал трябва да се натисне докрай с по-голяма сила. Спирачният път се увеличава. Потърсете помощта на сервиз.

За да се осигури пълният ход на спирачния педал – особено в случай на неизправност на единия от спирачните кръгове – на пода в областта на педалите не бива да се поставят стелки ⇨ 9-1.

Когато двигателят спре, след едно-две натискания на педала на спирачката сервомеханизмът на спирачките престава да действа. Това не намалява спирачния ефект, но изисква по-голям натиск върху педала. Бъдете особено внимателни при теглене на автомобила.

Контролна лампа на спирачната система ⇨ 5-11.

Антиблокираща спирачна система (ABS) (ABS)

ABS предотвратява блокирането на колелата при силно натискане на спирачките.

Системата започва да регулира спирачното налягане веднага, щом някое от колелата покаже склонност към блокиране.

Автомобилът остава управляем, дори и в случай на рязко натискане на спирачките, например при завои или при рязка маневра за избягване на препятствие. Дори и в случай на пълно натискане на спирачките ABS дава възможност да се заобиколи препятствието без отпускане на спирачния педал.

Контролна лампа за ABS ⇨ 5-11.

Неизправност

Внимание

Ако има неизправност в ABS, при рязко спиране колелата може да блокират. Това може да причини занасяне на автомобила.

Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.



Ръчна спирачка

Винаги натягайте ръчната спирачка силно без да натискате освобождаващия бутон. При спиране върху наклон натягайте спирачката колкото може по-силно.

За да освободите ръчната спирачка, натиснете и задръжте бутона, дръпнете леко лоста нагоре и го спуснете като държите бутона натиснат.

За да намалите необходимата за задействане сила, в същото време натиснете и спирачния педал.

Контролна лампа на спирачната система ⇨ 5-11.

Спирачен асистент (помощ при спиране)

Рязкото и силно натискане на педала на спирачката автоматично довежда до максимално нарастване на спирачната сила нужна, за да се постигне възможно най-къс спирачен път при пълно спиране (помощ при спиране).


Поддържайте постоянен натиск върху спирачния педал докато желаете да продължи процеса на спирането. При отпускане на спирачния педал максималното увеличаване на спирачната сила се прекратява.


Системи за контрол на управлението

Електронна стабилизираща програма (ESP®) *

Електронната стабилизираща програма при необходимост подобрява стабилността на автомобила, независимо от пътната настилка и сцеплението на гумите. Тя също предпазва водещите колела от буксуване.

Системата следи движението на автомобила. Щом той започне да се отклонява от посоката на движение (недозавиване/свръхзавиване), мощността на двигателя се намалява (звукът на двигателя се променя) и при необходимост отделните колела биват спирани. Това значително подобрява стабилността на автомобила върху снежни, заледени или мокри и хлъзгави пътища.


ESP® е готова за действие веднага щом запалването се включи и контролните лампи , ESP и TCSS OFF изгаснат.

Когато ESP® влезе в действие, контролната лампа  на арматурното табло започва бързо да мига. Може да се забележи известен шум или вибрация.


Внимание

Не допускате тази специална функция за безопасност да Ви изкуши за поемане на рискове при каране.

Безопасно движение може да се постигне само с усвояването на такъв стил на шофиране, който е базиран на чувството за отговорност.

Контролна лампа за включена ESP  5-12.

Прекъсване на електрическото захранване

При откачане и повторно свързване на акумулатора ESP® се деактивира и контролната лампа  започва да мига веднъж на секунда.

Активирайте отново ESP® като карате по права линия със скорост над 15 км/ч в продължение на няколко секунди докато мигането спре. Може да изминат няколко секунди преди контролната лампа да изгасне, в зависимост от пътните условия.

Неизправност

Контролната лампа ESP свети по време на движение, ако в ESP® има неизправност. Обърнете се към сервис за отстраняване на повредата.

Контролна лампа за неизправност в ESP ⇨ 5-12.

Система за поддръжка на тракшън контрол (TCSS) *

TCSS е компонентна част на електронната стабилизираща програма (ESP®), която подпомага поддръжката на стабилността на движението и предпазва водещите колела от боксуване.



Изключване

При активирана ESP®, ако колелата са затънали в кал, пясък или сняг, TCSS може да бъде изключена, когато се налага колелата да превъртят.

Натиснете бутона **TCSS OFF**; контролната лампа **TCSS OFF** светва на арматурното табло.

Включете TCSS, когато нормалното шофиране продължи, чрез повторно натискане на бутона **TCSS OFF**.

Всички ESP® системи са активирани отново.

Контролната лампа **tcSS OFF** светва за кратко на арматурното табло при включване на запалването и може също да светне и по време на движение в зависимост от пътната настилка.

Контролна лампа за изключена TCSS ⇨ 5-12.

Гориво

Гориво за бензинов двигател

Използвайте само безоловни горива отговарящи на спецификациите на DIN EN 228.

Зареждайте с гориво с необходимото октаново число ⇨ 12-3.

Ако на капака на резервоара има етикет с надпис „RON 95“, трябва да използвате гориво с октаново число 95 или по-високо.

Внимание

Гориво с прекалено ниско октаново число може да доведе до повреда в двигателя.

Гориво за дизелов двигател

Използвайте само дизелови горива отговарящи на спецификациите на DIN EN 590.

Не използвайте корабно дизелово гориво, гориво за отопление, дизелови горива базирани изцяло или частично на растителна основа, например рапично масло или био-дизел, Аквазол и други подобни дизел-водни емулсии.

Вискозитетът и способността за филтриране на дизеловото гориво зависят от температурата.

Капачка на резервоара за гориво

За да осигурите пълна функционалност, когато смените капачката на резервоара използвайте оригинална капачка подходяща за Вашия модел автомобил.

Зареждане с гориво

⚠Предупреждение

Преди да зарядите изгасете двигателя и всякакви отоплителни системи с горивни камери.

Изключете мобилните телефони.

Тъй като горивото е леснозапалимо и експлозивно, избягвайте работата с гориво в близост до открит огън, както и каквато и да е дейност, в резултат на която може да възникнат искри. Не пушете!

Това се отнася също и за местата, където се усеща миризмата на гориво. Ако в самия автомобил се усеща миризма на изпарения от гориво, незабавно отстранете причината за това в сервиз.

При зареждане с гориво следвайте указанията и инструкциите за безопасност на съответната бензиностанция.



Капакът на резервоара се отваря чрез издърпване нагоре на освобождаващия лост намиращ се от външната страна на шофьорската седалка.



Отворът за зареждане на резервоара се намира от лявата задна страна на автомобила.

За да отворите капачката на резервоара за гориво: завъртете я обратно на часовниковата стрелка.

Внимание

Незабавно избършете разлялото се гориво.

Разход на гориво, CO₂ емисии

От 1996 година насам за измерване на разхода на гориво се прилага Директива 80/1268/ЕЕС (последно променена от 2004/3/ЕГ).

Директивата е ориентирана към действителната шофьорска практика: Счита се, че градското движение съставлява около $\frac{1}{3}$, а останалите около $\frac{2}{3}$ са сбор от градско и извънградско движение. Студените стартове и фазите на ускоряване също се отчитат.

Спецификацията на емисията на CO₂ е също част от тази директива.

Посочените цифри не трябва да се приемат като гаранция за действителния разход на гориво на конкретния автомобил.

Всички стойности се базират върху основен модел на ЕС със стандартно оборудване.

При изчисляването на разхода на гориво според директива 2004/3/ЕГ се взема пред вид теглото на празен автомобил, определено в съответствие с директивата. Допълнителните екстри могат да доведат до леко завишени разход на гориво и емисия на CO₂ в сравнение с цитираните.

Разход на гориво, CO₂ емисия ⇄ 12-4.

Грижи за автомобила

Капак на двигателя.....	10-2
Двигателно масло.....	10-3
Охлаждаща течност за двигателя.....	10-4
Течност за измиване на предното и задното стъкло.....	10-6
Чистачки на предното и задното стъкло	10-6
Спирачки	10-7
Акумулатор	10-7
Дизелова горивна система, обезвъздушаване.....	10-8
Смяна на електрически крушки.....	10-8
Предпазители.....	10-14
Колела и джанти	10-18
Комплект за ремонт на гуми *.....	10-21
Смяна на колело	10-26
Стартиране чрез помощни кабели и акумулатор *.....	10-31
Теглене.....	10-33
Грижи за интериора.....	10-35
Грижи за външния вид	10-35

Обща информация

Акcesoари и модификации на автомобила

Препоръчваме Ви да използвате „Оригинални части и акcesoари на Opel“ предназначени точно за Вашия тип автомобил. Не правете никакви промени в електрическата система на автомобила.

Рециклиране на излезли от употреба автомобили

Информация за центровете за рециклиране на стари автомобили и бракуването на излезли от употреба автомобили можете да намерите на адрес www.opel.com.

Проверки по автомобила

Предупреждение

Извършвайте проверките в двигателното отделение само при изключено запалване.


Охлаждащият вентилатор може да се включи неочаквано, дори и при изключено запалване.

Опасност

Електронните системи за запалване генерират много високо напрежение. Не докосвайте системата за запалване; високото напрежение може да бъде фатално.

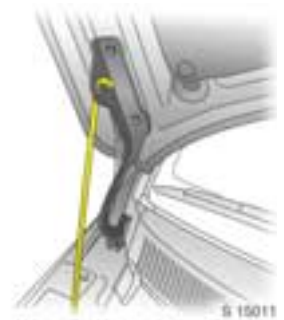


Капак на двигателя

За да отворите капака на двигателя, дръпнете освобождаващата ръчка  разположена под арматурното табло от страната на шофьора.



Намерете езичето на ключалката от долната страна на капака, натиснете езичето наляво и повдигнете капака.



За да остане капакът в отворено положение, извадете поддържащия прът от държачите му и подпрете капака.

Входящи отвори за въздух ⇨ 8-7.

За да затворите капака го повдигнете леко, освободете пръта от вдлъбнатината и го натиснете обратно в държачите му.

Затворете капака като го спуснете постепенно и го оставите да падне от височина около 30 см.

Проверете дали капакът е заключен добре, като дръпнете предния му край. Ако не е заключен добре, повторете процедурата по затварянето.

Двигателно масло

Информация относно двигателното масло можете да намерите в глава „Сервиз и поддръжка“ ⇨ 11-6.

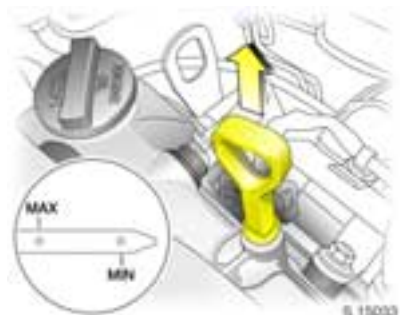
Препоръчваме Ви да проверявате нивото на маслото в двигателя преди всяко дълго пътуване.

Нивото на маслото трябва да се проверява в хоризонтално положение на автомобила и с изключен двигател, загрят преди това до работна температура. Изчакайте няколко минути преди да проверите нивото, за да може нормално акумулираното в двигателя масло да се стече обратно в масления картер.

Извадете мерителната пръчка, изтрийте я и я вкарайте обратно до упор. Извадете отново мерителната пръчка и проверете дали нивото на маслото е между долния и горния белег (**MIN** и **MAX**).



S 15101



S 15033



Илюстрациите показват проверка на маслото в двигателя при бензинови двигатели К 10 В и К 12 В и съответно при дизелови двигатели.

Долейте двигателно масло, ако нивото му е паднало до отметката “долей масло” (белега **MIN**).



Когато доливате, старайте се да използвате същия тип масло, който сте използвали при последната смяна.

Нивото на маслото не бива да надхвърля горната отметка (**MAX**) на пръчката.

Внимание

Излишното масло трябва да бъде източено или изсмукано.

Вместимости ⇨ 12-5.

Монитор на експлоатационния живот на двигателното масло *⇨ 5-17.

Охлаждаща течност за двигателя

Защита срещу замръзване и корозия

Антифризът осигурява защита от замръзване до -28 °С.

Внимание

Използвайте само одобрени антифризи.



Ниво на охлаждащата течност

Илюстрациите показват отметките за нивото на охлаждащата течност **LOW** (ниско) и **FULL** (пълн) при бензинови и съответно при дизелови двигатели.



⚠ Предупреждение

Изчакайте двигателят да изстине преди да свалите капачката на резервоара за охлаждаща течност. Ако се вижда пара, отдалечете се от автомобила докато двигателят изстине.

Свалете внимателно капачката на резервоара за охлаждаща течност така, че налягането да спадне бавно.

Ако нивото падне под белега **LOW**, когато системата е студена, трябва да се долее охлаждаща течност.

Долейте охлаждаща течност до нивото **FULL**, като използвате смес от антифриз и дестилирана вода в пропорция 50 на 50. Внимавайте нивото на охлаждащата течност да не надхвърли отметката **FULL**.

Ако няма на разположение антифриз, долейте дестилирана вода и проверете концентрацията на антифриза - добавете антифриз, ако е необходимо.

Внимание

Прекалено ниското ниво на охлаждаща течност може да предизвика повреда на двигателя.

При затваряне затегнете капачката на резервоара за охлаждаща течност като внимавате капачката да се върне в оригиналното си положение (стрелките на капачката и резервоарът трябва да бъдат правилно подравнени).



Течност за измиване на предното и задното стъкло

Зареждайте само с чиста вода и измиваща течност с антифриз.



Чистачки на предното и задното стъкло

Смяна на перата на чистачките на предното стъкло

Повдигнете рамото на чистачката, натиснете фиксаторите към рамото и освободете перото.



Смяна на чистачката на задното стъкло

Повдигнете рамото на чистачката. Откачете перото както е показано на илюстрацията и го извадете.

Спирачки

Износените до минималната дебелина спирачни накладки издават стържещ звук. Можете да продължите да карате.

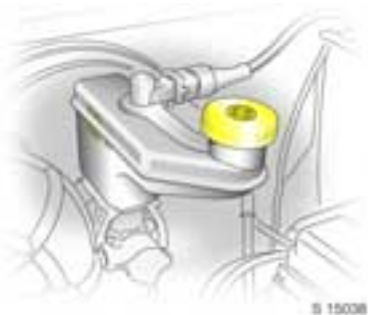
Възможно най-скоро заменете спирачните накладки.

Не натискайте ненужно силно спирачките през първите 200 км след поставянето на нови спирачни накладки.

Ниво на течността за спирачки/съединител

⚠ Предупреждение

Спирачната течност е отровна и разяждаща. Не позволявайте да влезе в контакт с очите, кожата, тъкани или боядисани повърхности; прекият контакт може да причини нараняване и щети.



Нивото на спирачната течност в резервоара не бива да надвишава белега **MAX** и да спада под белега **MIN**.

Използвайте само одобрени спирачни течности с високо качество.

Изключителната чистота е от важно значение, тъй като замърсяването на спирачната течност може да наруши функционирането на спирачната система.

След коригиране на нивото на спирачната течност се обърнете към сервиз за отстраняване на причината за загуба на спирачна течност.


Акумулатор

Акумулаторът не се нуждае от поддръжка.

Ползваните акумулатори не бива да се третират като част от домашните отпадъци. Те трябва да се изхвърлят на специално определени за рециклиране места.

Ако не използвате автомобила в течение на повече от 4 седмици, може да се стигне до изтощаване на акумулатора. Откачете акумулатора от електрическата система на автомобила като свалите кабела от отрицателния полюс.

Преди да свържете отново акумулатора внимавайте запалването да бъде изключено.

Контролната лампа  светва на арматурното табло, след което изгасва след стартиране на двигателя, ако системата е правилно калибрирана.

Дизелова горивна система, обезвъздушаване

Ако резервоарът е бил изпразнен докрай, възможно е да се наложи рестартиране на двигателя.

При неподвижен автомобил завъртете ключа за запалване в позиция ON и задръжте в продължение на повече от 5 секунди, след което завъртете в положение START. Ако двигателят не стартира, изчакайте около 15 секунди преди да повторите процедурата.

Ако двигателят все още не може да запали, потърсете помощта на сервиз.

Смяна на електрически крушки

Преди смяната на електрическа крушка изключете запалването и съответния превключвател.

Хващайте новата крушка само за основата! Не докосвайте стъклото на крушките с голи ръце.

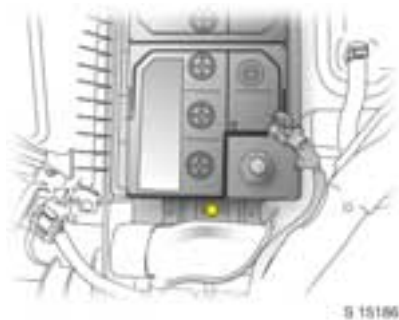
Смяната на крушките трябва да се извършва в съответствие с данните върху цокъла на дефектиралата крушка. Мощността не бива да превишава отбелязаната.

Предни фарове

Изваждане на акумулатора

Дизелови двигатели: за да смените крушките на предните светлини от страната на акумулатора е необходимо първо да го откачите и извадите, след което трябва да свалите разширителния резервоар за охлаждащата течност и кутията за предпазители.

1. Изключете запалването и външните светлини.
2. Отворете капака на двигателя и откачете акумулатора като свалите първо кабела от отрицателния (-), а след това и този от положителния (+) полюс.



3. Развийте придържащия болт с помощта на подходящ инструмент и свалете акумулатора, разширителния резервоар за охлаждащата течност и кутията за предпазители.

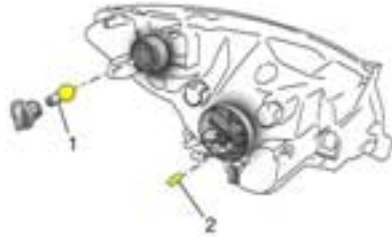
Когато поставяте отново акумулатора, свържете първо положителния полюс (+), а след това и отрицателния (-).



Дълги и къси светлини

1. Свалете предпазната шапка на фара.
2. Извадете щепсела от крушката.
3. Натиснете придържащата пружинна скоба напред и я откачете.

4. Извадете крушката от рефлектора и я издърпайте направо от цокъла.
5. Поставете нова крушка като я натиснете и фиксирате в рефлектора.
6. Закопчайте пружинната скоба и сложете щепсела на крушката.
7. Поставете предпазния капак на фара.



B 15376

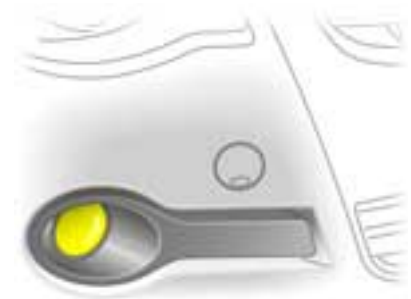
Габаритни светлини

1. Свалете предпазния капак на фара.
2. Извадете фасунгата на габаритната лампа от рефлектора.
3. Извадете крушката (2) от фасунгата като я издърпате направо навън.
4. Поставете нова крушка като я натиснете навътре.
5. Поставете фасунгата на габаритната лампа в рефлектора.

6. Поставете предпазния капак на фара.

Предни мигачи

1. Завъртете цокъла на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете от рефлектора.
2. Натиснете леко крушката (1) в цокъла, завъртете я обратно на часовниковата стрелка и я извадете.
3. Поставете нова крушка и инсталирайте цокъла на крушката в рефлектора като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



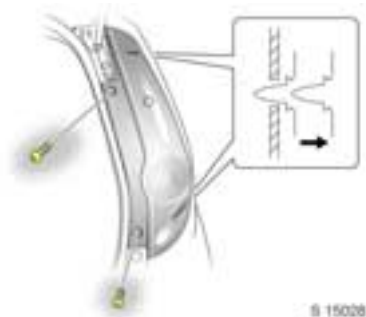
B 15027

Предни фарове за мъгла *

Достъп до задната част на фаровете за мъгла можете да получите откъм задната страна на предната броня.

1. Завъртете цокъла на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете от рефлектора.
2. Извадете крушката от фасунгата като я издърпате направо навън.
3. Поставете нова крушка като я натиснете навътре.
4. Поставете цокъла в рефлектора и го завъртете по часовниковата стрелка, за да го застопорите на място.

Ако крушката не може да бъде достигната, потърсете помощта на сервис.



Заден комбиниран фар

1. Отворете вратата на багажника
2. Развийте двата винта от задния комбиниран фар-комплект.
3. Дръпнете фара от автомобила в посока назад.
4. Натиснете леко крушката в цокъла, завъртете я обратно на часовниковата стрелка и я извадете.

5. Поставете нова крушка.
6. Поставете обратно фара-комплект в оригиналното му положение като внимавате горните и долните зъбчета да пасват добре.
7. Завинтете обратно двата винта на задния комбиниран фар-комплект и затворете вратата на багажника.



Осветление на регистрационния номер

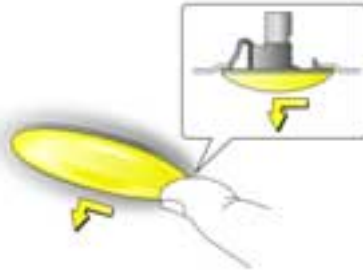
1. Свалете цокъла на крушката като го завъртите и издърпате от автомобила.
2. Извадете крушката като я издърпате направо навън.
3. Поставете нова крушка като я натиснете навътре.
4. Поставете цокъла на крушката в оригиналното ѝ положение.



S 15031

Лампа на багажното отделение

1. С помощта на подходяща отверка покрита с кърпа извадете стъклото на лампата от отвора.
2. Извадете крушката като я издърпате направо навън.
3. Поставете нова крушка като я натиснете навътре.
4. Поставете обратно стъклото на лампата в отвора.

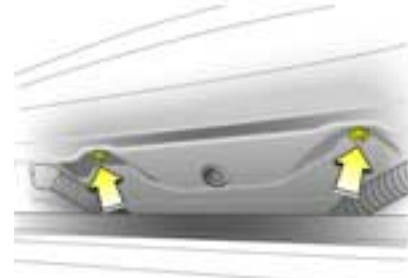


S 15162

Странични габаритни светлини

Тъй като крушката е неотделима част от лампата-комплект, цялата лампа-комплект трябва да бъде сменена.

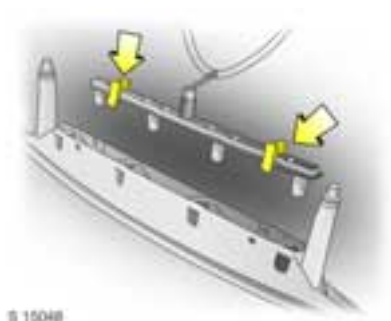
1. Плъзнете лампата-комплект в посока към задната част на автомобила.
2. Свалете лампата-комплект и я сменете.
3. Поставете новата лампа-комплект в отвора.



S 15157

Високо монтирана централна стоп-светлина (CHMSL)

1. Отворете вратата на багажника и развийте двата винта от долната страна на вратата.
2. Затворете вратата на багажника.
3. Свалете фара-комплект от вратата на багажника.



8 15048

4. Притиснете едновременно двете зъбчета върху цокъла на крушката и извадете цокъла от фара-комплект.
5. Извадете крушките като ги издърпате направо навън.
6. Поставете нови крушки като ги натиснете навътре.
7. Поставете обратно цокъла на крушката във фара-комплект и го инсталирайте във вратата на багажника.
8. Отворете вратата на багажника и завийте обратно свалените винтове.



8 15030

Лампи за вътрешно осветление

1. С помощта на подходяща отверка покрита с кърпа извадете стъклото на лампата от панела на тавана.
2. Извадете крушката като я издърпате направо навън.
3. Поставете нова крушка като внимавате придържащите пружини да закрепват крушката надеждно.
4. Поставете обратно стъклото на лампата в панела на тавана като го натиснете в оригиналното му положение.

Осветление на арматурното табло

Сменете крушките в сервиз.

Електрическа система

Предпазители

Поставяйте само предпазители с предписаната стойност на тока. На всеки предпазител е отбелязана стойността му, освен това предпазителите са кодирани по цвят.

В автомобила има две кутии с предпазители: кутията с предпазители на арматурното табло се намира отляво, под арматурното табло, а кутията с предпазители в двигателното отделение е разположена до акумулатора.

Препоръчваме да носите със себе си пълен комплект предпазители.

Резервните предпазители могат да се държат в кутията в двигателното отделение.

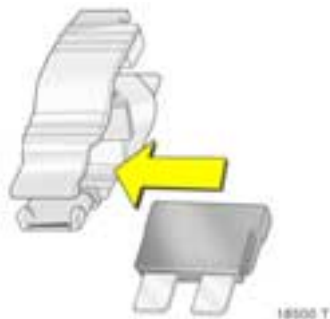
Преди смяна на предпазител, изключете съответния превключвател и запалването.

Дефектираният предпазител се познава по стопения проводник. Нов предпазител трябва да се инсталира само след като се отстрани причината за повреда.



За да се улесни смяната на предпазителите, и в двете кутии с предпазители има инструмент за изваждане на предпазители.

Когато сменяте предпазители не употребявайте инструменти, които са електропроводими.

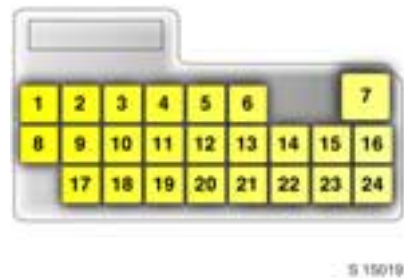


Кутия с предпазители на арматурното табло

Намира се в лявата страна на автомобила, под арматурното табло.

За да отворите кутията с предпазители, натиснете капакът от двете страни и го свалете.

Не слагайте никакви други предмети зад капака.



Някои вериги може да са защитени от няколко предпазителя.

№ Верига

- 1 -
- 2 Запалителни бобини
- 3 Светлина за заден ход
- 4 Арматурно табло
- 5 Контакт за аксесоари, запалка, електрическо външно огледало
- 6 Система Инфотейнмънт
- 7 Електрическо управление на прозорците
- 8 Чистачки/измиване

- № Верига**
- 9 Усилване на управлението (волан)
 - 10 Система на въздушните възглавници
 - 11 ABS, ESP
 - 12 Задни светлини
 - 13 -
 - 14 Ключалки на вратите
 - 15 Дизелов двигател
 - 16 Стартер
 - 17 -
 - 18 Вентилатор на отоплението
 - 19 Задна светлина за мъгла
 - 20 Система Инфотеймънт
 - 21 Отопляемо задно стъкло
 - 22 Клаксон, аварийни предупредителни светлини
 - 23 Механична скоростна кутия
 - 24 Електрическо управление на прозорците

Кутия с предпазители в двигателното отделение

⚠ Опасност

Изключете запалването преди да отворите кутията с предпазители в двигателното отделение.



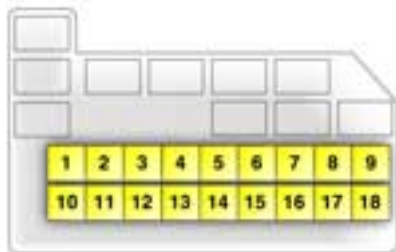
Бензинови двигатели

Кутията с предпазителите се намира до акумулатора в двигателното отделение.

За да я отворите, откопчайте капака и го обърнете нагоре.

Не дръжте никакви предмети зад капака.

10-17 Грижи за автомобила

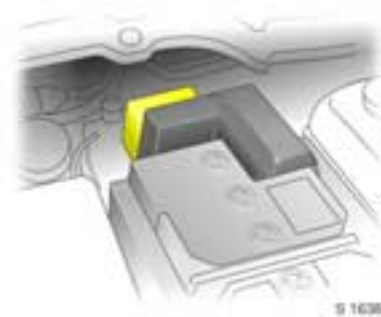


S 15021

Някои електрически вериги може да са защитени от няколко предпазителя.

№	Верига
1	Вентилатор на отоплението
2	Впръскване на гориво
3	Компресор на климатичната система
4	Автоматична скоростна кутия
5	Превключвател за стоп-светлините
6	ABS, ESP

№	Верига
7	Стартер
8	-
9	Контролен модул на усилвателя на управлението
10	Контакт на запалването
11	Вентилатор на радиатора
12	-
13	ABS, ESP
14	-
15	Електроника на двигателя
16	Предни фарове за мъгла
17	Преден фар (ляв)
18	Преден фар (десен)

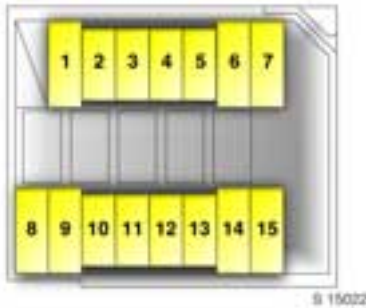


S 16381

Дизелови двигатели

Кутията с предпазители се намира зад задната част на акумулатора.

За да я отворите, откопчайте капака и го обърнете нагоре.



Някои електрически вериги може да са защитени от няколко предпазителя.

№	Верига
1	Стартер
2	Компресор на климатичната система
3	Горивна помпа
4	Впръскване на гориво
5	Вентилатор на отоплението
6	Вентилатор на радиатора
7	Контролен модул на усилвателя на управлението
8	ABS, ESP
9	ABS, ESP
10	Превключвател за стоп-светлините
11	Преден фар (десен)
12	Преден фар (ляв)
13	Предни фарове за мъгла
14	Контакт за запалване
15	Контакт за запалване, електрическо управление на прозорците, чистачки, стартер

Колела и джанти

Гуми

Фабрично монтираните гуми са съобразени със шасито и предлагат максимален комфорт и безопасност на движението.

Зимни гуми ❄

Гумите с размер 165/70 R 14 и 185/60 R 15 могат да се използват като зимни гуми.

Зимните гуми подобряват безопасността на движението при температури под 7 °C и затова трябва да се поставят на всички колела.

В зависимост от разпоредбите в дадената страна в зрителното поле на шофьора трябва да бъде прикрепена бележка указваща максимално допустимата скорост за гумите.

Максимално допустимата скорост за дадените гуми варира в различните страни според разпоредбите на местното законодателство.

Внимавайте зимните гуми да са напомпани до налягането определено от производителя на гумите.

Обозначения на гумите

Означение:

напр. **185/60 R 15 84 T**

- 185** = Широчина на гумата в мм
- 60** = Съотношение (височина към широчина на гумата) в %
- R** = Конструкция: **Radial** (Радиална)
- 15** = Диаметър на джантата в инчове
- 84** = Товарен коефициент, напр.: 84 означава 505 кг
- T** = Код на скоростта

Кодове на допустимата скорост:

- Q** = до 160 км/ч
- S** = до 180 км/ч
- T** = до 190 км/ч
- H** = до 210 км/ч
- V** = до 240 км/ч
- W** = до 270 км/ч



Налягане на гумите

Налягане на гумите \varnothing 12-8.

Може също така да бъде указано на етикет намиращ се върху колоната на шофьорската врата.



След като проверите налягането на гумите, завийте здраво капачките на вентилите.

Посоченото налягане на гумите се отнася за студени гуми. Увеличеното налягане на гумите в резултат на продължително каране не трябва да се намалява. Посоченото налягане се отнася както за летни, така и за зимни гуми.

Неподходящото налягане на гумите намалява безопасността, влошава управлението на автомобила, комфорта и икономията на гориво и увеличава износването на гумите.

⚠ Предупреждение

Ако налягането е прекалено ниско, това може да доведе до значително загряване на гумата и вътрешни повреди, водещи до отделяне на протектора и дори до спукване на гумата при висока скорост.

Състояние на гумите

Преминавайте бавно през ръбове и по възможност под прав ъгъл. При паркиране внимавайте гумите да не са притиснати към ръба на бордюра.

Проверявайте редовно гумите за наличие на повреди (чужди тела, дупки, разрези, разкъсвания, странични издувания). Проверявайте джантите за наличие на повреди. В случай на повреда или ненормално износване се обърнете към сервиз.

Различни типове гуми и джанти

Ако се използват гуми с размер, различен от този на фабрично монтираните (включително и зимни гуми), електронният скоростомер може да се нуждае от препрограмиране, за да се осигури правилно отчитане на скоростта.

Внимание

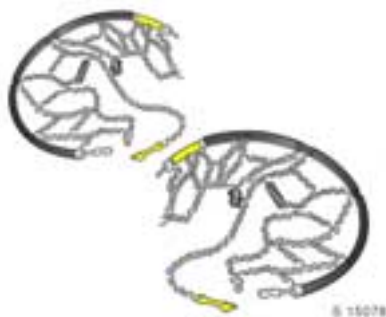
Използването на неподходящи гуми и джанти може да доведе до произшествие и да направи автомобила неизползваем.

Декоративни тасове *

Трябва да се използват декоративни тасове и гуми, които са одобрени за дадения автомобил и отговарят на всички съответни изисквания за комбинация между джанти и гуми.

Ако използвате декоративни тасове и гуми, които са не са одобрени, внимавайте гумите да не са с профилиран ръб.

Свалете декоративните тасове преди да поставите вериги за сняг, за да избегнете повредата на тасовете.



Вериги за сняг *

Веригите за сняг за позволени само за водещите колела (предния мост). Те трябва да се поставят симетрично върху гумите, за да паснат концентрично.

Използвайте вериги с малки свързващи звена, които не прибавят повече от 10 мм към протектора и вътрешната страна на гумата (включително и ключалката на веригата).

Веригите за сняг могат да се използват само до скорост от 50 км/ч или до препоръчаната от производителя максимална скорост, ако е по-малка.

Веригите за сняг не бива да се поставят върху временното резервно колело.

Комплект за ремонт на гуми *

Малките дефекти по протектора на гумата могат да се ремонтират временно с комплекта за ремонт на гуми.

Не изваждайте чуждите тела от гумата. Повредени зони по-големи от 4 мм и дефекти по борда на гумата не могат да се поправят чрез комплекта.

Никога не използвайте течния уплътнител за повече от една гума в едно и също време.

Предупреждение

Не карайте с повече от 80 км/ч.

Не използвайте тази гума за дълъг период от време.

Управляемостта може да се влоши.



Комплектът за ремонт на гуми се намира в багажника - под мокета в пода на автомобила ⇨ 4-4.



1. При спаднала гума: Разклатете бутилката с уплътнителен материал, свалете капачката и завийте маркуча на уплътнителя за бутилката, така че вътрешната капачка да се пробие.



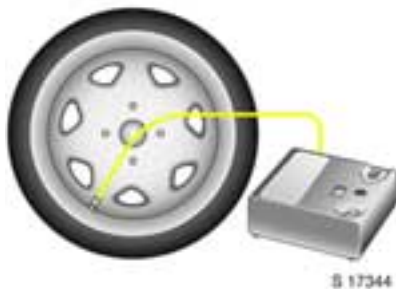
2. Развийте капачката на вентила от дефектиралата гума и развийте вътрешната част на вентила с предоставения инструмент.

⚠Предупреждение

По време на сваляне на вътрешната част на вентила останалото в гумата налягане на въздуха може да изтласка вътрешната част на вентила.



3. Свалете запушалката от края на маркуча и го вкарайте във вентила на гумата.
4. Дръжте бутилката с уплътнителен материал с дъното нагоре и вкарайте всички уплътнител в гумата.
5. Откачете маркуча и здраво завийте вътрешната част на вентила в него като използвате предоставения инструмент за вентили.
Ако е необходимо, използвайте предоставената резервна вътрешна част към вентила.



6. Поставете компресорния модул в хоризонтално положение и развийте маркуча на компресора от него.
Уверете се, че ключът за включване и изключване на компресора е в положение **O** (изключено) и завийте маркуча за вентила на гумата.



7. Развийте кабела с щепсела от компресорния модул.
Вкарайте щепсела в контакта за аксесоари.
8. Завъртете ключа за запалване в положение АСС.



9. Включете ключа на компресора в положение I (включено).
10. Напомпайте гумата до нужното налягане ⇨ 12-8.
Ако няма показание, то е възможно връзката между маркуча на компресора и вентила да не добра. Проверете връзката отново.

Ако нужното налягане не се достигне в рамките на 10 минути, завъртете гумата, за да може уплътнителният материал равномерно да се разпредели в нея, след което повторете процедурата.

Ако предписаното налягане все още не може да се достигне, това означава, че дефектът на гумата е голям. Потърсете помощта на сервис.

Ако налягането в гумата е прекалено високо, намалете го като натиснете бутона на компресора за изпускане на въздух.

Не включвайте компресора за повече от 10 минути, за да избегнете прегряване.

11. Ако е достигнато нужното налягане в гумата, изключете компресора - поставете ключа в положение O (изключено).

12. Извадете щепсела от контакта за аксесоари, откачете маркуча на компресора от вентила на гумата и поставете обратно капачката на вентила.
13. Поставете обратно маркуча на компресора и кабела с щепсела на техните оригинални места в компресорния модул.
14. Избършете с кърпа излишния уплътнителен материал.



15. Закрепете предоставения стикер съдържащ максималната допустима скорост в зрителното поле на шофьора.
16. Потеглете веднага, за да може уплътнителният материал да се разпредели равномерно по цялата гума.
След като изминете около 5 км (но не за повече от 10 минути), спрете и проверете налягането в гумата с помощта на компресора.

17. Ако налягането на гумата не е паднало под 130 кПа (1.3 бара), то може да се коригира до предписаното налягане. Повторете процедурата докато вече няма никаква загуба на налягане.
Ако налягането е паднало под 130 кПа (1.3 бара), автомобилът не бива да се кара. Потърсете помощта на сервис.
18. Приберете комплекта за ремонт на гуми под мокета в пода на багажника.

Забележка

Тъй като ремонтiranата гума губи значително от качествата си, тя трябва да бъде сменена.

При необичаен шум или загряване на компресора трябва да го изключите за поне 30 минути.

Обърнете внимание на информацията за съхранение и срока на годност върху бутилката с уплътнителя. Уплътнителните свойства не са гарантирани след този срок.

Бутилката с уплътнителния материал може да се използва само веднъж. Заменете използваната бутилка.

Изхвърлянето на използвания ремонтен комплект трябва да се извърши съобразно съответните закони.

Смяна на колело

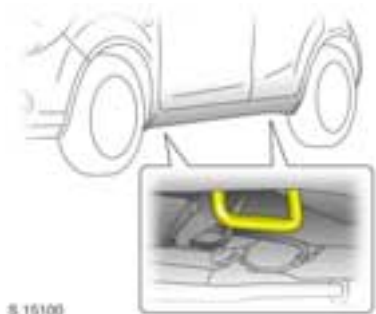
За да се намали вероятността за евентуални наранявания, направете следната подготовка и запомнете процедурата:

- Паркирайте автомобила на равен, твърд и нехлъзгав терен.
- Включете аварийните мигащи светлини и натегнете ръчната спирачка. Включете на задна предавка (автоматична скоростна кутия * - на P).
- Извадете резервното колело от леглото под капака на багажника ⇨ 10-29.
- Преди да повдигнете автомобила, насочете предните колела в посока право напред.
- Никога не сменяйте наведнъж повече от едно колело.
- Подпрете отпред и отзад колелото разположено по диагонал на колелото за смяна с помощта на клинове или подобни предмети.

- Използвайте крика само когато смените колела.
- Ако земята, върху която е паркиран автомобилът, е мека, под крика трябва да се подложи здрава дъска (дебела максимум 1 см). Използването на по-дебела дъска може да повреди крика и автомобила.
- Не повдигайте автомобила по-високо от необходимото за смяна на колелото.
- При повдигане на автомобила с крик, в него не бива да има хора или животни.
- Никога не палете двигателя и не се пъхайте под автомобила, когато е на крик.
- При смяна на колело, преди да завиете болтовете на колелото, нанесете тънък слой грес върху конуса на всеки болт.



1. Свалете декоративния тас *.
2. Разхлабете болтовете на колелото с един оборот, като нахлузвате гаечния ключ за колелата докрай.

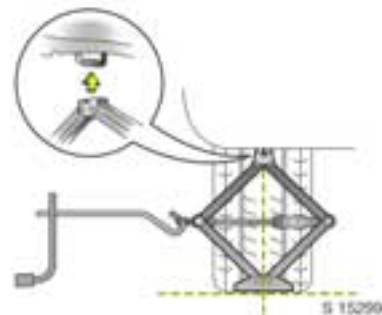


3. Местата за поставяне на крика отпред и отзад може да са означени с вдлъбнатини отдолу на праговете, под вратите.



4. Поставете дръжката на крика в ключа за колелата (както е показано на илюстрацията) и прекарайте края с куката през ухото на крика.

Преди да поставите крика нагласете го до необходимата височина чрез завъртане на дръжката му по посока на часовниковата стрелка като използвате прикрепения ключ за колелата.



5. Поставете крика на мястото за повдигане, което се намира най-близо до колелото за смяна, така че палецът му да обхване вертикалното ребро. Уверете се, че е добре поставен и мястото за поставяне на крика пасва надеждно в жлеба на главата на крика.

Основата на крика трябва да лежи на земята точно под точката на повдигане, така че да се избегне изплъзването.



6. Завъртете дръжката на крика по посока на часовниковата стрелка като използвате прикрепения ключ за колелата, за да повдигнете автомобила. Повдигнете автомобила докато колелата се отделят от земята.
7. Развийте напълно болтовете на колелото като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка и ги избършете с парче плат.
Приберете болтовете на колелото на място, където резбата им няма да се замърси.



8. Свалете колелото и поставете резервното колело.
9. Завийте болтовете и ги затегнете слабо на ръка докато притискате колелото към главината.
10. Намажете леко с грес конусната част на всеки един болт. Не гресирайте резбата.
11. Завъртете дръжката на крика обратно на часовниковата стрелка като използвате прикрепения ключ за колелата, за да спуснете автомобила на земята.

12. Затегнете болтовете на колелата до правилния момент на затягане (85 Nm) в кръстосана последователност, като нахлузвате ключа за колелата докрай.
13. Сложете смененото колело в багажника.
14. Приберете предупредителния триъгълник * и крика ☞ 4-6, 10-30.

Временно резервно колело

Временното резервно колело е предвидено за употреба само на вашия автомобил.

Не се опитвайте да слагате резервната гума върху различна джанта или да поставяте различна гума върху джантата на резервното колело, защото няма да паснат.

Уверете се, че временното резервно колело е напомпано до предписаното налягане ⇨ 12-8.



Временното резервно колело се намира в багажника и е фиксирано със скрепителен болт.

За да получите достъп до резервното колело, отворете вратата на багажника и повдигнете мокета с помощта на централния ремък намиращ се до езика на ключалката на задната врата, след което окачете примката на куката ⇨ 4-4.

Извадете от багажника отделението за вещи намиращо се под пода (ако има такова) * като дръпнете нагоре дръжката му намираща се до езика на ключалката на задната врата, за да получите достъп до резервното колело ⇨ 4-5.

Свалете скрепителния болт, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, и извадете резервното колело от леглото.

Обща информация

Ако използвате зимни гуми *, имайте пред вид, че резервното колело може все още да е с лятна гума.

Ако използвате лятна резервна гума, управляемостта на автомобила може да се влоши, особено върху хлъзгави пътни настилки.

Затова колкото е възможно по-скоро сменете дефектната гума,балансирайте колелото и го монтирайте обратно.

- Използването на временно резервно колело може да промени поведението на автомобила, особено при използване на зимни гуми ❄. Затова колкото е възможно по-скоро заменете дефектиралата гума,балансирайте колелото и го монтирайте обратно.
- Поставяйте само едно временно резервно колело.
- Не карайте с повече от 80 км/ч.
- Вземайте завоите бавно.
- Не използвайте временното резервно колело за дълъг период от време.
- Без забавяне подменете временното резервно колело с пълноценно колело.

- Ако сте поставили временното резервно колело, не измивайте автомобила на автомивка, която има направляващи релси. Резервното колело може да се заклепти в релсите и да причини повреда на гумата, джантата или други части на автомобила.
- Не е разрешено поставянето на вериги за сняг върху временното резервно колело.
- Ако ви се налага да ползвате вериги за гуми след спукване на предна гума, монтирайте временното резервно колело отзад, а колелото свалено от задния мост монтирайте отпред. Проверете налягането в гумите и го коригирайте, ако е необходимо ⇨ 12-8.



Инструменти

За да получите достъп до крика, инструментите на автомобила и комплекта за ремонт на гуми ❄ (⇨ 10-21) отворете вратата на багажника и повдигнете мокета с помощта на централния ремък намиращ се до езика на ключалката на задната врата, след което окачете примката на куката ⇨ 4-4.

Крикът и инструментите на автомобила се намират под резервното колело.

Извадете от багажника отделението за вещи намиращо се под пода (ако има такава) * като дръпнете нагоре дръжката му намираща се до езика на ключалката на задната врата ⇨ 4-5.

Завъртете крика обратно на часовниковата стрелка и го извадете от закрепващите скоби.

За да приберете крика след ползване, поставете го в закрепващите скоби и завъртете крика по посока на часовниковата стрелка докато крикът се фиксира надеждно на място.

Стартиране чрез помощни кабели и акумулатор *

Не стартирайте с бързозарядно устройство, за да предпазите електронните компоненти от повреда.

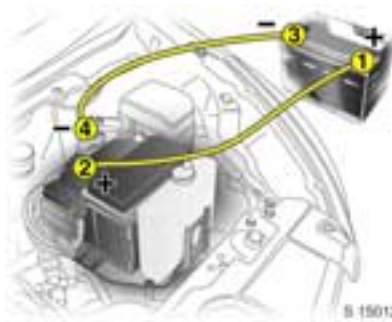
Предупреждение

Тази операция трябва да се извърши извънредно внимателно. Всяко отклонение от посочените тук инструкции може да доведе до нараняване и повреди, вследствие експлодирането на акумулатора, както и до повреди на електрическите инсталации на двата автомобила.

Пазете акумулатора от открит пламък и искри.

- Изтощеният акумулатор може да замръзне при температура от 0 °C. Размразете замръзналия акумулатор в топло помещение преди да свържете помощните кабели към него.
- Не допускайте акумулаторната течност да влезе в контакт с очите, кожата, тъкани или боядисани повърхности. Електролитът съдържа сярна киселина, която при директен контакт може да предизвика нараняване или повреди.
- Когато работите с акумулатор носете защитни очила и дрехи.
- Подаващият ток акумулатор трябва да има същото напрежение (12 V). Капацитетът му (Ah) не трябва да бъде много по-малък от този на изтощения акумулатор. Напрежението и капацитетът на акумулатора са нанесени върху него.

- Използвайте помощни кабели с изолирани клеми и сечение не по-малко от 16 мм² (25 мм² за дизелов двигател).
- Не откачайте изтощения акумулатор от автомобила.
- Изключете всички излишни електрически консуматори. Системата Инфотейнмънт може да се повреди, ако бъде включена по време на стартирането чрез помощни кабели.
- Не се навеждайте над акумулатора по време на запалването.
- Внимавайте да не се допрат клемите на двата кабела.
- По време на стартирането чрез помощни кабели двата автомобила не бива да се допират.
- Дръпнете ръчната спирачка.
- При механична скоростна кутия поставете скоростния лост в неутрално положение, а при автоматична скоростна кутия * поставете лоста в положение P.



Свържете помощните кабели както е показано на фигурата:

1. Свържете края на първия помощен кабел към положителния полюс 1 на помощния акумулатор (знак "+" върху корпуса на акумулатора или клемата).
2. Свържете другия край на същия кабел към положителния полюс 2 на изтощения акумулатор (знак "+").

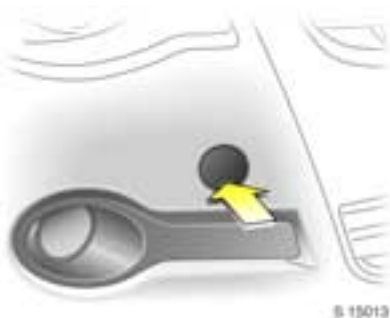
3. Свържете единия край на втория помощен кабел към отрицателния полюс 3 на помощния акумулатор (знак "-" върху корпуса на акумулатора или клемата).
4. Свържете другия край на втория помощен кабел 4 към някоя точка на замасяване на автомобила с изтощения акумулатор, напр. към блока на двигателя.

⚠ Предупреждение

Бъдете внимателни - накрайниците на помощните кабели не бива да се допират до метални повърхности във вътрешното пространство.

- Не свързвайте помощните кабели към отрицателната клемна на изтощения акумулатор!
- Последната точка на свързване трябва да бъде колкото е възможно по-далече от изтощения акумулатор.
- Прекарайте помощните кабели така, че да не бъдат засегнати от въртящи се части в отделението на двигателя.

- Стартирайте двигателя на автомобила със спомагателния акумулатор.
- След 5 минути стартирайте другия двигател. Опитите за стартиране трябва да продължават не повече от 15 секунди и да бъдат правени през интервали от 1 минута.
- След запалването на двигателя оставете двата двигателя да работят на празен ход около 3 минути, без да сваляте помощните кабели.
- За да се избегне свръхнапрежение в електрическата система, преди да свалите кабела включете някой електрически консуматор (напр. осветлението, отоплението на задното стъкло) на автомобила, чийто двигател бива стартиран.
- Оставете двигателя на автомобила с изтощения акумулатор да работи около 20 минути, за да може акумулаторът да се зарежда.
- При сваляне на кабелите действайте точно по обратния ред.



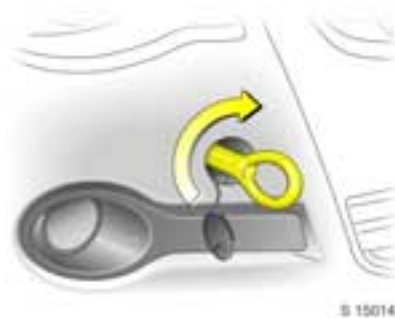
Теглене

Теглене на автомобила

Тегленето отпред е позволено само в аварийни ситуации.

За да поставите предното ухо за теглене, свалете капачето на гнездото на ухото като натиснете долната му част.

Ухото за теглене се намира под резервното колело в багажника
⇨ 10-30.



Завийте здраво ухото като го въртите по посока на часовниковата стрелка. Ако е необходимо използвайте дръжката на крика, за да го затегнете.

Закачете за предното ухо теглително въже * а още по-добре - теглителен прът *

Предното ухо за теглене трябва да се използва само за теглене, но не и за повдигане при транспортиране на автомобила.

Включете запалването (⇨ 9-2), за да освободите ключалката на волана и за да могат да функционират стоп-светлините и чистачките на предното стъкло.

При механична скоростна кутия поставете скоростния лост в неутрално положение; а при автоматична скоростна кутия ❄- в положение N.

Внимание

Потеглете бавно и избягвайте резките маневри. Недопустимо голямата теглителна сила може да повреди автомобилите.

За натискане на педала на спирачките е необходимо прилагането на по-голяма сила, тъй като сервомеханизмът на спирачките работи само при включен двигател.

При въртене на волана се изисква значително по-голямо усилие, тъй като усилването му действа само когато двигателят работи.

За да се предотврати навлизането на изгорели газове от теглещия автомобил, включете рецикулацията на въздуха (↺ 8-3) и затворете прозорците.

За да не повредите автомобила, никога не го теглете с въже ❄или прът ❄дълго време. Използвайте този начин за теглене само при твърди пътни настилки.

Автомобили с механична или автоматична скоростна кутия ❄могат да бъдат теглени отпред в случай, че предната ос е повдигната от земята и ръчната спирачка е освободена.

Автомобили с механична скоростна кутия могат да бъдат теглени отпред и с четирите колела върху земята. В такъв случай скоростният лост трябва да бъде поставен в неутрално положение, ръчната спирачка трябва да бъде освободена, а ключът за запалване трябва да е поставен в положение ACC, за да позволи отключването на кормилната колона преди тегленето.

Потърсете помощта на сервиз.

Внимание

Никога не теглете автомобила с предните колела върху земята, за да избегнете повреда на автоматичната скоростна кутия ❄.

След приключване на тегленето развийте ухото за теглене обратно на часовниковата стрелка и поставете обратно капачето.



© 15015

Теглене на друг автомобил

Внимание

Задното ухо за теглене е предвидено само за транспортиране при доставка на автомобила.

Тегленето на друг автомобил отзад не е позволено!

Грижи за интериора

Интериор и тапицерия

Почиствайте редовно вътрешността на автомобила, включително декоративните лайсни на арматурното табло, с помощта на препарат за почистване на интериор/тапицерия.

Почиствайте тапицерията с прахосмукачка и четка. За премахване на петна използвайте почистващ препарат, подходящ както за тъкани, така и за пластмаса.

Внимание

Отворени ципове по дрехите тип Velcro могат да повредят тапицерията на седалките. Внимавайте циповете тип Velcro да бъдат затворени.

Почиствайте предпазните колани само с хладка вода и препарат за почистване на интериор/тапицерия.

Грижи за външния вид

Ключалки

Преди излизане от завода ключалките са смазани с висококачествена грес за ключалки.

Използвайте размразяващи препарати само при крайна необходимост, тъй като те влошават ефекта от смазката и функционирането на ключалките. След използване на препарати за размразяване гресирайте отново ключалките. Потърсете помощта на сервиз.

Измиване на автомобила

Боята на вашия автомобил е изложена на въздействието на околната среда, напр. на постоянните промени на времето, индустриалното замърсяване на въздуха, прах или соли за топене на снега, затова редовно измивайте и пастирайте автомобила. Когато използвате автомивки, избирайте програма, която включва пастиране.

Екскременти от птици, умрели насекоми, смола, полените и другите подобни замърсявания трябва да се почистват незабавно, тъй като съдържат агресивни съставки, които могат да повредят боята.

Спазвайте указанията на производителя, когато използвате автомивки. Чистачките на предното стъкло и чистачката на задното стъкло трябва да бъдат изключени ⇨ 5-2, 5-3. Развийте и свалете стеблото на антената.

Не използвайте почистващи средства работещи със струя под високо налягане.

При ръчно измиване на автомобила измивайте щателно и вътрешната страна на калниците. Не употребявайте домашен препарат за кухненски съдове за премахване на паста от боята.

Почистете ръбовете и сгъвките на отворените врати, както и покриваните от тях области.

Щателно изплакнете и подсушете автомобила с гюдерия. Изплаквайте гюдерията често. Използвайте отделни гюдерии за боята и за прозорците; остатъците от паста по прозорците влошават видимостта.

Измивайте декоративните алуминиеви части и избягвайте да използвате абразивни материали като автомобилна или хромова политура, пара или сода каустик. Обикновено измиването с вода е достатъчно.

Спазвайте националните разпоредби.

Външни светлини/стъкла

Съглата на предните фарове и останалите светлини са направени от пластмаса. Ако е необходимо допълнително им почистване след измиване на автомобила, почистете ги с автошампоан. Не използвайте абразивни или разяждащи препарати, не използвайте стъргалка за лед, и не ги почиствайте на сухо.

Пастиране

Пастирайте редовно автомобила си, особено след измиване с шампоан и най-късно, когато водата престане да формира капки по боята, в противен случай боята ще пресъхне.

Пастирайте също декоративните алуминиеви части, ръбовете и сгъвките на отворените врати и капаци, както и областите, които те покриват.

Полиране

Полирането е необходимо само когато боята потъмнее или върху нея има твърди отлагания.

Полирането на боята със силикон образува защитен филм, който прави пастирането излишно.

Пластмасовите елементи на каросерията не трябва да се пастират и полират.

Използвайте паста за боя металик при автомобили, боядисани с метализирана боя.

Пластмасови и гумени части

За допълнително почистване на пластмасовите и гумените части използвайте почистващ препарат подходящ за интериор на автомобили. Не използвайте други препарати, особено разтворители или бензин.

Прозорци и пера на чистачките

Когато почиствате отопляемото задно стъкло, внимавайте да не повредите нагревателя, разположен от вътрешната страна на стъклото. Никога не залепвайте етикети върху вътрешната страна на задното стъкло.

Използвайте мека тъкан, която не отделя мъх, или гюдерия заедно с почистващ препарат за прозорци и препарат за отстраняване на насекоми. Не употребявайте остри инструменти или абразивни средства за почистване.

Препаратът за почистване на прозорци е подходящ и за размразяване на прозорците.

За механично отстраняване на леда използвайте предлаганите на пазара стъргалки за лед с остър ръб. Натискайте силно стъргалката към стъклото, така че под нея да не остават замърсявания, които могат да надраскат стъклото.

Пастите използвани в автомивките могат да доведат до образуването на ивици по предното стъкло при задействане на чистачките.

Перата на чистачките могат да се почистят с мека кърпа и препаратата за почистване на прозорци. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

Гуми и джанти

Не използвайте средства работещи със струя под високо налягане за почистване на джантите и гумите.

Използвайте почистващ препарат с неутрална киселинност за почистване на джантите.

Избягвайте използването на абразивни материали и четки, които може да повредят лака.

Джантите са боядисани и могат да се обработват със същите препарати, както и каросерията. За лети джанти * препоръчваме да се използва специален консервант.

Повреди по боята

Поправяйте малките повреди по боята предизвикани от удари от камъчета, драскотини и др. преди да започне да се образува ръжда. Ако се е образувала ръжда, отстранете причината. Потърсете помощта на сервиз.

Шаси

Вашият автомобил има фабрично положено защитно PVC покритие на калниците (включително надлъжните им части), което осигурява постоянна защита и не изисква специална поддръжка. Повърхностите от долната страна на автомобила, които не са покрити с PVC, са защитени от дълготрайна паста, покриваща важните области.

При автомобили, които често се измиват в автоматични мивки с устройства за измиване на шасито, защитното покритие на пастата може да се повреди от използваните добавки за разтваряне на замърсяванията. Проверете шасито след измиването и го пастирайте, ако е необходимо. Преди началото на студения зимен сезон проверете PVC покритието и защитната вакса - възстановете ги при необходимост.

След края на студения зимен сезон шасито трябва да се измие за отстраняване на полепналите замърсявания, тъй като те могат да съдържат и сол. Проверете слоя от защитна паста и при необходимост го поднове.

Двигателно отделение

Зоните в двигателното отделение, които са боядисани в цвета на автомобила, трябва да бъдат третираны както всяка друга боядисана повърхност.

Препоръчително е двигателното отделение да се измива преди и след зимния сезон, както и да се консервира със защитна паста. Преди измиване на двигателя покривайте генератора и резервоарите за работни течности с пластмасово фолио.

Когато миете двигателя с пароструйка, не насочвайте струята на парата към компонентите на ABS (антиблокиращата система на спирачките), климатичната система * или към ремъчната предавка и компонентите ѝ.

При измиване на двигателя се премахва и нанесената защитна паста. Поради това, след измиване щателно пастирайте двигателя, компонентите на спирачната система в двигателното отделение, компонентите на кормилната система, частите на каросерията и кухините.

Двигателят може да се измие през пролетта, за да се отстрани полепналото по двигателното отделение замърсяване, което може да съдържа много сол. Проверете защитния слой паста и го коригирайте при необходимост.

Сервиз и поддръжка

Периодично сервизно обслужване	11-1
Сервизен план.....	11-2
Допълнително сервизно обслужване	11-5
Препоръчани работни течности и смазки.....	11-5

Периодично сервизно обслужване

Интервали на сервизно обслужване

Междинно сервизно обслужване

На всеки 15000 км или всяка година, според това кое настъпи първо.

Основно сервизно обслужване

На всеки 30000 км или на всеки 2 години, според това кое настъпи първо.

Посочените сервизни интервали са базирани на нормални експлоатационни условия. За тежки експлоатационни условия ⇨ 11-5.

Дисплей за сервизните интервали ⇨ 5-17.

Монитор на експлоатационния живот на двигателното масло ⇨ 5-17.

Заверки

Заверките от сервизното обслужване се записват на съответните места в сервизната и гаранционна книжка. Датата и показанията на километража се заверяват с печат и подпис от извършилия сервизното обслужване сервиз.

Уверете се, че сервизната и гаранционна книжка е заверена правилно, тъй като наличието на доказателство за редовно извършване на сервизната дейност е съществено при предявяване на гаранционни претенции, а също е от полза и при евентуална продажба на автомобила.

Сервизен план

Сервизни операции	година ¹⁾ км (x 1000) ¹⁾						
	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75	6 90	
Органи за управление, осветление, сигнално оборудване и въздушни възглавници: визуална проверка	x	x	x	x	x	x	
Батерии на дистанционното управление: смяна	на всеки 2 години						
Чистачки, система за измиване на предното стъкло: проверка, корекция	x	x	x	x	x	x	
Охлаждаща течност и антифриз: проверка, корекция Маркучи: проверка за херметичност и добра връзка	x	x	x	x	x	x	
Охлаждаща течност: смяна	на всеки 3 години / 45000 км						
Ниво на спирачната течност: проверка, корекция	x		x		x		
Акумулаторни клеми: проверка на връзките и окото на акумулатора	x	x	x	x	x	x	
Поленов филтър: смяна		x		x		x	
● По-често при наличие на прах, пясък или полени във въздуха	по споразумение с клиента						
● Въздушен филтър: проверка - само при бензинови двигатели.	x	x	x	x	x	x	
Въздушен филтър: смяна - за бензинови и дизелови двигатели			x			x	
⊕ Запалителни свещи: смяна	на всеки 7 години / 105000 км						

¹⁾ В зависимост кое настъпи първо.

⊕ Допълнителни операции.

● При екстремни експлоатационни и специфични местни условия интервалите се намаляват.

Горните сервизни операции трябва да се извършат по време на прегледите.

Техническото състояние на конкретния автомобил може да налага извършването на допълнителни операции или по-ранни смени.

Горепосочените интервали не означават гаранционен срок на съответните части.

11-3 Сервиз и поддръжка

Сервизни операции	година ¹⁾ км (x 1000) ¹⁾						
	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75	6 90	
Поликлиновиден ремък: визуална проверка - само за бензинови двигатели			x			x	
⊕ Смяна	на всеки 6 години / 90000 км						
Поликлиновиден ремък и обтегач: визуална проверка - само за дизелови двигатели		x		x		x	
⊕ Смяна	на всеки 10 години / 150000 км						
⊕ Хлабина на клапаните: проверка, регулиране - само за бензинови двигатели		x		x		x	
Масло и маслен филтър на двигателя: смяна	x	x	x	x	x	x	
● Филтър за дизелово гориво: източване на водата	x	x	x	x	x	x	
Филтър за дизелово гориво: смяна и обезвъздушаване		x		x		x	
⊕ Механична скоростна кутия: ниво на маслото - проверка, корекция	x						
Смяна на масло			x			x	
Кабел на ръчната спирачка: проверка, регулиране	x						
Ръчна спирачка проверка и регулиране Монтаж и окачване на колелата отпред и отзад, тръби и маркучи за високо налягане на спирачките, горивопроводи, резервоар за гориво и изпускателна система: визуална проверка		x		x		x	
Защита срещу корозия: проверка и регистрация в сервизната и гаранционна книжка	годишно						
Предни и задни спирачки на колелата: визуална проверка	x	x	x	x	x	x	

¹⁾ В зависимост кое настъпи първо.

⊕ Допълнителни операции.

● При екстремни експлоатационни и специфични местни условия интервалите се намаляват.

Горните сервизни операции трябва да се извършат по време на прегледите.

Техническото състояние на конкретния автомобил може да налага извършването на допълнителни операции или по-ранни смени.

Горепосочените интервали не означават гаранционен срок на съответните части.

Сервизни операции	година ¹⁾ км (x 1000) ¹⁾						
	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75	6 90	
●⊕ Масло на автоматична скоростна кутия: проверка, корекция		x		x		x	
Маркуч за работната течност: проверка						x	
Течност смяна	на всеки 165 000 км						
Двигател, скоростна кутия, компресор на климатичната система: проверка за течове	x	x	x	x	x	x	
● Барабан на спирачката: сваляне, почистване, визуална проверка				x			
Маншони на кормилната уредба, шенкели, главно предаване: визуална проверка			x			x	
Ябълковиден болт на кормилната щанга: проверка		x		x		x	
⊕ Течност на спирачките и съединителя: смяна	на всеки 2 години						
Затягане на колелата: разхлабване и затягане с нужния момент	x	x	x	x	x	x	
Налягане и състояние на гумите: проверка, корекция							
Комплект за първа помощ: визуална проверка	на всеки 2 години						
Насочване на предните фарове: проверка, регулиране		x		x		x	
Панти, ограничители на врати, цилиндри и езичета на ключалки, ключалка на капака на двигателя, панти на вратата на багажника и стопорни шарнири: смазване		x		x		x	
Пътен тест, последна проверка	x	x	x	x	x	x	
Дисплей за сервизните интервали и монитор на експлоатационния живот на маслото: нулиране (ако е приложимо)							

¹⁾ В зависимост кое настъпи първо.

⊕ Допълнителни операции.

● При екстремни експлоатационни и специфични местни условия интервалите се намаляват.

Горните сервизни операции трябва да се извършат по време на прегледите.

Техническото състояние на конкретния автомобил може да налага извършването на допълнителни операции или по-ранни смени.

Горепосочените интервали не означават гаранционен срок на съответните части.

Допълнително сервизно обслужване

Допълнителни операции ⊕

Допълнителната работа е тази, която не е задължителна при сервизното обслужване, но може да се извърши заедно с редовното сервизно обслужване.

Нормираното време за такава работа не е включено в предвиденото за редовното сервизно обслужване и се заплаща допълнително. По-икономично е тези операции да се извършат като част от редовното сервизно обслужване отколкото отделно.

Тежки експлоатационни условия ●

Условията се определят като тежки, когато едно или повече от следните събития се случва често:

- стартиране на студен двигател,
- спиране и потегляне,
- теглене на ремарке/караван,
- наклони и/или големи надморски височини,
- лоши пътища,

- пясък и прах,
- големи температурни колебания.

Полицейските автомобили, такситата и учебните автомобили също се числят към автомобилите работещи при тежки експлоатационни условия.

При тежки експлоатационни условия може да се наложи някои от планираните сервизни обслужвания да се извършват по-често от предписаните интервали.

Например, ако се използва гориво, което не отговаря на необходимите стандарти, горивният филтър може да се нуждае от по-често източване на водата или от по-честа смяна и може също така да се налага по-честа смяна и на други компоненти (напр. запалителни свещи).

Препоръчва се да поискате технически съвет относно изискванията за сервизно обслужване в зависимост от конкретните експлоатационни условия на Вашия автомобил.

Препоръчани работни течности и смазки

Използвайте само продукти, които са тествани и одобрени. Повреди получени в резултат от употребата на неодобрени експлоатационни материали не се покриват от гаранцията.

Предупреждение

Експлоатационните материали са опасни и с тях трябва да се борави с необходимото внимание. В случай на поглъщане на такива материали потърсете незабавно медицинска помощ. Не вдъшвайте изпаренията им и избягвайте контакта им с кожата. Пазете ги далеч от деца. Не допускайте експлоатационните материали да замърсяват канализационната система, водните източници, почвените води или почвата. Изхвърляйте празните съдове според разпоредбите. Никога не забравяйте, че експлоатационните материали са опасни за Вашето здраве.

Проверка на нивата и доливане на работни течности

↪ 10-3.

Двигателно масло

Двигателното масло се класифицира според качеството и вискозитета. Качеството е по-важно от вискозитета, когато става въпрос за избор на двигателно масло.

Качество на двигателното масло

GM-LL-A-025:	Бензинови двигатели
GM-LL-B-025:	Дизелови двигатели

GM	General Motors Europe
LL	Дълготрайно
A или B	Качество на двигателното масло
025	Показател за качество

Двигателните масла на Opel отговарят на класификациите GM-LL-A-025 и GM-LL-B-025 и поради това са подходящи за бензинови и дизелови двигатели.

Доливане на двигателно масло

Масла от различни производители и марки могат да се смесват при условие, че се спазва спецификацията на двигателното масло (качеството и вискозитетът му).

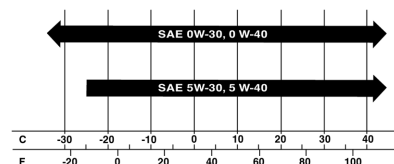
Не всички предлагани на пазара двигателни масла отговарят на качествените изисквания, затова винаги проверявайте дали необходимата спецификация и качество са означени на контейнера.

Ако няма на разположение двигателно масло с необходимото качество, може да се ползва максимум 1 литър масло с качество ACEA A3/B4 или A3/B3 (само веднъж между всяка смяна на масло). Вискозитетът трябва да е с необходимата стойност.

Използването на двигателни масла с качество ACEA A1/B1 и A5/B5 е изрично забранено, защото при дадени експлоатационни условия могат да предизвикат дълготрайна повреда на двигателя.

Добавки към двигателните масла

Употребата на добавки към двигателното масло може да предизвика повреда и да анулира гаранцията.



S 15196

Вискозитет на двигателното масло

Дизелови двигатели:

SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 или 5W-40

Бензинови двигатели:

SAE 5W-30

Вискозитетът SAE дефинира способността за течливост на маслото. Когато е студено маслото е по-гъсто, отколкото когато е затоплено.

Всесезонните масла са обозначени с две цифри. Първата цифра последвана от „W“ обозначава вискозитета при ниски температури, а втората цифра обозначава вискозитета при високи температури.

Охлаждаща течност и антифриз

Използвайте антифриз с определена спецификация.

Системата е заредена фабрично с охлаждаща течност, която осигурява защита срещу замръзване до около -28 °С. Тази концентрация трябва да се поддържа през цялата година.

Добавките за охлаждаща течност, предназначени да осигурят по-добра защита от корозия или да предотвратят малки течове, могат да предизвикат функционални проблеми. Ние не носим отговорност за последиците от използване на добавки за охлаждаща течност.

Течност за спирачки/ съединител

Използвайте само спирачна течност DOT4.

Предупреждение

Спирачната течност е отровна!

С течение на времето спирачната течност поглъща влага, която намалява ефективността на спирачките. Затова спирачната течност трябва да се сменя през определения интервал.

Съхранявайте спирачната течност в уплътнени съдове (за да избегнете абсорбцията на вода).

Внимавайте спирачната течност да не се замърси с течности съдържащи минерални масла (масло, бензин, почистващи препарати), тъй като това може да повреди уплътненията и тръбите на спирачната система.

Внимание

Поради кородиращото й въздействие, тя не бива да влиза в контакт с бояджийското покритие. Изплаквайте обилно с вода протеклата спирачна течност.

Масло на скоростната кутия

Използвайте масло отговарящо на спецификацията

Качество: API GL-4

Вискозитет: 75W-85 или 75W-90.

Масло за автоматична скоростна кутия

Използвайте масло отговарящо на спецификацията ATF3309.

Обща информация

Сервизните отдели в клоновете на Adam Opel GmbH и General Motors навсякъде по света ще ви предоставят необходимата информация и помощ:

За **Люксембург** се обърнете към General Motors Service Department в Antwerp – Белгия
Тел. 00 32-34 50 63 29

За **Албания, Босна и Херцеговина, България, Хърватия, Естония, Латвия, Литва, Македония, Черна гора, Румъния, Сърбия и Словения** се свържете с Opel Service Department в Budaros – Унгария.
Тел. 00 36-23 446 100

General Motors Austria GmbH
Gross-Enzersdorfer Str. 59
1220 Vienna – Австрия
Тел. 00 43 1-2 88 77 444 или
00 43-1-2 88 77 0

General Motors Belgium N.V.
Noordelaan 401 - Haven 500
2030 Antwerp – Белгия
Тел. 00 32-34 50 63 29

General Motors Southeast Europe
org. slozka
Olbrachtova 9
140 00 Prague – Чешка република
Тел. 00 420-2 39 004 321

General Motors Danmark
Jaegersborg Alle 4
2920 Charlottenlund – Дания
Тел. 00 45-39 97 85 00

Vauxhall Motors Ltd.
Customer Care
Griffin House, Osborne Road
Luton, Bedfordshire, LU1 3YT – Англия
Тел. 00 44-845 090 2044

General Motors Finland Oy
Pajuniityntie 5
00320 Helsinki – Финландия
Тел. 00 358-9 817 101 47

General Motors France
1 – 9, avenue du Marais
Angle Quai de Bezons
95101 Argenteuil Cedex – Франция
Тел. 00 33-1-34 26 30 51

ADAM OPEL GmbH
Bahnhofsplatz 1
65423 Russelsheim – Германия
Тел. 00 49-61 42-77 50 00 или
00 49-61 42-7 70

General Motors Hellas S.A.
56 Kifisias Avenue & Delfon str.
Amarousion

151 25 Athens – Гърция

Тел. 00 30-1-6 80 65 01

General Motors Southeast Europe Ltd.
Szabadsag utca 117

2040 Budaors – Унгария

Тел. 00 36-23 446 100

General Motors India

Sixth Floor, Tower A

Global Business Park

Mehrauli – Gurgaon Road

Gurgaon 122 022, Haryana – Индия

Тел. 00 91-124 280 3333

General Motors Ireland Ltd.

Opel House, Unit 60, Heather Road

Sandyford, Dublin 18 – Ирландия

Тел. 00 353 1-216 10 00

General Motors Italia Srl

Piazzale dell'Industria 40

00144 Rome – Италия

Тел. 00 39-06-5 46 51

General Motors Nederland B.V.

Lage Mosten 49 – 63

4822 NK Breda – Холандия

Тел. 00 31-76-5 44 83 00

General Motors Norge AS

Kjeller-Vest 6

2027 Kjeller – Норвегия

Тел. 00 47-23 50 01 04

General Motors Poland Sp. z o. o.

Woloska 5

06-675 Warsaw – Полша

Тел. 00 48-22-606 17 00

General Motors Portugal

Quinta da Fonte

Edificio Fernao Magalhaes, Piso 2

2780-190 Peco d'Arcos – Португалия

Тел. 00 351- 21 440 75 00

General Motors Southeast Europe

org. zlozka

Apollo Business Centre

Mlynsk Nivy 45

821 09 Bratislava – Словакия

Тел. 00 421-2 58 275 543

General Motors Espana S.L.

Paseo de la Castellana, 91

28046 Madrid – Испания

Тел. 00 34-902 25 00 25

General Motors Norden AB

Arstaangvagen 17

100 73 Stockholm – Швеция

Тел. 00 46-20 333 000

General Motors Suisse S.A.

Stelzenstrasse 4

8152 Glattbrugg – Швейцария

Тел. 00 41-44 828 28 80

General Motors Turkiye Ltd. Sti.

Kemalpassa yolu uzeri

35861 Torbali/Izmir – Турция

Тел. 00 90-2 32-8 53-14 53

Технически данни

Идентификация на автомобила	12-1
Данни на двигателя	12-3
Техническа характеристика...	12-4
Разход на гориво, CO ₂ емисия	12-4
Вместимости.....	12-5
Размери	12-6
Тегло на автомобила	12-7
Налягане на гумите в кПа/бара	12-8

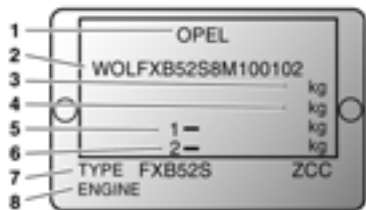


Идентификация на автомобила

Идентификационен номер на автомобила (VIN)

Техническите данни са определени в съответствие със стандартите на Европейската общност. Запазваме си правото да извършваме промени. Спецификациите в документите на автомобила винаги имат предимство пред тези, описани в това ръководство.

Идентификационният номер на автомобила (VIN) е отбелязан на идентификационната табелка на автомобила, намираща се на колоната на шофьорската врата, видима при отваряне на вратата.



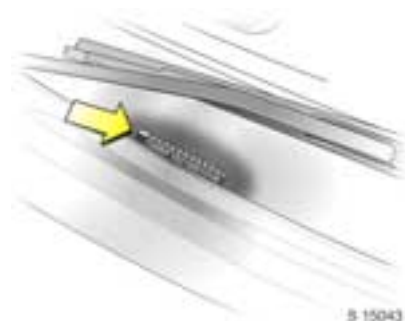
S 15045

Идентификационна табелка на автомобила

Информация върху идентификационната табелка:

- 1 Производител
- 2 Идентификационен номер на автомобила
- 3 Допустимо общо тегло на автомобила
- 4 Допустимо общо тегло за теглене
- 5 Максимално допустимо натоварване на предния мост
- 6 Максимално допустимо натоварване на задния мост
- 7 Изпитателен номер
- 8 Обозначение на двигателя

Общото натоварване на предния и задния мост не бива да надвишава допустимото общо тегло на автомобила. Например, ако предният мост е натоварен максимално, задният мост може да носи само товар, който е равен на общото тегло на автомобила минус натоварването на предния мост.



S 15043

Идентификационният номер на автомобила (VIN) може също и да е щампован на табелка и да е поставен на арматурното табло от страната на водача, така че да се вижда през предното стъклото.

В зависимост от версията VIN може да бъде поставен на предния панел на каросерията в двигателното отделение над резервоара за измиваща течност за предното стъкло, видим при отворен капак на двигателя.

Номер на двигателя

Идентификационен код на двигателя и номер на двигателя: щамповани върху цилиндрия блок на двигателя.

Вместимости и спецификации

Данни на двигателя

Търговско обозначение Идентификационен код на двигателя	1.0 Бензин K 10 B	1.2 Бензин K 12 B	1.3 Дизел D 13 A
Брой цилиндри	3	4	4
Диаметър на цилиндрите (мм)	73	73	69.6
Ход на буталото (мм)	79.4	74.2	82.0
Работен обем (см ³)	996	1242	1248
Максимална мощност на двигателя (kW) при обороти в минута	48 6000	63 5500	55 4000
Въртящ момент (Nm) при обороти в минута	90 4800	114 4400	190 1750
Степен на сгъстяване	11.0	11.0	17.6
Изискване за цетаново число (CN)	-	-	51 (D)
Октаново число (RON) безоловен или безоловен	91 95	91 95	-
Разход на двигателно масло (1л/1000 км)	1.0	1.0	1.0

12-4 Технически данни

Техническа характеристика

(прибл. км/ч)

Двигател	K 10 B	K 12 B	D 13 A
Максимална скорост ¹⁾			
Механична скоростна кутия	160/99	175/109	165/103
Автоматична скоростна кутия	-	170/106	-

¹⁾ Указаната максимална скорост е достижима при празен автомобил (без водач) плюс 200 кг полезен товар. Допълнителното оборудване може да намали предвидената максимална скорост на автомобила.

Разход на гориво, CO₂ емисия

(прибл.)

Двигател	K 10 B	K 12 B	D 13 A
Механична скоростна кутия/Автоматична скоростна кутия			
Градско (л/100 км)	5.9/ -	6.9/ 7.8	5.5/ -
Извънградско (л/100 км)	4.4/ -	4.7/ 4.9	4.0/ -
Общо (л/100 км)	5.0/ -	5.5/ 5.9	4.5/ -
CO ₂ (г/км)	120/-	131/142	120/-

Вместимости

(прибл. в литри)

Двигател	К 10 В	К 12 В	D 13 А
Охлаждаща течност за двигателя	4.4	4.5	5.9
Резервоар на горивото	45	45	45
Масло на двигателя със смяна на филтъра	3.9	3.9	3.2
Масло на двигателя между отметките MIN и MAX на мерителната пръчка	1.0	1.0	1.0
Резервоар за течност за измиване на предното и задното стъкло	2.5	2.5	2.5

12-6 Технически данни

Размери

(прибл.)

Габаритна дължина (мм)	3740
Широчина (мм)	1680
Габаритна височина (мм)	1590
Междусово разстояние (мм)	2360
Диаметър на завоя, от бордюр до бордюр (м)	9.6

Тегло на автомобила

(прибл.)

Тегло (кг), тегло на празен автомобил

Модел	Двигател	Механична скоростна кутия	Автоматична скоростна кутия
Agila	K 10 B	975	-
	K 12 B	990	1040
	D 13 A	1085	-
Agila с опционално оборудване	K 10 B	1030	-
	K 12 B	1045	1065
	D 13 A	1150	-

12-8 Технически данни

Налягане на гумите в кПа/бара

Двигател	Гуми	Налягане на гумите за натоварване до 3 лица		ЕСО налягане на гумите за натоварване до 3 лица		Налягане на гумите за пълно натоварване	
		Отпред	Отзад	Отпред	Отзад	Отпред	Отзад
К 10 В, К 12 В,	165/70 R 14	230/2.3	230/2.3	-	-	250/2.5	280/2.8
	185/60 R 15	230/2.3	210/2.1	280/2.8	250/2.5	230/2.3	260/2.6
D 13 А	165/70 R 14	250/2.5	230/2.3	-	-	250/2.5	280/2.8
	185/60 R 15	250/2.5	210/2.1	280/2.8	250/2.5	250/2.5	260/2.6
Всички	T 125/70 R 15 (временно резервно колело)	420/4.2	420/4.2	-	-	420/4.2	420/4.2

Азбучен указател

А

Аварийни предупредителни светлини.....	6-2
Автоматична скоростна кутия	9-4
Автоматичен режим	9-4
Дисплей на скоростната кутия ..	9-4
Неизправност.....	9-6
Прекъсване на електрическото захранване.....	9-7
Разклащане на автомобила	9-6
Скоростен лост.....	9-4
Спирачен ефект на двигателя... ..	9-5
Функция Кикдаун	9-5
Автоматично бърсане.....	5-3
Акcesoари	3-10, 4-6, 10-7
Акcesoари за безопасност.....	3-10
Акумулатор	10-7
Прекъсване на електрическото захранване.....	9-7
Алтернатор, виж "Електрозареждаща система"	5-10
Арматурно табло.....	1-5, 5-9
Антенa.....	7-6, 10-35

Антидетонационни качества на горивото.....	9-14
Антифриз	10-4, 11-7
ABS.....	9-11

Б

Багажник Осветление.....	6-5
Смяна на електрически крушки	10-12
Багажник на покрива.....	4-4, 4-6
Багажно отделение.....	2-5
Натоварване	4-3, 12-7
Отделения за вещи под пода.....	4-4
Покривало.....	4-5
Безоловно гориво.....	9-14, 12-3
Безопасност.....	10-1
Бензин	9-14, 12-3
Бензиностанция Вместимости.....	12-5
Гориво	9-14, 12-3
Данни на автомобила	12-1
Налягане на гумите	12-8
Ниво на маслото в двигателя	10-3
Отваряне на капака на двигателя	10-2
Система за измиване на предното стъкло	10-6
Бордов компютър.....	5-18

В

Вериги за сняг	10-21
Вентилатор.....	8-2
Вентилация.....	8-1, 8-5
Вентилационни дюзи	8-5
Високо монтирана централна стоп-светлина (CHMSL) Смяна на електрически крушки	10-12
Вместимости	12-5
Врата на багажното отделение	2-5
Врати.....	2-5, 5-15
Временно резервно колело.....	10-29
Входящи отвори за въздух.....	8-7
Въздушна възглавница за предния пътник.....	3-15
Деактивиране.....	3-19
Въздушна възглавница за шофьора	3-16
Въздушни възглавници	3-16
Вътрешни отделения за съхранение	4-1
Вътрешно огледало	2-11
Външна температура.....	5-4
Външни светлини.....	6-1
Външни огледала.....	2-9

Г

Генератор, виж "Електрозареждаща система".....	5-10
Грижи	10-35
Грижи за автомобила.....	10-1
Грижи за външния вид.....	10-35
Грижи за интериора	10-35
Гориво.....	9-14

Д

Данни	12-1
Данни на двигателя	12-3
Двигателно масло	10-3, 11-6
Вискозитет	11-6
Добавки.....	11-6
Доливане.....	10-3, 11-6
Декоративни тасове.....	10-20
Детски предпазни системи (седалки).....	3-10
Дизел.....	9-14
Дизелов филтър за твърди частици (DPF).....	5-16, 9-8
Дизелова горивна система.....	10-8
Дисплей	5-6, 5-7, 5-8
Дисплей за периодичното сервизно обслужване	5-17
Дисплей на скоростната кутия.....	5-8, 9-4

Дистанционно радиоуправление Система за централно заключване	2-1, 2-3
Дистанционно управление Система за централно заключване	2-1, 2-3
Дистанционно управление от волана	5-1, 7-2
Дълги светлини	6-3
Смяна на електрически крушки	10-8
Дълги светлини, виж "Дълги светлини"	6-3
Дневен километражен брояч	5-7

Е

Електрическа дроселова система (клапа).....	5-13
Електрическа система.....	10-14
Електрически контакти	5-5
Електрическо гнездо за аксесоари	5-5
Електрическо управление на прозорците.....	2-11
Предпазна система за деца	2-12
Електрическо управление на огледалата.....	2-10
Електрозареждаща система	5-10

Електронна стабилизираща програма.....	9-12
Емисия	9-16, 12-4
ESP (Електронна стабилизираща програма).....	9-12

Ж

Жабка.....	4-1
------------	-----

З

Заглушител, виж "Изпускателна система".....	9-10
Задна светлина за мъгла	6-3
Смяна на електрически крушки	10-11
Задни габаритни светлини Смяна на електрически крушки	10-11
Задни светлини Смяна на електрически крушки	10-11
Задни седалки.....	3-3
Изправяне на задните облегалки.....	3-5
Сгъване на облегалките	3-3
Заклучваща система против кражба.....	2-7
Заклучване на вратите	2-3
Заклучване отвътре.....	2-4

Замъглени прозорци.....	8-2
Запалка	5-5
Зареждане с гориво	9-15
Капачка на резервоара за гориво	9-14
Защита срещу изтощаване на акумулатора.....	6-5
Защита срещу кражба	9-3
Защита срещу корозия.....	10-4, 10-37, 11-7
Защита срещу непозволена употреба.....	7-3, 9-2
Защита на околната среда	10-35
Защита от замръзване	10-4, 10-6
Зимна експлоатация	
Вериги за сняг.....	10-21
Гориво за дизелови двигатели	9-14
Зимни гуми.....	10-18
Ключалки.....	10-35
Отопление.....	8-1, 8-4
Охлаждаща течност, антифриз.....	10-4
Подсушаване и размразяване на прозорците.....	8-2

И

Идентификационен номер на автомобила.....	12-1, 12-2
Идентификационна табелка	12-2
Изгорели газове	9-10
Измиване на автомобила	10-35
Измиване на двигателя	10-38
Изпускателна система	9-10
Използване на съединителя	9-8
Имобилайзер.....	2-8
Инструменти.....	10-30
Инструменти на автомобила.....	10-30
Интервали на сервизно обслужване	11-1, 11-2
Допълнителни операции.....	11-5
Междинно сервизно обслужване	11-1
Основно сервизно обслужване	11-1
Тежки експлоатационни условия.....	11-5
ISOFIX.....	3-13, 3-14

К

Капак на багажника, виж "Багажно отделение".....	3-3
Капак на двигателя	10-2
Капачка на резервоара за гориво	9-15

Катализатор.....	9-9
Качествени горива против "чукане" на двигателя	
Октаново число	12-3
Километражен брояч.....	5-6
Яркост на дисплея.....	5-7
Клаксон	5-2
Климатичен контрол	8-1
Климатична система.....	8-1, 8-4
Ключ.....	2-1
Заклучване на вратите.....	2-3
Изваждане	5-17
Ключалка на кормилната колона	9-2
Подмяна.....	2-1
Стартиране	9-2
Ключ за светлините	6-1
Ключалка на кормилната колона	9-2
Ключалки	10-35
Ключалки на вратите	10-35
Ключове на автомобила, виж Ключ.....	2-1
Крачна спирачка.....	9-11
Крик.....	10-30
Кутия за очила.....	4-3
Къса светлина	
Смяна на електрически крушки	10-8

13 - 4 Азбучен указател

Къси светлини 6-3
Код на двигателя..... 12-2, 12-3
Кожена тапицерия..... 10-35
Колела, гуми 10-18
Комплект за първа помощ..... 4-6
Комплект за ремонт на гуми..... 10-21
Коригиране на точното време 5-4
Контакт на запалването..... 9-2
Контролни лампи (индикатори)..... 5-6
 ABS..... 5-11
 Въздушни възглавници..... 5-10
 Дизелов филтър за твърди
 частици..... 5-15, 9-8
 Дълги светлини 5-15, 6-3
 Електрозареждаща система..... 5-10
 Електроника на двигателя..... 5-15
 Електронна стабилизираща
 програма 5-12
 Емисия на изгорелите газове..... 5-13
 ESP..... 5-12, 9-13
 За защита от кражба 2-8, 5-14
 Задна светлина за мъгла.. 5-15, 6-3
 Изгорели газове..... 5-13
 Имобилайзер 2-9, 5-15
 Мигачи..... 5-16
 Налягане на маслото
 в двигателя 5-14

Необходимост от скоростна
сервизна проверка 5-15
Ниво на горивото..... 5-8, 5-13, 5-16
Обтегачи на предпазните
колани 5-10
Открехната врата 2-6, 5-15
Предварително подгриване 5-13
Предпазен колан на водача 3-9
Предпазен колан
на шофьора 5-10
Предни фарове за мъгла.. 5-15, 6-3
Повреда в скоростната
кутия 5-11, 9-6
Регулиране обсега
(светлинния сноп)
на предните фарове 5-15
Системата за поддръжка
на тракшън контрол
изключена 9-14
Системата за поддържане
на тракшън контрол
изключена 5-12
Смяна на маслото
на двигателя..... 5-14, 5-17
Спирачна система 5-11
Текущо състояние
на въздушната възглавница
за пътника 3-20

Температура на охлаждащата
течност на двигателя 5-13
Усилвател на управлението
(волана)..... 5-11
Контролни лампи (индикатори)
Дизелов филтър за твърди
частици..... 5-16

Л

Лампи за вътрешно осветление 6-4
Смяна на електрически
крушки 10-13

М

Масло..... 10-3, 11-6
 Вискозитет 11-6
 Добавки 11-6
 Доливане 10-3, 11-6
Мерни единици 5-19
Механична скоростна кутия 9-8
Мигачи 6-2
 Смяна на електрически
 крушки 10-10
Мобилни телефони..... 7-12
Момент на затягане 10-28
Монитор на експлоатационния
живот на двигателното масло..... 5-17
Монитор на експлоатационния
живот на маслото..... 5-17

Н

Налягане на гумите	10-19, 12-8
Налягане на маслото	5-14
Налягане на маслото в двигателя	5-14
Настройване на височината Волян	5-1
Предпазни колани	3-9
Натоварване	4-3, 12-7
Незакочан предпазен колан	5-10
Неутрално	9-4, 9-8
Ниво и разход на двигателно масло	10-3
Ниво на охлаждащата течност ...	10-5
Номер на шасито, виж Идентификационен номер на автомобила	12-1, 12-2

О

Обезвъздушаване, дизелова горивна система	10-8
Облегалки за глава	3-1
Обтегачи на предпазните колани	3-7
Общо тегло на автомобила	9-14, 12-7
Обороти на двигателя	5-7
Оборотомер	5-7
Огледала	2-9, 2-11, 8-6

Ограничители на силата на обтягане на коланите	3-7
Октанови числа	12-3
Осветление	6-1
Пътуване в чужбина	6-4
Осветление на регистрационния номер Смяна на електрически крушки	10-11
Отделения за вещи	4-1
Отопляеми външни огледала	8-6
Отопляемо задно стъкло	8-6
Отопление	8-1
Външни огледала	8-6
Задно стъкло	8-6
Охлаждащ вентилатор ..	9-3, 9-8, 10-1
Охлаждаща течност	10-4, 11-7
Охлаждане	8-4

П

Паркиране	9-3
Пароструйни устройства	10-35, 10-37
Педали	9-1
Пепелници	5-6
Предавки	9-8
Предварително подгриване	5-13, 9-2
Преди потегляне	9-2

Предпазители	10-14
Предпазни аксесоари	4-6
Предпазни ключалки	2-5
Предпазни ключалки за деца	2-5
Предпазни колани	3-6, 10-35
Настройване на височината	3-9
Незакочан предпазен колан на шофьора	3-9, 5-10
Предупредителен триъгълник	4-6
Предупредителни сигнали	5-17
Предни въздушни възглавници ...	3-16
Предни габаритни светлини Смяна на електрически крушки	10-10
Предни мигачи Смяна на електрически крушки	10-10
Предни фарове	6-1
Предупредителен сигнал	5-17
Предни фарове за мъгла	6-3
Пътуване в чужбина	6-4
Смяна на електрически крушки	10-8
Предни фарове за мъгла	6-3
Смяна на електрически крушки	10-10
Прекъсване на електрическото захранване	9-7

Прекъсване на захранването	
Ключалка на скоростния лост.....	9-7
Прибори	5-1
Проверки по автомобила	10-1
Прозорци	2-11, 8-6
Подсушаване и размразяване ..	8-2
Първите 1000 км	9-1
Пътуване в чужбина.....	6-4, 11-8
Повреди по боята.....	10-37
Поддръжка.....	11-1
Гуми.....	10-20
Двигателно масло	10-3
Защита от замръзване.....	10-4
Климатична система	8-4
Налягане на гумите.....	10-19
Спирачки	9-11
Спирачна течност.....	10-7
Чистачки на предното стъкло...	10-6
Подсушаване и размразяване	8-2
Полезен товар.....	12-7
Поленов филтър	8-7
Положение на седалката	3-2
Помогни си сам	
Автоматична скоростна кутия	9-7
Дистанционно управление	2-2
Поставки за чаши.....	4-1
Почистване.....	10-35

Р

Работа със съединителя	9-2
Радио	7-6
Радиооборудване (СВ).....	7-12
Размери	12-6
Размери на автомобила	12-6
Разработване	9-1
Спирачки	9-11
Разход на гориво	9-16, 12-4
Регулиране височината на седалката.....	3-3
Регулиране на височината Облегалки за глава	3-1
Регулиране на волана	5-1
Регулиране на седалката.....	3-2
Регулиране на обсега (светлинния сноп) на предните фарове	6-1
Резервни ключове.....	2-1
Резервно колело	10-29
Резервоар	
Указател за горивото	5-8
Резервоар на системата за измиване	10-6
Рециркулация на въздуха	8-3
Ръчна спирачка	9-11
Ръчна спирачка, визж "Ръчна спирачка"	9-11
RDS (Radio Data System).....	7-8

С

Светлинен клаксон	6-3
Светлини за заден ход	6-4
Смяна на електрически крушки	10-11
Седалки	3-2
Регулиране	3-3
Сервиз	11-1
Система за измиване на задното стъкло	5-3, 10-6
Вместимости.....	12-5
Защита от замръзване.....	10-6
Резервоар на системата за измиване	10-6
Система за измиване на предното стъкло	5-3, 10-6
Вместимости.....	12-5
Защита от замръзване.....	10-6
Резервоар на системата за измиване	10-6
Система за поддръжка на тракшън контрол (TCSS)	9-13
Система за централно заключване	2-3, 2-4
Система Инфотейнмънт.....	7-1
Система на запалването.....	9-2
Системи за контрол на управлението	9-12
Скоростен лост	9-4

Скоростомер.....	5-6
Слънчеви сенници	2-13
Смяна на батерията	
Дистанционно управление.....	2-2
Смяна на електрически крушки ..	10-8
Смяна на колело	10-26
Смяна на типа на	
гумите/джантите	10-20
Спаднала гума.....	10-29
Спирачен асистент (Помощ при	
спиране).....	9-12
Спирачен ефект на двигателя	9-5
Спирачки.....	9-11
ABS.....	9-11
Крачна спирачка	9-11
Ръчна спирачка	9-11
Спирачен асистент (Помощ	
при спиране)	9-12
Спирачна течност.....	10-7
Стоп-светлини	10-11
Спирачна система.....	9-11
Спирачна течност	11-7
Стартиране на двигателя.....	9-2
Странични въздушни	
възглавници.....	3-17
Странични габаритни светлини	
Смяна на електрически	
крушки	10-12
Студен старт (стартиране	

на студен двигател)	9-10
Съвети по управлението	
на автомобила.....	9-1
Състояние на гумите	10-20
Състояние на джантите.....	10-20
Т	
Табло с прибори - виж арматурно	
табло	1-5
Тегла	12-7
Теглене	10-33, 10-34
Тегло на автомобила	12-7
Телефон, виж Мобилни	
телефони	7-12
Температура.....	8-1
Температура на охлаждащата	
течност	5-13
Температура на охлаждащата	
течност на двигателя.....	5-13
Техническа характеристика	12-4
Технически данни	12-1
Течност за съединителя.....	10-7
Top-Tether	3-13

У

Указател за горивото	5-8
Усилвател на управлението	
(волана)	5-11
Устройства за почистване,	
работещи с високо	
налягане.....	10-35, 10-37

Ф

Функция Кикдаун	9-5
-----------------------	-----

Х

Халки за привързване	4-3
----------------------------	-----

Ч

Часовник	5-4
Чистачка на задното	
стъкло	5-3, 10-6
Чистачки на предното	
стъкло	5-2, 10-6

Щ

Щипка за изваждане	
на предпазители	10-14